

Svetle in senčne strani obračuna

JOZE KOREN

Kmečka zveza polaga danes letni obračun svojega dela in položaja kmetijstva na Trzaskem. Ko na splošno ugotavljamo, da se razmere v kmetijstvu v zadnjem letu niso bistveno spremenile, kvečjemu so se v globalnih okvirih evropske in državne kmetijske politike poslabšale, pa je prislo na deželni in krajevni ravni do nekaterih premikov, ki bi bili lahko osnova za kvalitetno spremembo odnosov do krajevnega kmetijstva in njegove družbene, gospodarske in naravovarstvene vloge. Gre za pomembno raven dosežene enotnosti vseh treh stanovskih organizacij glede ključnih vprašanj trzaskega kmetijstva na eni strani in za večje zanimanje za primarni sektor pri pristojnih deželnih in krajevnih dejavnikih. Vloga Kmečke zveze je bila pri tem marsikdaj ne samo vodilna, temveč tudi odločilna. Pomembna v tem smislu sta bila sprejem globalnega deželnega razvojnega načrta in regulacijski načrt trzaskih občin, ki bosta - ob upoštevanju popravkov in pripomb stanovskih organizacij - pomemben instrument za zaščito kmetijskih površin in za ovrednotenje ozemlja kot gospodarske dobrine in kot zgodovinskega življenjskega prostora slovenske narodne skupnosti.

Pomembni so bili dosežki strokovne službe Kmečke zveze, ki se izražajo predvsem v vzponu vinarstva in oljkarstva, panog, ki sta se prebili v državni kakovostni vrh na svojem področju. Nič manj učinkovito ni bilo strokovno-tehnično izpolnjevanje administrativnih in davčnih obveznosti članov.

Seveda ostajajo in se celo zaostrejuje krize v nekaterih drugih sektorjih, predvsem v zadružnih ustanovah, ki posredno občutijo udarce po slovenskih bančnih zavodih. Kmečka zveza se bo morala za kljubovanje takim situacijam še bolj usposobiti. Pomembna koraka v to smer sta bila storjena z oživitvijo Kmečke zveze za Gorisko, tudi v bližnji perspektivi njene deželne organiziranosti, in z utrjevanjem sodelovanja s pristojnimi organizmi Slovenije in z italijansko zvezo kmetov CIA.

Vitalnost Kmečke zveze in navezanost slovenskih kmetov nanjo sta dobro jamstvo za premagovanje težav in za nadaljnjo kakovostno rast, enakopravnost in stanovsko dostojanstvo trzaskega kmetijstva in ljudi, ki iz zemlje črpajo in ustvarjajo dobrine zase in za skupnost.

Nova ovira za center off-shore

TRST - Trzaski center za finančne in zavarovalne storitve off-shore res nima sreče. Eno leto po zeleni luči Evropske komisije se je v Bruslju spet zataknilo, tokrat z izvršnim pravilnikom, ki menda ne upošteva pogojev Evropske unije. Še en (izjalovljen) poskus torej, da bi Evropo »prinesli okoli«, ki bo imel za posledico najmanj to, da se bo čakanje na center še zavleklo, če ne celo ogrozilo njegov smisel.

Na 3. strani

Slovenija zavmila španski paket Evropa je sedaj še bolj daleč

LJUBLJANA - Odbor državnega zbora za mednarodne odnose po petkovi triurni polemici razpravi ni bistveno spremenil svojega prvotnega predloga stališč in sklepov o odnosih Slovenije z Evropsko unijo, zavmil pa je španski kompromisni predlog o podpisu sporazuma o pridruženem članstvu Slovenije.

Po njem naj bi Slovenija stiri leta

po uveljavitvi sporazuma - glede na svoj pristop k uniji na nediskriminatorni osnovi in ob pogoju vzajemnosti - tistim državljanom članic EU, ki so neprekinjeno tri leta bivali v Republiki Sloveniji, zagotovila pravico do nakupa nepremičnin.

O razpravi o slovenski zunanji politiki je na tiskovni konferenci

govoril tudi prvak krščanskih demokratov Lojze Peterle. Peterle obžaluje, da je ministrstvo za zunanje zadeve z zadnjimi dejanji poslabšalo odnos med Slovenijo ter Italijo in EU. Dejal je tudi, da gre pri ministru Thalerju za »popolno odsotnost diplomatskega čuta«, kar se je pokazalo v nastopu v državnem zboru.

TURIN / PO SLOVESNEM ZAČETKU MEDVLADNE KONFERENCE

Začela se je doba Evrope po Maastrichtu



TURIN - Predsedniki držav in vlad evropske petnajsterice so na turinskem vrhu slovesno odprli delo medvladne konference, ki naj bi v dobrem letu pogajanj zarisala novo Evropo tretjega tisočletja in pripravila njeno razširitev na vzhod in na jug kontinenta. Začenja se torej nelahko obdobje reforme sporazuma iz Maastrichta, pri kateri bo eno najtežjih poglavij sprememba procesov odločanja, med glavnimi izzivi tega konca tisočletja pa se bo morala Evropa soočiti v prvi vrsti z brezposelnostjo, s svojo notranjo in zunanjo varnostjo ter z učinkovitejšo zunanjo politično strategijo. V ospredje stopa tudi državljani kot protagonisti integracijskega procesa, v katerega se s to konferenco vključujejo tudi pridružene članice EU. Z njihovimi zastopniki, enajst jih je bilo v Turinu, se je včeraj srečala Susanna Agnelli, ki jih je seznanila s sklepi vrha in jim potrdila, da se bodo pogajanja za polnopravno članstvo začela pol leta po koncu medvladne konference.

Na 2. strani

Oljka in Slovenci

TRST - Kandidati Oljke v trzaskih okrožjih pripravljajo vrsto konkretnih zakonskih predlogov, med katerimi bo tudi osnutek za zaščito slovenske manjšine. Na večeršnjem srečanju z javnostjo so med drugim predstavili brošuro, ki jo bodo razdelili vsem trzaskim volilcem, v kateri pa je govor o sloven-

ski manjšini samo posredno.

Prihodnji teden se bodo Orazio Bobbio, Paolo Rumiz in prof. Fulvio Camerini srečali s slovenskimi volilci na več prireditvah, danes popoldne pa se bodo udeležili sprehoda z volilci od Obeliska do Kontovela.

Na 5. strani

RIM / NI PA JASNO, ZAKAJ JE ZAPUSTIL SODSTVO

Ponovno oproščeni Di Pietro ni prijavil Fabia Salomoneja



RIM - Antoniu Di Pietru ne bodo sodili, se vedno pa je odprto vprašanje, zakaj je sodnik zapustil sodstvo. Zadnja razsodba sodnikov iz Bre-

scie namreč zaključuje preiskave o Di Pietru, pušča pa odprto vprašanje pritiskov, ki naj bi jih bil deležen tedanji sodnik, simbol boja proti korupciji, da bi zapustil sodstvo.

Prokura iz Brescie pa se je medtem na osnovi prijave Di Pietra obrnila na javnega tožilca Fabia Salomoneja in zahtevala, naj ne nadaljuje nobene preiskave o Di Pietru, naj bo obtoženec, ali tožitelj. Branilec Di Pietra odvetnik Massimo Dinoia pa je kategorično zanikal, da bi Di Pietro vložil kakršnokoli prijavo proti Fabiu Salomoneju, ali Carlu Taormini.

Na 2. strani

CENTER VERDE SGARAVATTI

- NAČRTOVANJE IN REALIZACIJA VRTOV IN BALKONOV
- ŽIVE MEJE
- OKRASNO DREVJE
- SADNO DREVJE
- OPREMA ZA VRTNARSTVO
- NAMAKALNE NAPRAVE

TRST - Obalna cesta 6/1 Tel. 224177
(nasproti centra za fiziko)

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Odkrili za pol milijarde lir orožja

Zlocinska organizacija, povezana s kalabrijsko mafijo, je pripravljala atentate na družine mafijskih ske-sancev in na sodnike.

Stran 2

Thaler v Kobaridu

Zastopniki Slovencev iz Videmske pokrajine so se v Kobaridu sestali s slovenskim zunanjim ministrom Thalerjem in predsednikom parlamenta Skolcem.

Stran 3

SKGZ podpira zavezništvo Oljke

Izvršni svet SKGZ je na seji izvršnega odbora potrdil svojo podporo koaliciji Oljke.

Stran 3

Spominska svečanost na Opčinah

Danes ob 15. uri bo na Openskem strelišču spominska svečanost ob 52. obletnici junaške smrti 71 antifasističnih talcev, ki so jih ustrelili nacisti.

Stran 5

XI. svetovni dan mladine

Italijanski in slovenski mladinci v Trstu ga bodo proslavili danes popoldne na skupni prireditvi, ki jo je toplo podprl tudi škof Lovrenc Bellomi.

Stran 5



EVROPSKA UNIJA / MEDVALDNA KONFERENCA V TURINU

V Turinu odprli gradbišče za Evropo 3. tisočletja

Poleg širjenja EU proti vzhodu in jugu bo prednostna naloga medvladne konference boj proti brezposelnosti

TURIN - S petkovim srečanjem predsednikov vlad držav član Evropske unije v vidno polepsanem Turinu (za ureditev mesa so porabili kar 36 milijard lir) se je začelo obdobje revizije oziroma prilagajanja Maastrichtskega sporazuma. Izredno zasedanje Sveta Evrope in uvodno zasedanje konference za revizijo Maastrichta, ki bo trajala dobro leto, sta postala temeljni kamen za Evropo naslednjega stoletja, katere meje se bodo razširile proti vzhodu in sredozemskemu jugu. To bo Evropa, v kateri bo več posluha za državljana in za glavne probleme tega konca tisočletja: za boj proti brezposelnosti, za varnost in za obvladovanje svetovnih kriz. V ta namen čaka Unijo težka naloga prilagoditve svojih struktur, zato so se izvedenci za evropsko arhitekturo dela takoj po koncu zasedanja.

Predsedniki vlad so svojim zunanjim ministrom poverili mandat za začetek pogajanj o spremembi maastrichtske pogodbe, katerih rezultati po vsej verjetnosti ne bodo več sprejeti po sistemu veta, ampak večine. Veto bo ostal le za sprejemanje novih članic, to pa je nedvomno neprijetna novica za Slovenijo. Prav sosednja država je bila edina odsotna med skupino aspirantov za vstop v Evropsko unijo, saj so se srečanja z italijansko zunanjo ministrico Susanno Agnelli udeležili zastopniki vseh enajstih držav, ki so že podpisale asociacijske sporazume (Ciper, Malta, Madžarska, Litva, Latvija, Poljska, Češka, Romunija, Bolgarija, Estonija in Slovaška). Agnelli je v vlogi turnusnega zunanjega ministra petnajsterice seznanila s sklepi začetka medvladne konference o reformi

struktur Evropske unije, postkomunistične države pa so bile posebno zadovoljne s potrditvijo, da se bodo pogajanja za polnopravno članstvo tudi za njih - tako kot za Malto in Ciper - začela šest mesecev po zaključku medvladne konference, torej čez približno poldrugo leto.

Pogajanja za spremembo Maastrichta, ki se bodo nadaljevala že jutri v Bruslju, bodo nedvomno zelo zahtevna. Petnajsterica ima do reforme vse prej kot usklajena stališča, saj so specifični interesi se vedno močnejši od splošnih. Lahko bi zato govorili o pravih »klanih«: mali proti velikim, federalisti proti evroskeptikom, nevtralni proti privrzcem Atlantske zveze. Toda kljub vsemu je članicam evropskega kluba usojen kompromis, tako kot vselej v preteklosti, ko so se težka pogajanja soocala s pravimi psiho-

dramami in se rešila v zadnjem trenutku. Tak primer je bil tudi v Maastrichtu leta 1991, ko je trd spor z Britanci le za las ni izrodil v razbitje skupnosti.

Propad medvladne konference bi bila torej prava katastrofa, je opozoril predsednik Evropske komisije Jacques Santer, kajti prečil bi tudi zgodovinsko odpiranje Unije proti postkomunistični Evropi. Najkocklivejša poglavja v Turinu začeta obdobja pogajanj pa se zdi že omenjena reforma mehanizmov odločanja v evropskem ministrskem svetu, kjer bo treba razvozlati dva temeljna vozla: uvedba vecinskega sistema glasovanja in revizija tim. ponderiranega glasovanja, ki temelji na moči posameznih držav članic v Svetu Evrope. Ze pri teh dveh vprašanjih je prislo v Turinu do takojšnjih in močnih razhajanj. Od ostalih vprašanj, ki jih bo morala reševati medvladna konferenca, je na prvem mestu boj proti brezposelnosti, s katerim so se sicer vsi strinjali, problematično pa je ostalo vprašanje, kako naj ta boj vključijo v delo medvladne konference. Zadevo je se otežila afera okrog britanskega goveda, ki je kot senca ležala nad vsemi fazami turinskega vrha. Naslednja velika poglavja dela konference so se povečanje učinkovitosti na področju notranje varnosti (kriminal, mamila, imigracija), reforma zunanje politike EU (da se ne bi ponovila nemoc ob vojni na Balkanu) in oblikovanje nove oblike evropske obrambe, kot predvideva sicer zelo generični mandat turinskega vrha EU.



RIM / PONOVO JE BIL OPROŠČEN

Zakaj je Di Pietro zapustil sodstvo?

Bivši sodnik je zanikal pritiske, oprostilna razsodba pa jih ne izključuje

RIM - Bivšemu sodniku Antoniu Di Pietru ne bodo sodili, vprašanje njegovega odstopa iz sodstva pa je se treba razčistiti. Razsodba, po kateri ni razlogov, da bi proti njemu nadaljevali sodni postopek, ki jo je predvčerajšnjim v Brescii izrekla sodnica za preliminarna zasliševanja Anna Di Martino, namreč zapira vprašanje preiskav o Di Pietru; razsodba pa istočasno pušca odprto vprašanje pritiskov, da bi zapustil sodstvo, katerih naj bi bil deležen takratni sodnik, pravi simbol boja proti korupciji. Di Pietro je sicer te pritiske zanikal, petkova razsodba pa jih ne izključuje, saj so bili prijavljeni prav obtoženci, za katere sumijo, da so te pritiske organizirali: to so bivši minister Cesare Previti, podjetnik Paolo Berlusconi (brat Silvia), bivši načelnik ministrskih inspektorjev Ugo Dinacci in bivši inspektor Domenico De Biase.

Sodniki prokure iz Brescie so po koncanih preiskavah prisli do zaključka, da naj bi odstop Di Pietra, ki je bil napovedan meseca decembra 1994, vezan na »zaroto«, ki jo je zasnoval tedanji obrambni minister Berlusconi je vlade Previti; pri njej pa naj bi z njim sodelovali se drugi obtoženci, ki so jih včeraj prijavili; izkoriscali naj bi novice o odnosih, ki jih je Di Pietro imel z bivsim komandantom milanskih mestnih redarjev Eleuteriom Reo in z zavarovalcem Giancarlo Gorrinijem.

Di Pietro naj bi namrec



»pritiskal« na Gorrinija (tedaj je bila vpisan na seznamu preiskovanih pri milanski prokuri), da bi s100 milijoni lir posojila poravnal dolg, ki si ga je Rea naložil z igro; Rea naj bi poleg tega zmagal na tečaju za mesto komandanta milanskih mestnih redarjev na osnovi prijateljstva z Di Pietrom. Zaradi teh dogodkov je prokura iz Brescie vložila zahtevo -ki je bila predvčerajšnjim zavrnjena- da bi se Di Pietru sodilo zaradi izsiljevanja in izkoriščanja javne funkcije. Skupno z Di Pietrom sta bila oproščena Rea in bivši milanski zupan Paolo Pilitteri. Gorrinijeva odkritja, ki jih je sodnik Di Martino osvojil, naj bi namrec sprožila Previti in Paolo Berlusconi; sam Previti pa naj bi nato odpisal

dosje z obsodbami na račun Di Pietra tedanjemu načelniku ministrskih inspektorjev Ugu Dinacciju.

Po razsodbi je Di Pietro le objel svojega branilca Massimo Dinoio, ni pa hotel razsodbe komentirati. Dinoio pa je dejal, da razsodba skupno s prejsnjima dvema dokazuje, da vsa dejanja, zaradi katerih so Di Pietra obtoževali, sploh niso obstajala. Drugačnega mnenja pa sta bila Fabio Salamone in Silvio Bonfigli, ki sta zahtevala, da bi se Di Pietru sodilo.

Sklep sodnikov iz Brescie so v milanski sodni palaci pričakovali z veliko nestrpnostjo in ga nato pozdravili z dvignjenimi kozarci; uradnih izjav ni bilo slisati, za bive kolege pa je slo za zmago »tima« čistih rok.

NOVICE

Zadnje javnomnenjske raziskave: rahla prednost za desnico

MILAN - Zadnje volilne ankete, saj bo od 1. aprila prepovedano vsakršno objavljane predvolilnih predvidevanj, dajejo rahlo prednost desnosredinskemu kartelu.

Za javnomnenjsko raziskavo so pri Datamedii intervjuvali 2.325 volilcev: pri večinskih volitvah za poslansko zbornico jih je 47% izjavilo, da namerna glasovati za Pol svoboscin, 44,3% pa za Oljko. Neodločenih je se 19,6% volilcev, 3,1% pa jih ni odgovorilo. Med strankami desnega zavezništva je 21,5% prešla Berlusconi jeva stranka Forza Italia, 19,4% Nacionalno zavezništvo, 6,1% pa demokratski KDC in CDU. V levsredinskem zaveznistvu je 22,1% volilcev napovedalo, da bo glasovalo za DSL, 7,7% za Prodi jevo listo, 3,7% za Dinijevo listo, 2,2% za Zelene, 0,5% za ostale. SKP bi po napovedih Datamedie prejela 8,1% glasov, Severna Liga 4,8%, Pannella 3,0%, MSI pa 0,9% glasov.

Za drugo javnomnenjsko podejtie, Directa, ki je intervjuvala 7.500 volilcev, pa bi Nacionalno zavezništvo, Forza Italia in DSL prejeli po 20-22 odstotkov vsaka, Ljudska stranka in SKP od 8 do 10 odst., Severna liga od 5 do 6,5 odst., KDC-CDU od 4,5 do 6 odst., Dinijeva lista od 3,5 do 5 odst., Zeleni od 2,5 do 4 odst., Pannella od 2 do 3,5 odst., ostale liste od 2 do 3 odst. Med volilci jih je 15 odst. se neodločenih, ali pa napovedujejo, da bodo razveljavili glasovnico oz. da ne bodo sli glasovat. Od jutrisnjega dne do zakljucka volitev 21. aprila ob 22. uri bo prepovedano vsako objavljane informacij v zvezi z javnomnenjskimi raziskavami o politični usmerjenosti italijanskih volilcev.

MILAN / ŠE EN UDAREC ORGANIZIRANEMU KRIMINALU

Odkrili novo skladišče orožja

Z njim naj bi 'ndrangheta izvedla vrsto terorističnih napadov

MILAN - Agenti protimafijskega organizma Dia so v neki milanski garazi odkrili skladišče orožja in streliva, ki bi na črni borzi veljalo pol milijarde lir. Gre za naj-sodobnejše primerke pistol, puskomitaljezov, brzostrelk, puski, ročnih bomb, detonatorjev z zazigalnimi vrvicami, okvirov z naboji, dusilcev in celo laserskih merilcev. Vse to naj bi prislo iz Svice in z vzhoda in bilo last zločinske organizacije, ki je tesno povezana s kalabrijsko 'ndrangheto. Preiskovalci so mnenja, da so orožje hranili za atentate na družine mafijskih skesanecv in morda tudi na kaksnega sodnika. Hkrati so izrekli zaskrbljenost nad porastom tihotapljenja kemijskega orožja in radioaktivnih snovi, ki ga omogoča sodelovanje med mafijo in vzhodnoevropskimi tajnimi službami.



VOLITVE / POLEMIČNA STALIŠČA

Berlusconi novost? Ne, nališpana stara gospa

RIM - Vedno manj predlogov in vedno več kritik na račun nasprotnika: tako izgleda italijanska predvolilna pozornica in včerajšnja pomembnejša politična pogodba sta potrdila to usmeritev.

Na zasedanju Dinijeve liste Italijanske prenovne so bili prisotni vsi pomembnejši predstavniki »grmicov«, ki se zbirajo okrog grupacije predsednika vlade. »Berlusconi je novost v italijanski politiki?« se je retorično vprašal Diego Masi, zastopnik Segnijevega Pakta: »Spominja me na tiste priletne gospe, ki si barvajo lasi, se nalisajo in mislijo, da so mlade...« Za finančnega ministra Fantozzija so neodgovorni davčni predlogi desnice »ze prestrasili mednarodne finančne ustanove.« Lider Oljke Ro-

mano Prodi je naslovil na zasedanje pozdrav, v katerem je naglasil, da ves svet pričakuje zmago levsredinskega zavezništva, da reši krizo italijanskega gospodarstva in institucij, pa tudi ker vidijo nevarnost italijanske avtoritarne desnice.

Silvio Berlusconi pa se je srečal s kandidati desnosredinskega kartela v Palermu. Spet je ostro kritiziral zakon o enakih možnostih na sredstvih javnega obveščanja, ki mu onemogočajo svobodno izražanje, je izjavil lastnik najpomembnejših zasebnih televizij. Berlusconi se je demonstrativno rokoval z odv. Francescom Musottom, nekdanjim predsednikom pokrajinske uprave, ki so ga izvolili na listi Forza Italia in je bil v zaporu zaradi suma, da je sodeloval z mafijo.



TRST / ZARADI NESPOŠTOVANJA POGOJEV EVROPSKE KOMISIJE

Bruselj zavrnil pravilnik za tržaški center off-shore

Rossetti: Treba ga je čimprej sestaviti na novo, tokrat brez trikov

TRST - Nova ovira na dolgi in mučni poti ureditve centra za finančne in zavarovalniške storitve off-shore v Trstu, ki je na papirju star vrsto let, a mu dlje od dobrih namenov se ni uspelo priti. Zdaj se je kot kaže zataknilo pri izvršilnem pravilniku za izvajanje zakonskega določila o centru off-shore, za katerega je Evropska komisija izrekla negativno mnenje. Vest je v petek potrdil evropski reformistični poslanec Gianfranco Dell'Alba, ki je krivdo za 'rdečo' luc Bruslja naprtil krajevnim sestavljalcem pravilnika, ki da so hoteli preveč. Včeraj pa se je oglašil tudi nekdanji evropski poslanec DSL Giorgio Rossetti (na posnetku - foto KROMA), ki je zadevi sledil od vsega začetka in je v daljšo tiskovno noto strnil vse dogajanje okrog nje v zadnjem letu.

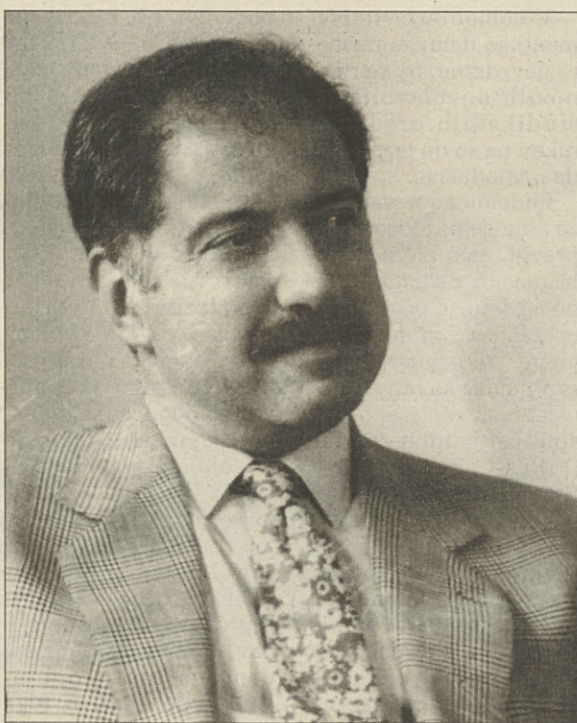
Evropska komisija je, kot je znano, prižgala zeleno luc za off-shore 12. aprila lani in za uresničitev zamisli postavila tri temeljne pogoje: davčno-financijske oljave morajo biti časovno omejene, veljati morajo izključno za operacije z državami vzhodne Evrope in se omejiti le na Trst (in ne razširiti na vse državno ozemlje, kot je bilo misljeno v začetku). Po privolitvi Bruslja je rimska vlada za izdelavo izvršilnih norm imenovala skupino izvedencev, v kateri so bili tudi predstavniki zavarovalnic, ki so se - pravi Rossetti - izkazali za slabe svetovalce že takrat, ko je nastal spor z evropskim ko-

misarjem za konkurenco Britanom, saj so vztrajali pri (nesprejemljivi) trdi liniji, za katero se je skrival njihov interes, da bi delovali na notranjem trgu EU in ne z vzhodno Evropo.

Delo skupine se je zaradi notranjih nasprotij ob tej točki precej zavleklo, tako da je bila vlada prisiljena sprejeti salamonsko odločitev, da pošlje predlog v Bruselj in prepusti presojo Evropski komisiji. Sprico novice o odklonilnem stališču Bruslja je torej jasno - ugotavlja Rossetti - katera linija je prevladala v skupini izvedencev.

Zavrnitev pravilnika sicer se ne pomeni zavrnitve centra off-shore, pravi Rossetti, vendar pomeni, da je treba

pohiteti in ga čimprej znova sestaviti, tokrat brez trikov. Vsak dan, ki mine, jemlje namreč projektu nekaj vrednosti in ni daleč čas, ko bo veljal morda le še za Rusijo. Ostale vzhodnoevropske države se medtem hitro približujejo vključitvi v EU in zanje center ne bo več zanimiv. Iz vsega tega, zaključuje Rossetti, gre izvleči nekaj naukov, kot npr. tega, da je Evropa institucija, ki je ni mogoče vleči za nos po italijanski navadi, in da Evropa pomeni pravila, trg in lealno konkurenco. Temu se bo moral prilagoditi tudi Trst, ki mora uveljaviti svojo vlogo v odnosu do vzhodne Evrope, ne pa vloge duty freeja.



RESOLUCIJO PODPISALA TUDI SSK

EU premalo skrbi za manjšine

Manjšinske organizacije sonaslivle poziv na evropski vrh

Evropska unija premalo skrbi za narodnostne manjšine oziroma skupnosti. Sam Maastrichtski sporazum popolnoma spregleda to stvarnost. Prav zato so razne manjšinske organizacije naslovile poziv na evropski vrh, ki je v teh dneh v teku v Turinu, da bi ustanovno listino Evropske unije ustrezno izpopolnili.

Podpisniki poziva predlagajo, naj bi v besedilo Maastrichtskega sporazuma vnesli odstavek iz resolucije Evropskega parlamenta z dne 21. novembra 1994, ki se takole glasi:

»Unija in njene države članice se zaveđajo, da bogastvo evropskega kulturnega izročila izhaja v prvi vrsti iz njegove raznolikosti. Države priznavajo obstoj narodnostnih in jezikovnih manjšin na svojem ozemlju. Države izvajajo ustrezne ukrepe za zagotovitev

zaščite in razvoja kulturne in jezikovne identitete teh manjšin. Priznavajo pravico narodnostnih in jezikovnih manjšin do demokratične samoorganizacije. Države dajajo posebna jamstva za substancialno enakost pravic državljanov ter jamcijo za zaščito in pospeševanje manjšinskih jezikov, za samoupravljanje in meddezelno kooperacijo, tudi cezmejno.«

Poziv je bil izročen predsedniku italijanske vlade Lambertu Diniju kot predsedujočemu Evropskemu svetu. Poziv so podpisali Federalistična unija evropskih narodnih skupnosti, Zveza narodov brez držav sredozemskega območja, Zveza narodnostnih manjšin iz Avstrije, Institut za manj razširjene jezike iz Dublina ter Zveza za ogrožene narode. Med podpisniki je tudi Slovenska skupnost.

Specogna mora na sodno klop

PORDENON - Namestnik državnega tožilca Raffaele Tito je zahteval sodni pregon zoper bivšega predsednika družbe Autovie Venete Giuseppeja Romana Specogna zaradi zlorabe službenega položaja, korupcije v obremenilnih okoliscinah, goljufije, vplivanja na dražbo in upravnih nepravilnosti. Z denarjem družbe naj bi se okoristila tudi njegova hči kot agentka grupe Fideuram. V zadevo so vpleteni se bivši podpredsednik AV Luigi Lo Giudice, generalni direktor Sergio Pase, upravni in finančni direktor Carlo Bran in tehnični direktor Marino Donada.

GOVOR JE BIL O SLOVENSKO-ITALIJANSKIH ODNOSIH

Srečanje predstavnikov Slovencev iz Videmske pokrajine s Thalerjem

Srečanja se je udeležil tudi predsednik parlamenta Jožef Školč

KOBARID - Srečanje z zastopstvom Slovencev iz videmske pokrajine je slovenskemu zunanjemu ministru Zoranu Thalerju in predsedniku slovenskega parlamenta Jožefu Školcu nudilo priloznost, da sta aktualizirala zdajšnje odnose med Italijo in Slovenijo ter izpostavila svoje vizije, kar zadeva odnos matice do zamejstva.

Minister Thaler je ugotovil, da se z nekaterimi kampanjami, ki nastajajo v Italiji, dela velika skoda na poti nadgradnje dobrososedskih odnosov. Italija je za Slovenijo drugi gospodarski partner, to dejstvo pa odigrava podrejeno vlogo, saj se raje daje prednost temam, ki so blizu desnici.

Zaradi povedanega, je bil mnenja Thaler, se je treba potruditi, da bi se z zahodno sosedo poiskalo elemente, ki združujejo. V tem smislu se je pohvalno

izrekel do odnosov, ki jih imajo z zdajšnjo deželno vlado in ugotovil, da je predsednik Cecotti pristav sodelovanja in prijateljstva ob meji. Zaradi tega bo v kratkem prišlo do ponovnega srečanja z deželno vlado, da bi se dogovorili o ustanovitvi delovne mešane komisije, ki naj bi imela nalogo obravnavati konkretna vprašanja med Slovenijo in F-JK. V to razmisljanje sodi tudi načrt o nekakšni stalni konferenci županov ob meji ter skrb za večjo informacijo in komunikacijo.

Slovenski zunanji minister je v zvezi z našo manjšino bil mnenja, da mora v parlamentu nastati takšna infrastruktura, ki bi z državniško logiko urejeno skrbela za manjšino, daleč od strankarskih vplivov. Specifično o težavah v nekaterih slovenskih podjetjih v Beniciji pa je dejal, da je zaprosil državnega sekre-



tarja Vencija, naj se maksimalno aktivira, da bi prišlo do ugodne rešitve.

Splošno o gospodarskem sodelovanju z manjšino pa je bil zunanji minister mnenja, da bi morali ustanoviti institucijo (podobno kot italijanski Sace), ki bi

skrbela za sodelovanje in vzpodbujanje gospodarskih poslov.

Predsednik slovenskega parlamenta Školč je poudaril pomembnost obmejnih srečanj in skupnega načrtovanja. Ob tem je opozoril, da bodo v kratkem uredili oddajniško mrežo na Stolu, da bi se lahko slovenski televizijski programi lahko videli tudi v Beniciji.

Kar zadeva krizo beneskih podjetij, je Školč napovedal ustanovitve nekakšne koordinacije za takojšnjo pomoč, saj bi sistemska rešitev, ki je perspektivno potrebna, v tem primeru pršla prepozno.

Predstavniki iz Benicije so gostitelje seznanili z vrsto odprtih vprašanj, ki gredo od gospodarskih do solskih, upravnih in zaposlitvenih ter se zavzeli za boljše dogovarjanje znotraj manjšine.

Rudi Pavšič

ZASUK NA DESNO BI BIL NEGATIVEN

Izvršni odbor SKGZ potrdil svojo podporo zavezništvu Oljke

Izvršni odbor SKGZ je na zadnji seji namenil pozornost bližnjim parlamentarnim volitvam, na dnevni red pa je pršla tudi razprava o razburljivih vesteh, ki so se ob koncu prejšnjega tedna pojavile v tisku, o vpletenosti tajnih služb v odnose med Italijo in Slovenijo ter življenje v manjšini.

Izvršni odbor je glede aprilskih volitev potrdil, da izraženo stališče o potrebi po množični podpori zavezništvu Oljke. Na dlani je namreč, da za nadaljnje možnosti razvoja italijanske demokracije ni druge poti, to pa velja za državo v celoti in povsem logično tudi za manjšino, ki si od morebitnega zasu-

suka na desno ne more pricakovati nič dobrega. Vodstvo SKGZ je ocenilo, da je gibanje Oljke tudi po posredovanju in ob aktivnem sodelovanju predstavnikov manjšine sprejelo več dokumentov, ki izražajo pozitiven odnos do vzpostavljanja korektnih in dobrih odnosov med Italijo in Slovenijo. Vsekakor so na seji izvršnega odbora poudarili potrebo, da je slovenska prisotnost v Oljki vidnejša tudi navzven, kar je odvisno tudi od aktivne prisotnosti Slovencev pri oblikovanju pobud gibanja.

Izvršni odbor se je zavezal za to, da se Slovenci množično udeležijo volitev, kjer na Goriskem, v videmski pokrajini in delno na Trzaskem ponovno kandidira za senat Darko Bratina, na Trzaskem pa v poročnem delu voli-

tev kandidira na listi SKP Jure Canciani. Na trzaskem bo treba vsekakor izraziti močno podporo kandidatom Oljke Rumizu, Bobbiu in Cameriniju, ki so zopetstavljeni razvpitim desničarskim kandidatom, od katerih je imelo mesto samo škodo, in upati je, da bodo trzaski volilci tokrat to razumeli.

Vodstvo SKGZ na seji ni moglo mimo izredno zaskrbljivocih vesti v zvezi z izjavami direktorja Slovenske obveševalne agencije, iz katerih izhaja zakulisen scenarij vpletenosti italijanskih tajnih služb v dogajanje manjšine in Slovenije. Presenečenje je po oceni izvršnega odbora sicer relativno, kajti se zlasti v zadnjem obdobju se je zgodilo preveč stvari, da bi jih lahko pripisali zgolj slučaju. Od neprestanih pritiskov na manjšino, se zlasti na gospodarske ustanove, do zgodbe s fojbami, ki se na več kot očitno strumetalen način pogreva ravno v predvolilnem času. Vsekakor je prvič, je ugotovil izvršni odbor SKGZ, da je s strani sefa slovenske obveševalne službe govor o tem, da so italijanske tajne službe na delu za osibitev materialne osnove slovenske manjšine. Podatek je izjemno zaskrbljiv, saj postavlja pred veliko odgovornost tako Italijo kot Slovenijo, kajti vse bolj se izkazuje, da je prav zrtev zakulisnih spletk in nerazcisčenih odnosov med državama ravno manjšina.

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV

prisrčno vabi na koncert mednarodne pevske revije

PRIMORSKA POJE '96

Nastopajo:

ZPZ Društva upokojencev iz Ajdovscine, MoPZ Simon Jenko iz Temnice, MoPZ Sklala iz Gabrij, MoPZ Franc Zgonik iz Branika, Tržaški oktet

Prireditvi bo uradni pozdrav podal rezijanski zupan Luigi Paletti

danes, 31. t. m., ob 17. uri
v Rozajanskem domu na Ravanci



AVTONOMNA DEZELA FURLANIJA JULIJSKA-KRAJINA
DEZELNA DIREKCIJA ZA ZDRAVSTVO

TISKOVNO SPOROČILO

Usposobljenostni tečaj za zdravnike, ki so deljeni službi prve pomoči in razmeram izrednega stanja na teritoriju.

Sporočamo, da na podlagi sklepa Dezelnega sveta st. 518, z dne 9.2.1996, poleg že namesčenih zdravnikov v aktivni službi prve pomoči, ki so se predložili prošnjo do 27.12.1995, so lahko pripisani k tečaju, kot predvideva cl. st. 22 D.P.R. 41/91 za dopolnitev števila zdravnikov prve pomoči na območju izrednega stanja, brez finančnega nadomestila, zdravniki, ki imajo v teku imenovanje za službo prve pomoči, zdravniki z začasnim imenovanjem ali supletni, ki bodo predložili prošnjo do 5. aprila 1996 na Dezelno direkcijo za zdravstvo - Korzo Cavour 5 - Trst.

Posebni formularji za predložitev prošnje so na razpolago tudi pri Ustanovah za zdravstvene storitve in v bolnišnicah Dezele Furlanije Julijske krajine.

NOVICE

Boris Pahor v torek v knjigarni Minerva

Gost torkovega popoldneva v knjigarni Minerva v Ul. S. Nicolò 20, ki ga prireja Skupina 85, bo tokrat slovenski književnik Boris Pahor. O avtorju in njegovih zadnjih delih bosta spregovorila Marija Pirjevec in Elvio Guagnini. Srečanje pod naslovom »Trst - Pariz: uspehi književnika Borisa Pahorja«, ki se bo zacelo ob 18. uri, bo seveda tudi lepa priložnost za srečanje s trzaskim avtorjem.

Dežela nakazala 900 milijonov lir za Geofizikalni observatorij

Deželni odbor je odobril podelitev izrednega finančnega prispevka v višini 900 milijonov lir eksperimentalnemu geofizikalnemu observatoriju iz Trsta. Nakazilo je namenjeno za investicije, ki so povezane z okrepitvijo njegovih institucionalnih dejavnosti; namenjeno je predvsem nakupu tehničnih naprav in znanstvenih instrumentov za raziskovalno delo.

Lažni izterjevalci ACEGA ponovno na delu

Podjetje ACEGA obvešča, da se nekaj lažnih izterjevalcev v njegovem imenu obrača na uporabnike in zahteva izplacilo računov. Ob tem opozarja, da ima osebje ACEGA s seboj prepoznavno izkaznico z imenom, priimkom in sliko. Zato vsakdo lahko zahteva, da mu izterjevalec pokaže prepoznavni dokument.

»Res čuden par« v Cristallu

Zaradi obolelosti Andrea Brambille (Zuzzurra) je v gledališču Contrada odpadla petkova predstava komedije Neila Simona »Zares čuden par«. V zameno bo drevi poleg že napovedane predstave ob 16.30 sledila še ena, in sicer ob 20.30.

Drevi koncert nabožne glasbe

V okviru ciklusa nabožne glasbe, ki ga prireja trzaska kapela Notre Dame de Sion, bo drevi ob 19. uri v istoimenski cerkvi v Ul. don Minzoni koncert ansambla Trieste Trumpet Consort, ki ga sestavljajo Flavio Sgubin, Giorgio Ruzzier, Davide Sinigoi, Paolo Simsig in Francesco Fasso.

Seminar o mladih in poslovnem vodstvu

V konferenčni dvorani Trgovinske zbornice v Ul. San Nicolò bo jutri ob 17.30 seminar »Mladi in poslovno vodstvo«, ki ga prireja konzorcij MIB in milanska sola o podjetniškem vodenju Bocconi pod pokroviteljstvom Trgovinske zbornice. Seminar bo priložnost za deželna podjetja in mlade diplomirance s Trzasko univerze, da bodo lahko spoznali dejavnost in »kakovost« menedžerskih tecajev.

Uradi KGS danes odprti

Uradi Kraske gorske skupnosti v Sosljanu bodo odprti tudi danes ob 9. do 11. ure. Danes bo namreč zapadel rok za predstavitev prosenja za dopolnilno odškodnino za leto 1996 in za druge finančne ugodnosti.

Zahodnokraški rajonski svet bo jutri zasedal

Zahodnokraški rajonski svet se bo sestal jutri ob 18.30. Na dnevnem redu so sporočila predsednika in odgovori na vprašanja ter resoluciji o sindikalnem sklepu glede uporabe slovenskega jezika in o razširitvi Kraske gorske skupnosti.

V Zgoniku na ogled varianta regulacijskega načrta

Zgoniška občinska uprava obvešča, da so od 29. marca do 27. aprila (30 zaporednih dni) in sicer ob delavnih urah od 9. do 11. ure ter ob praznikih od 14. do 15. ure v občinskem tajnistvu na razpolago občinstvu podrobnostni načrti variante st. 9 občinskega regulacijskega načrta. Varianta je bila sprejeta s sklepom občinskega sveta z dne 7.12.1995 ter nato odobrena s strani Deželnega nadzornega odbora. Zainteresirane Ustanove ter zasebniki lahko v tem obdobju vložijo pismene ugovore naslovljene na Zupana, na kolkovanem papirju za 20.000.-lir. Tudi morebitni grafični izdelki, ki so sestavni del ugovorov, morajo biti ravno tako kolkovani.

V Nabrezini javna dražba za dodelitev čistilne službe

Občina Devin-Nabrezina obvešča, da bo dne 19.4.1996, ob 9. uri javna dražba za dodelitev čistilne službe za dobo 12 mesecev v občinskih poslopih in uradih po postopku 73. člena/c in 76. člena 1. in 2. poglavja pravilnika drž. računovodstva. Predvideni skupni znesek znaša 163.100.000 + IVA. Celotni razpis je izobesen na občinski deski. Posebni pravilnik dražbe je na razpolago na občini Devin Nabrezina - Nabrezina Kamn. 25 v ekonomatu.

PROTEST FLC / PROTI CISNALU

Stopnjevanje nezadovoljstva v Italcementiju

Fillea, Filca in Feneal krivijo desničarski sindikat pasivnosti

V cementarni Italcementi so delovne razmere nevzdržne, tri četrtine njenih novoizvoljenih sindikalnih predstavnikov pa so do tega mena da ravnodušne.

Endemicne nevarnosti za zdravje ni mogoče odpraviti, zato pa jo je treba omejiti v skladu z najnovejšimi, se neveljavnimi zakonskimi določili o varnosti pri delu. Na probleme, ki tarejo 115 uslužbencev, je opozoril sindikat gradbincev Flc (Fillea-Cgil, Filca-Cisl, Feneal-Uil) in krivdo za poslabšanje položaja zvrnil na Cisnal.

Novembra lani so v tovarni izvolili enotno sindikalno predstavništvo in prodrla je desničarska organizacija, ki ima v njem tri zastopnike na stiri. Osrednji sindikati so vložili priziv, ces da bi moral imeti Flc dva glasnika, vendar ga je pokrajinska komisija zavrnila.

Zadeva je povzročila slabo kri, dejstva pa so ta in delavci, ki so Cisnalu zaupali svoj glas, so pričakovali, da bo dejavnije branil njihove interese. »A ni bilo tako,« zatrjuje Flc in poudarja, da je Cisnal prezrl kopic perecih vprašanj.

Na področju varnosti in zaštite zdravja gre omeniti rizičnost premicnih zerjavov (obremenjevanje hrbtenice) in zasičenost njihovih kabin ter zlasti oddelkov za mletje s prahom, kar je treba pripisati pomanjkanju filtrov.

Jasno je, da bi bilo treba te težave premostiti v okviru pogajanj za obnovev dodatne delovne

pogodbe, pri katerih pa so zastopniki Cisnala pravzaprav odsotni.

Istotako je potreben kar najbolj odločen nastop kar zadeva priznanje poklicnih profilov in seveda tudi izbojevanje ustrežnejših plac.

Morda je res, da Cisnal ni seznanjem z nekaterimi bistvenimi problemi, ki jih Flc brez njega obravnava na vsedržavni ravni skupaj z voditelji Italcementija.

In vendar to ne sme biti alibi, naglasajo drugi sindikalisti rekoč, da se je treba s skupnimi močmi zoperstaviti tudi novim enostranskim odločitvam družbe v zvezi s premešanjem delavcev iz enega oddelka v drugega in s stopnjevanjem delovnih ur. (dg)

PLEN ZNAŠAL 200 MILIJONOV LIR

Napadli in oropali poštno uslužbenko

Domnevajo, da je šlo za rop »po naročilu« Denar je ženski služil za nakup stanovanja

Preiskavo so razširili po vsej Italiji, vendar doslej niso prišli dveh moskih, ki sta v noči na 29. marec napadla in oropala 45-letno Giuseppe Ruggiero, poštno uslužbenko: plen je znašal 200 milijonov lir. Po mnenju letečega oddelka komisariata iz Devina-Nabrezine roparja nista bila sama, imela naj bi pajdasa, ki ju je kril, poleg tega naj bi šlo za rop »po naročilu«.

Ura je bila okrog 20.30, Ruggierova je že bila v spalnici, odpravljala se je spat, ko sta v poslopje na st. 11/A v Devinu vdrla neznanca. Verjetno sta prišla kar skozi vrata garaže, ki so bila odprta. S palico sta napadla in začela udrihati po ženski, nakar sta ji zvezala noge in ji na usta prilepila obliž. Vse je potekalo v temi, tako da ju

Ruggierova sploh ni videla v obraz (eden naj bi bil govoril z močnim kampanjskim narečjem). Ukazala sta ji, naj nemudoma izroči denar: očitno sta vedela, da ga ima doma. Res je v predalu v kuhinji imela veliko vsoto, služila ji je za nakup stanovanja, plačati bi ga bila morala jutri.

Roparja sta medtem na podoben način onesposobila tudi hišno pomočnico, 29-letno Marino Belusić, doma iz Istre. Ko sta imela denar v rokah, sta zapustila vilo. Vrnila sta se po isti poti, preko garaže, kjer je bil parkiran avtomobil Ruggierove, BMW cabrio. Avto so kasneje našli na parkirišču avtocestne servise postaje Devin-sever, v smeri Benetk. Bil je zaprt, vključeno je imel alarmno napravo.

Ruggierova in Belusićeva sta se zatem osvobodili in priklicali pozornost sosedov, ki so telefonsko obvestili policijo. Prišlo je tudi osebje Rdečega križa, ki je obema nudilo prvo pomoč in ju obvezalo: Ruggierova je dobila udarec v celjust in v levo zapestje, bila je tudi vsa iz sebe, kar je povsem razumljivo. Opomogla naj bi si v osmih dneh. Nekaj odrgrnin je imela tudi Belusićeva, in sicer po obrazu in rokah. Poleg tega je imela težave z očmi, na katere so ji prilepili obliž: okrevala bo v petih dneh.

Rop je trajal vsega skupaj petnajst minut. Na kraj so poleg agentov letečega oddelka prišli tudi karabinjerji iz Nabrezine in osebje znanstvenega oddelka policije.

DANES / XI. SVETOVNI DAN MLADINE

»Z upanjem preplavimo mesto«

»Z upanjem preplavimo mesto«: pod tem geslom, ki izraza globoko željo po gojenju »kulture upanja«, bodo mladi danes popoldne proslavili XI. svetovni dan mladine.

Pobudo zanj je dala leta 1985 Organizacija združenih narodov, takoj pa jo je podprl tudi papež in z odprtim pismom mladim vseprek po svetu razglasil, naj bo cvetna nedelja hkrati tudi njihov praznik; eno leto naj ga praznujejo skupaj s svetim očetom in vsak v drugi državi, drugo leto pa v domaci zupnijski skupnosti. Izbira države ni nikdar naključna, temveč je tesno povezana z njenimi političnimi, družbenimi in verskimi razmerami: tako se je pred enajstimi leti začelo z romanjem v Rim, kjer je bil shod s katehezo, molitvami in maso na Tr-

gu sv. Petra, nadaljevalo pa v Buenos Airesu (1987), Santiagu de Compostela v Spaniji (1989), Czeštchowi na Poljskem (1991), ameriskem Denverju (1993) in filipinski prestolnici Manili (1995), kjer se je zbralo največ mladih - en milijon. Dvanajsti svetovni dan mladine bo od 19. do 24. avgusta 1997 v Parizu.

Danasnje snidenje prireajo skupine mladincev in mladenk iz Valmaure, Naselja sv. Sergija, Altur in stanovanjskega kompleksa Poggi Paese pod Kolonkovcem, in sicer v ondodni telovadnici v Ul. Frescobaldi st. 21. Zacetek bo ob 14.30 s petjem, glasbo in videoprojekcijami, ob 16.30 pa bo na vrsti »izziv mestu« v znamenju tvornega sožitja ter sodelovanja med italijansko in slovensko mladino za zgraditev

prijaznejše družbe in spokojnejše prihodnosti; ta izziv naj bi občanom posredovala sredstva množičnega obveščanja z objavo njegove vsebine in podpisov, ki jih bodo zbrali med manifestacijo. Ta se bo zaključila pod večer s koncertom Andrea Guzzardija in njegove skupine.

Vmes bo don Pier Giorgio Raggazzoni precital poslanico trzaskeske skofa Lovrenca Bellomija, ki apelira na mlade, naj ne nasedajo sli po materialnih dobrinah, ampak naj bodo do soljudi ljubeznivi, nesebični in solidarni. Na sporodu je tudi povezava preko faksa z Rimom, kjer bodo mladi praznovali v papeževem spremstvu, in mnogimi drugimi italijanskimi mesti, pa se z Beogradom.

V ODDAJI PRI NAS DOMA

V ospredju pereči problemi naše šole

Slovenska sola, hrbtenica naše biti: kar se da aktualno in marsikdaj boleče vprašanje, s katerim se mora tudi naša narodnostna skupnost neposredno soočiti. Racionalizacija in zakonska zaštita naše solske stvarnosti, demografski padec in kakovostna raven obveznega in kasnejšega izobraževanja: moramo ohranjati vse dosedanje sole, kljub malostevilnosti ali je morebiti bolje združevati posamezna središča? Kaj pa sola v Beneciji: kako bi delovala, ko bi bila državna?

V nedeljski oddaji iz TV niza Pri nas doma bodo o tem spregovorili stiri ugledni in izkušeni solniki, kot so Nada Pertot, bivša ravnateljica trzaskeskega znanstvenega liceja, Tomaž Simčič, sedanjí ravnatelj liceja in slovenski predstavnik v vsedravnem solskem svetu, Josip Pecenko, izvedenec za področje sol-

ske zakonodaje in pa Emidij Susić, ravnatelj Slovenskega raziskovalnega inštituta, ki se v svojem delu veliko ukvarja tudi s solsko stvarnostjo.

Ob gostih v studiu, s katerimi bo pogovor vodil Ivan Peterlin, se bo v oddaji »oglasil« tudi deželni solski skrbnik Ottaviano Corbi, s katerim se je pogovarjal Boris Simoneta. Posebnost oddaje je v kraju dogajanja, saj so jo posneli v prostorih znanstvenega liceja: obravnava teme poteka torej v obliki odprte tribune s solniki in pa predstavniki trzaskeskega in goriskega sindikata slovenske sole.

Režijo vodi Sergej Verč, predhodno organizacijo oddaje pa Boris Devetak, voditelj Peterlina spremlja brhka Eva Cuk, medtem ko se za glasbeno medigro trudi pianist Aleksander Vodopivec. (dam)

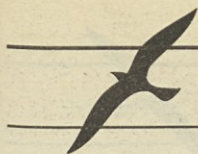
Banovke pripravile oljčne vejice

Po vseh cerkvah bodo danes duhovniki blagoslavljali oljčne vejice v spomin na prihod Kristusa v Jeruzalem v spremstvu apostolov, kjer ga je množica pričakala in pozdravila s palmami.

V starih casih so ljudje nesli blagoslovit cele sope, danes pred cerkvami nekatere žene ali člani katoliške akcije ponujajo vernikom lepe oljčne vejice, okrašene z barvnimi trakovi in podobicami raznih svetnikov. Za to delo so bile nekoč zelo pridne in sposobne ženske s Proseka in Kontovela,

ki so nad tem opravilom imele, ce naj tako recemo, pravi monopol. Vse to je ze za nami. Pred nekaj leti pa so se za to delo odlocile tudi zene od Banov, kjer, ceprav nimajo oljk (dobivajo jih iz Borsta), pripravljajo oljčne vejice in dobicek vsako leto namenjajo v dobrodelne namene. Letos bodo ta dobicek namenile za popravilo glavnih vrat banovske cerkvice, ki je v zelo slabem stanju.

Na sliki (foto M. Magajna) pridne Banovke na delu v vaski dvorani zadruge Grad.



Danes na Opčinah poklon spominu 71 talcev

Na Oopenskem strelšču bo danes ob 15. uri spomin-ska svečanost ob 52. obletnici ju-naske smrti 71 an-tifasističnih talcev, ki so jih ustrelili nacisti, s trupli žrtev pa so krvniki preiskusili komaj zgrajeno kremato-rijsko pec v Rizar-ni. Svečanost pri-rejajo ANPPA-VZAPP, ANPI-VZ-PI in ANED-VZED, predsedovala pa ji bo Kostanca Fili-povic; govorila bo-sta Stojan Spetic in Claudio Tonel, so-deloval pa bo MoPZ Tabor pod vodstvom Sveta Grčica.

Tudi današnja svečanost na Oopenskem strelšču zeli biti predvsem odločni odklon vsakršne oblike nasilja in sovraštva med na-rodni in ljudmi. V nove rodove mora-ta prodreti predv-sem strpnost in soziti-je, na katerih je slonel odpor proti nacifasizmu; odločno je treba tudi nastopiti proti nevarnemu in na-rasajočemu valu desnice v Italiji, ki skuša vse bolj dvigovati svoje glave, kot sicer tudi v Evropi. In nena-zadnje pa zeli biti današnja svečanost tudi priložnost za razmislek o veliki tragediji v nek-danji Jugoslaviji.

VOLITVE / BOBBIO, RUMIZ IN CAMERINI V NOVINARSKEM KROŽKU

Oljka napoveduje več zakonskih predlogov

Danes s kandidati Oljke od Obeliska do Kontovela

Od besed k dejanjem, je geslo, s katerim so včeraj kadidati zavezništva Oljke spet stopili pred javnost na tiskovni konferenci te-den dni potem, ko so se prvič skupno predstavili v Novinarskem krožku. Obračun prvega tedna de-lovanja ekipe je zanimiv, tudi ker bodo na tej podla-gi izdelali do konca prihodnjega tedna nekaj konkretnih zakonskih predlogov. Kaze, da bo med temi tudi predlog za zascito slovenske narod-nostne skupnosti, ki pa zal ni neposredno omenjena v uradni pro-gramski brošuri, ki jo te dni delijo po trzaskih do-movih v 150.000 izvodih.

Orazio Bobbio, kandi-dat za poslansko zbornico v prvem trzaskem okrožju (mesto), Paolo Rumiz, kandidat za poslansko zbornico v drugem ok-rožju (predmestje in okoli-ca) in kandidat za senat Fulvio Camerini so v mi-nulem tednu obiskali vr-sto pomembnih ustanov, od Raziskovalnega centra pri Padricah do prista-nišca, od struktur za osta-rele do trzasko občine. »Kot zupan se ne smem opredeliti, kot državljani, pa me vaše kadidature ve-selijo,« jim je dejal zupan Illy in pristavil, da »se ob vas cutim manj osamlje-nega, ker niste profesio-nalni politiki.« Župana -podjetnika je včeraj izrec-no pohvalil prof. Cameri-ni: »Kot človek, ki se sa-mo začasno posvečam po-litiki, cenim Illyja, ki je 'izposojen' iz civilne druž-be zato, da s skupnim na-porom premostimo ske-pso in utrujenost, ki prev-ladujeta v našem mestu,« je dejal kardiolog Cameri-



Rumiz, Camerini in Bobbio na včerajšnjem srečanju z javnostjo (foto Balbi/KROMA)

ni. Tekmeca desnice za se-nat Giulia Camberja pa je prof. Camerini ostro kriti-ziral, ker se predstavlja kot zastopnik »novega«, pozablja pa, da je bil pod-tajnik v vladi Craxija, ki pooseblja najhujše napake in zablode italijanskega politiktantsva. Mimo pole-mik je prof. Camerini najavil, da bo med drugi-mi zakonskimi predlogi, ki jih pripravlja ekipa kan-didatov Oljke, tudi zakon o zdravstvu, ker je treba »zagotoviti javno zdravst-veno oskrbo, dosežek civi-lizirane družbe, od katere-ga ne smemo odstopiti.«

S kartelom desnice je polemiziral tudi igralec Orazio Bobbio: predlogi Berlusconijevega in Fi-nijevega zavezništva so v resnici »prazne in za-porjajoče demagoške obljube«, na krajevni ravni pa se dosedanjí poslanec Na-cionalnega zavezništva

Menia ukvarja predvsem z ustvarjanjem »pregrad, ki osamljajo mesto in kori-stijo samo interesu njego-ve stranke«. V zvezi s so-sednjimi državami je Bob-bio sicer mnenja, da je tre-ba od Slovenije in Hr-vaske jasno zahtevati, da se prilagodita pravilom Evropske unije, vendar njunega približevanja in vstopa v zvezo ne gre sa-botirati, kot počenja desni-ca.

Konkretnemu vpra-sanju trzaskega pristanišca pa je posvetil skoraj ves svoj poseg novinar Paolo Rumiz. Celo sami Trzaca-ni se ne zavedajo v zadost-ni meri vloge in potencia-la luke, ki je bila in je osrednje gibalno vsega trzaskega gospodarstva in torej razvoja. Delovanje pristanišca je treba urediti popolnoma na novo, meni Rumiz: cilj je prenovitev in poenostavitev carinskih

postopkov, posodobitev vodstva »ki so ga imeno-vali se za casa, ko je bil Camber podtajnik in vsak si lahko predstavlja sam, kateri interesi so ga gna-li...«, premostitev stalnih sporov med vodstvom in pristanišniki, uveljavitev dolocil, po katerih je v trzaski luki možno prede-lovati blago v tranzitu za izvenevropske države. »Postavil bom sotor pred finančno ministrstvo, da bomo to dosegli,« se je ob-vezal Rumiz, ki je se pou-daril, da določen lobby za-veira razvoj pristaniskih dejavnosti, le da bi ohranil svoje privilegije.

Kandidati Oljke va-bijo vse prijatelje in vo-lilce danes na skupni sprehod od Obeliska do Kontovela in nazaj. Zbi-rališče bo ob 15. uri pri Obelisku, zagotovljena je glasbena spremljava in prigrizek za vse.

SKP kritična, pa vendar z Oljko

Stranka komunistične pre-nove je včeraj do-poldne priredila v Miljah zborovanje, na kate-rem so spregovorili miljski občinski svetovalec Diego Apostoli, trzaski občinski svetovalec Jaco-po Venier in senator Antonino Cuffaro, predse-doval pa je Jure Canciani, kandidat SKP za izvo-litev v poslansko zbornico iz proporcnega ostanka v Furlaniji - Julijski krajini. Sen. Cuffa-ro je ostro kritiziral miljske zastopnike Demok-ratične stranke levice, ki so odstopili iz obcin-skega sveta skupaj z desnico, kar je privedlo do razpusta občinske uprave, ki jo je vodilo levo zavezništvo, in do imenovanja komisarja. »To je politični mazohizem,« je ocenil sen. Cuffaro, kar bo se bolj otežavilo izvolitev kandidata Oljke pri večinskih volitvah, za kar pa se je ko-munistični zastopnik jasno opredelil: 21. aprila bo treba glasovati za Oljko in za kandidata SKP Cancianija.

Oljka na Opčinah in pri SSk

Kandidata levosredinskega zavezništva Oljke prof. Fulvio Camerini (senat) in Paolo Rumiz (drugo poslansko okrožje) se bosta v torek, 2. aprila, predstavila okoliskim volilcem na srečanju, ki ga prirejajo Prodijski odbori v domu Brdina na Opčinah. javno srečanje se bo začelo ob 20.30. Kandidata bosta predstavila Marino Vocci, koordinator Prodijskih odborov v drug-em poslanskem okrožju, ki zajema okolico in predmestja, ter novinar Sandor Tence. To bo priložnost za odprt in odkrit razgovor o volilnih programih Oljke in o poteku volilne kampanje.

Dan kasneje, v sredo, 3. aprila bo v Vilfanovi dvorani na sedezu Slovenske skupnosti v Ul. Gallina 5 volilno srečanje s kandidati Oljke prof. Fulviom Camerinije, Oraziom Bobbiom in Paolom Rumizem. Začetek ob 20.15.

Kandidati v Gregorčičevi dvorani

SKGZ, ZSKD in Slovenski klub pa nacrtujejo v prihodnjih dneh javno soocenje s kandidati Prodijske koalicije in s slovenskim kandidatom Stranke komunistične pre-nove Juretom Cancia-nijem, ki, kot je znano, kandidira za proporcno izvolitev v poslansko zbornico. Srečanje, katere-ga datum bodo organizatorji pravocasnno javili, bo skoraj gotovo v Gregorčičevi dvorani v Trstu.

Program gibanja Nord Libero

Gibanje Nord libero je predstavilo svoj volilni program tudi v slovenscini. V programu na-glašajo, da je treba premostiti zastarelo centrali-zirano državo, v okviru prenovljene federalne ureditve pa naj bi Trzaska, Goriska in Furlanija samostojno urejele področje davkov, javnega re-da, priseljevanja, pristanisko politiko in trgo-vino tudi z mednarodnimi pogodbami. Gibanje Nord libero nadalje predlaga neobdavcljivost prvega stanovanja, forfeatarno 5.odstotno ob-davcitev za upokojece, tri davčne količnike (10% za dohodke do 40 milijonov lir letno, 15% do 50 milijonov in 25% nad 50 milijonov lir letnega dohodka) s 5 odstotnim popustom za vsakega družinskega člana, mejo 30% pri davkih na dobiček za podjetja in podporo mla-dim, ki isčejo prvo zaposlitev.

S SEJE POKRAJINSKEGA ODBORA

Slovenska skupnost o krizi miljske občine

Stranka pričakuje ustrezno zastopstvo Slovencev v novem občinskem svetu

Pokrajinski izvršni odbor SSk v Trstu je na svoji zadnji seji obravnaval krajevne politič-ne razmere in to se zlasti v luci parlamentarnih volitev prihodnjega 21. aprila. Posebno pozornost je najprej posvetil stanju v miljski občini, kjer je več mesecev trajajoca upravna kriza dosegla svoj vrh z odst-opom večine (21) občinskih sve-tovalcev. Trzaski perfekt je ze imenoval komisarja in osebi pre-fekturnega funkcionarja dr. Ver-goneja.

Kot je javnosti dobro znano, je spor prvotno nastal med le-vičarskima skupinama Demok-ratične stanke levice in Stranke komunistične pre-nove v okviru liste »Skupaj za Milje«, ki je na zadnjih volitvah zmagala in iz-volila župana. V okviru te sku-pne liste sta bila izvoljena tudi dva slovenska svetovalca, in si-cer Marko Savron kot predstavi-nik SSk in Cinzia Ostrouska, ki jo je predlagalo Društvo milj-skih Slovencev. Omenjeni spor so se zaostriili napeti medosebni odnosi, tako da je prislo do ustanovitve samostojne sveto-valske skupine »Nacrt za

Milje«, kateri so se poleg večine predstavnikov DSL pridružili se nekateri drugi svetovalci. Zara-di tega je bilo delo občinske uprave močno ovirano, tako da je zupan prof. Milo pred kratkim napovedal svoj odstop pred morebitnim glasovanjem predstavljene nezaupnice.

V Repnu srečanje SSk z občani

Sekcija Slovenske skupno-sti za obcino Repentabor sklicuje v torek, 2. aprila, srečanje z občani v Bubi-čevem domu v Repnu z začetkom ob 20. uri. Posvečeno bo razgovoru o krajevnem položaju, o ce-mer bodo poročali občinski svetovalci, in pa splošnemu položaju ob blizanju predcasnih parlamentarnih volitev. Pokrajinski tajnik SSk dr. Peter Mocnik in so-delavci bodo predstavili so-delovanje Slovenske sku-pnosti v zavzenstvu Oljke in pa strankine nasvete za aprilske volitve.

Neučakani opozicionálni sveto-valci iz vrst DSL, zelenih in Se-verne lige pa so s svojim odst-opom povzročili razpust obcin-skega sveta in prihod komisarja.

SSk tako na krajevni kot pok-rajinski ravni ne soglasa z odst-opom omenjenih svetovalcev, ker je to neizbežno odprlo pot komisarski upravi in zaustavilo razne upravne postopke za resi-tev pomembnih vprašanj, med temi tudi postavitev dvojezi-čnih cestnih tabel. Postavljena pred izvršeno dejstvo, pričakuje, da bodo miljski Slo-venci tudi v bodočem obcin-skem svetu imeli ustrezno za-stopstvo.

Pokrajinski izvršni odbor SSk je na seji obravnaval na-dalje pomembne tekoče pro-bleme v trzaski občini, med temi vprašanje jusarskih prav-ic in volitev, ki bodo sredi meseca maja. Govor je bil tu-di o volilnih pobudah stranke v prid kandidatov Oljke. Ena prvih takih pobud bo srečanje s trzaskimi kan-didati za poslansko zbornico in senat dne 3. aprila v Vilfa-novi dvorani v Trstu.

DSL / SREČANJE Z GIORGIOM MACCIOTTO

Davčni pritisk ni previsok, pač pa nepravilno porazdeljen

Obljube desnice po znosnejšem davčnem sistemu so neosnovane, z volilno propagando skrivajo dej-stvo, da se je za casa Berlusconi-je vlade davčni pritisk se povecal. Ugotovitev je na podlagi tehtnih podatkov posredoval Giorgio Mac-ciotta (na sliki KROMA), ki je od-govoren za probleme kategorij av-tonomnega dela pri Demokratični stranki levice. Na včerajšnjem za-sedanju na Pomorski postaji ga je predstavil tajnik trzasko DSL Ste-lio Spadaro, ki je naglasil, kako je lazna propaganda desnice, ko trdi, da se je levosredinsko zavezništvo opredelilo za povišanje davčnega pristiska na samostojne delavce ter za potratnejši javni sektor.

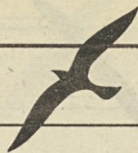
Macciotta je predstavil vrsto zgovornih podatkov: v Italiji je davčni pristik enak evropskemu povprečju, saj znasa 45,1 odst. bru-to domačega proizvoda (v EU = 44, 9%), se pod evropskim pov-prečjem pa je poraba javnega sek-torja, ki znasa - brez izplačevanja interesov - 43% bruto domačega proizvoda (v EU = 45,3%). To, kar je v Italiji nesprejemljivo, je dejst-vo, da so storitve slabe glede na plačane davke, predvsem pa, da davkov ne plačujejo vsi.



Vendar niso samo uslužbenci pod hudim davčnim pritiskom, je ugotovil Macciotti. Samostoj-ne delavce, male in srednje podjetnike in trgovce bremenijo davki, pa tudi neznosne težave zapletene birokracije in nena-zadnje nelojalna konkurenca, ki ne plačuje nobenih davkov in ima zato primerno nizje tarife, ki ogrozajo delovanje in preživetje postenih avtonomnih delavcev.

Danes v Barkovljah praznik pomladi

SKD Barkovlje bo ime-lo danes, ob 17.30 na sedezu TPK Sirena Praznik pomladi. Za-mislilo si ga je na pov-sem izviren način s tem, da je povabilo k sodelovanju učence domače sole Finzgar z lutkovno igrico o Mu-ci Copatarici, vokalno skupino Resonet, ki bo pod vodstvom Aleksandre Pertot za-pela vrsto slovenskih pesmi; gostja priredit-ve pa bo Andreja Kr-vina doma iz blazine Ljubljane, ki se bo predstavila z lectovi-mi srčki in drugimi iz-delki iz medenega te-sta, kot tudi butarami in pisanicami, ki so bile nekoč simbol ve-likonočnih praznikov. Vse te izdelke je An-dreja z uspehom prikazala že pred kratkim v Trebčah na eni od domačih pri-re-ditev. (nl)



KONCERTNA SEZONA GM

Domači zbor Jacobus Gallus jutri na odru Kulturnega doma

Po vokalni skupini Duodena Cantitans z instrumentalnim ansamblom Cappella Rudolphina, se letosnja koncertna sezona Glasbene matice vrača v tradicijo. Predstavlja nam domači zbor Jacobus Gallus, ki se sicer tudi spušča v pozno renesanso, vendar ima drugacen, nam zelo blizu zasukan program.

Zborovsko petje je pri nas dragocen običaj, ki se danes bogati nase kulturno življenje. Od tod tudi navdajanje ob nastanku zbora Jacobus Gallus, ki ga je leta 1991 pod okriljem Glasbene matice ustanovil Štojan Kuret. Leta 1992 je zbor že dosegel prvo pomembno priznanje, prvo nagrado na tekmovanju v Vittoriju Venetu, zadnje pa lansko leto: zlato odličje na tekmovanju slovenskih pevskih zborov Nasa pesem v Mariboru, tokrat pod vodstvom Janka Bana.

Ob običajnem repertoarju, ki sega od šestnajstega stoletja do današnjih dni, pestri nas zbor svojo bogato koncertno dejavnost predvsem s pesmimi slovenskih skladateljev, z namenom, da valorizira preteklo in sedanjo slovensko glasbeno kulturo v Trstu.

Tudi jutrišnji program teži k tej zasnovi: na spored so pač skladbe iz širše glasbene zakladnice, kakršne so Gallusova Stetit Iesus

in medio, ali Mendelssohnova Richtete mich, Gott, ki pa jih zaokvirjajo skladbe trzaskih slovenskih skladateljev.

Prvi niz povezuje skladbe, ki govorijo o Slovincih ob morju, fasizmu, izseljenstvu, prvem (Svara) in drugem (Vodopivec) trzaskem procesu, uporu in sedanjem času (Vrabc). Zaključni venček narodnih »zamejskih« pesmi v priredbah naših avtorjev pa gleda na našo preteklost, tako na navade in običaje (Kumarjeve pesmi od ljubezni in kafeta), kakor tudi na pričevanja, denimo slovenskih izseljencev iz Benecije v Vrabcu Oj bozime.

O ostalih skladateljih: Jacobus Gallus stopa s svojimi madrigali in moteti med vodilne osebnosti »glasbene Evrope« konec šestnajstega stoletja; v istem času je svoje madrigale tiskal tudi Pomponij Nema in presenečal po novih harmonskih prijemih. O Mendelssohnu naj povemo le, da je med nemškimi romantiki tisti, ki najteže zapuska klasiko, petje pa je bil vzljubljen ze od mladih let, saj mu je bil prvi glasbeni učitelj Zelter, ravnatelj berlinske Singakademie - od tod torej številna Mendelssohnova zborovska dela.

CR

SEJA UPRAVNEGA SVETA

Sezona SSG se izteka sredi negotovosti

Obisk pri slovenskem ministru za kulturo Dularju

Upravni svet Slovenskega stalnega gledališča se je v kratkem času sestal dvakrat. Na petkovi seji je začel razpravo o repertoarju prihodnje sezone, kate-rega mimo umetniških izbir odločilno pogojuje težko trenutno stanje ustanove. Sezona se namreč izteka v največji negotovosti, uslužbenci in sodelavci niso prejeli februarjskih plač in honorarjev, a tudi perspektive niso rožnate.

S tem v zvezi je delegacija SSG v cetrtek obiskala ministra za kulturo Republike Slovenije dr. Janeza Dularja. Predsednik Rafko Dolhar, podpredsednik Filibert Benedetič in ravnatelj Miroslav Košuta so mu orisali stanje in izrazili zaskrbljenost zaradi vse večje odrezanosti SSG od gledališkega dogajanja v matični domovini, saj se v novih pogojih stežka prebija na slovenske odre, večajo pa se tudi težave z igralskim kadrom in drugimi umetniškimi sodelavci. Dr. Dolhar je poudaril, da delegacija ni prišla prosit za trenutno pomoč, ampak opozoriti ministrstvo na nujnost, da se zamejskemu gledališču omogoči enakovredno delovanje v enotnem kulturnem prostoru.

Minister dr. Dular je pojasnil nekatere probleme v zvezi z zakonom za kulturo, zagotovil svojo skrb in pomoč, da se najde sistemski mehanizem, ki bi bil trajen v času in bi tako Slovenskemu stalnemu gledališču nudil določeno zanesljivost pri planiranju sodelovanja s slovenskimi gledališči in gledališčniki.

Delegacija je obiskala tudi Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu, kjer jo je v odsotnosti državnega sekretarja sprejel svetnik Rudi Merljak. Po orisu trenutnega kritičnega stanja je pogovor stekel predvsem o obnovitvenih delih v Kulturnem domu in vanje vloženih sredstvih SSG, ki občutno bremenijo tudi samo gledališko dejavnost.

†

Dne 26. t. m. nas je zapustila naša draga mama in nona

Maria Blasina
(MARA)



Zalostno vest sporočajo
hči Nives, zet Giorgio,
vnuka Daniel in Lorena,
brat Mario, sestra Pepka
ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo v torek, 2. aprila, ob 12. uri iz mrtvašnice v Ul. Costalunga v cerkev na Proseku

Gabrovec, 31. 3. 1996
(Pogrebno podjetje Zimolo)

†

Dne 29. t. m. nas je zapustila naša draga

Judita Sosič
vd. Hrovatin



Pogreb bo v torek, 2. aprila, ob 10.40 iz mrliške veže v Ul. Costalunga v opensko cerkev

Zalostno vest sporočajo
hči Evi, vnuk Andrej, zet
Albin, sestra Natalija in
Karla ter necakinja
Anica

Opcine, 31. 3. 1996

†

Zapustil nas je
Peter Pregarc
Po pogrebu naznanjajo
zalostno vest
svak in necakinje z
druzinami
Trst, 31. 3. 1996

KINO

ARISTON - 17.30, 21.00 »Casino«, r. Martin Scorsese, i. Sharon Stone, Robert De Niro, Joe Pesci, po-repovedan mladini pod 14. letom.

EXCELSIOR - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Toy Story«.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Nome in codice Broken Arrow«, i. John Travolta.

AMBASCIATORI - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Io ballo da sola«, r. Bernardo Bertolucci, i. Jeremy Irons.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.50, 21.45 »Brave Heart«, i. Mel Gibson.

NAZIONALE 2 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.10 »Dead man walking - Condannato a morte«, r. Tim Robbins, i. Susan Sarandon, Sean Penn.

NAZIONALE 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il fiore del mio segreto«, r. Pedro Almodovar.

NAZIONALE 4 - 15.30, 17.40, 19.55, 22.15 »Ragione e sentimento«, i. Emma Thompson, Hugh Grant.

MIGNON - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Get shorty«, i. John Travolta, Gene Hackman.

CAPITOL - 16.00, 18.00, 20.00, 22.10 »Nome in codice Broken Arrow«, i. John Travolta.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »I soliti sospetti«, r. Brian Singer, i. Gabriel Byrne, Stephen Baldwin, Kevin Spacey.

LUMIERE - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Va dove ti porta il cuore«, r. Cristina Comencini, i. Virna Lisi, Margherita Buy.

†

Náš dragi oče in nono

Alojz Stranj



nas je nenadoma zapustil

Zalostno vest sporočajo
hči Irma, sin
Aleksander, zet, nevesti
in vnuki Massimo,
Loriana, Danilo, Primož,
Maša, Martin

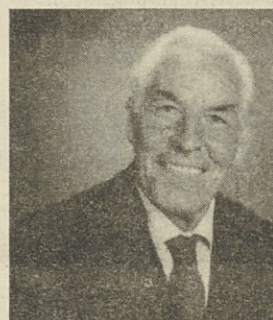
Pogreb bo v torek, 2. aprila, ob 12.20 iz mrtvašnice v Ul. Costalunga

Trst, 31. 3. 1996

†

Pridružil se je svoji zeni Arcisi

Silvestro Tavčer



Pogreb bo jutri, 1. aprila, ob 12. uri iz mrtvašnice v Ul. Costalunga v opensko cerkev in nato na pokopališče.

Zalostno vest sporočajo
sinova Livio in Boris s
Sonjo ter ostalo
sorodstvo

Opcine, 31. 3. 1996

Ob bridki izgubi očeta
izreka Borisu Tavčerju
iskreno sozljje

SK Devin

ZAHVALA
Ob bridki izgubi našega draga

Carla Švara

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali.

Svojci

Prosek, 31. 3. 1996

ZAHVALA
Ob bridki izgubi našega draga

Teodora
Dell'Anno

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali v tem težkem trenutku.

Posebna zahvala gre balinarskemu odseku SK Kras

Svojci

Zgonik, 31. 3. 1996

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, znancem in delovnim kolegom, ki so sočustvovali z nami in na katerikoli način počastili spomin pok.

Brune Marije
Roic

Posebna zahvala naj gre VI. splošnemu oddelku, zdravniškemu in pomožnemu osebju Sanctoria na Opcinah, MoPZ F. Venturini, MoPZ Jadrana, Društvu Slovencev miljske občine, govorniku Vodopivcu, cerkvenemu zboru od sv. Barbare ter patru Bogomilu.

Svojci

Domjo, Skofije, Korosci-Sv. Barbara, 31. 3. 1996

31.3.1995 31.3.1996

Minilo je leto, odkar me je zapustil moj dragi

Anton Ražem



z bridkostjo v srcu si v mojem spominu

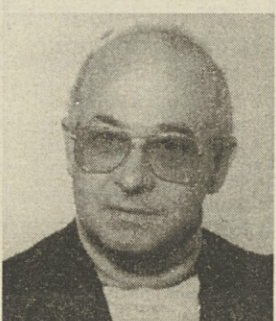
zena

Dolina, 31. 3. 1996

31.3.1995 31.3.1996

Minilo je že eno leto, odkar si nas zapustil, vendar te vedno cutimo z ljubeznijo med nami,

Adriano Dobrila



Tvoji dragi

Log, 31. 3. 1996

2.4.1995 2.4.1996

Ob prvi obletnici smrti

Stanislave
Bolčič-Kozina



se je z ljubeznijo spominjalo

Svojci

Boljunec, 31. 3. 1996

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIST - Trst Ul. Valdivino 36
tel. 040-361888 - fax 040-768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600

*Voščimo vam
veselo Veliko noč
iz daljnega Orienta*

Široka izbira
PERZIJSKIH PREPROG
in KILIMOV
PO ZNIŽANIH CENAH

Izkoristite priložnost
za izvirno darilo

TRGOVINA
PODOBNIK

Opčine - Ulica dei Salici 1

Možnost izbire na domu
brez obveznosti.

Izvajamo tudi popravila



GLASBENA MATICA TRST
Koncertna abonmajska sezona 95/96
Danes, 1. aprila, ob 20.30
v Kulturnem domu v Trstu
zbor "JACOBUS GALLUS"
Zborovodja: Janko BAN
Na sporedu: Grbec, Kogoj, Kumar, Merku, Pahor, Svara, Vodopivec, Vrabec in dr.

SKD BARKOVLJE
prireja danes, 31. t. m. na sedežu TPK Sirena

PRAZNIK SPOMLADI
Nastopili bodo: gospa Andreja Krvina, ki bo spregovorila o lectu, butarah in pisanicah, učenci sole Finzgar z lutkovno igrico o MUCI COPATARICI, vokalna skupina Resonet, ki jo vodi Aleksandra Pertot.
Zacetek ob 17.30.



Tržaška knjigarna
IZREDNA RAZPRODAJA
do 27. aprila
POPUSTI DO 50 % IN SE VEČ
TRŽASKA KNJIGARNA-UL. Sv. Franciska 20 - Trst

VČERAJ-DANES
Danes, NEDELJA, 31. marca 1996
CVETNA NEDELJA
Sonce vzide ob 6.47 in zatone ob 19.32 - Dolžina dneva 12.47 - Luna vzide ob 16.05 in zatone ob 4.52.
Jutri, PONEDELJEK, 1. aprila 1996
IGO
VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 9,7 stopinje, zračni tlak 1009,2 mb ustaljen, veter vzhodnik severovzhodnik, burja 19 km na uro, vlaga 36-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 9,3 stopinje.
ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI
RODILI SO SE: Rebecca Guiotto, Davide Barattin, Paolo Prioglio, Michele in Luisa Fontanot, Irene Galimberti.
UMRLI SO: 85-letni Edgardo De Rienzo, 81-letni Pietro Pregarc, 86-letni Luigi Strani, 80-letni Mario Sfetoz, 90-letni Luigi Madrisani, 73-letna Vida

Simonc, 61-letni Adriano Ser-viliani, 83-letni Guglielmo Gerzina, 76-letna Maria Antoni, 65-letni Giuliano Mucchiut, 91-letna Alma Silvani, 86-letna Ju-dita Sosic, 77-letni Angelo Sferch, 93-letni Giovanni Ve-rardo, 78-letna Angela Sabadi-ni, 93-letna Adilia Corbato, 43-letni Armando Smarrito, 83-letni Nestore Illini, 91-letna Eveli-na Corsi, 90-letni Gregorio Sor-garello, 87-letna Alma Vernier, 69-letni Mario Sulligoi.
OKLICI: podjetnik Paolo Rudez in delavka Monica Nuz-zo, uradnik Gianpiero Caporal in uradnica Manuela Ambrosi, avtoklepar Livio Stanissa in Uradnica Sudanna Cusma, de-lavec Roberto Bravin in gospo-dinja Soyce Hill, uradnik Gior-gio Cracco in zdravnica Clau-dia Gamba, uradnik Franco Rocco in uradnica Zenaïda Ma-ranzana, upokojenec Luigi Zan-grando in bolničarka Dragana Andjelkovic, asistent za ostare-le Boris Veglia in asistentka za ostarele Barbara Uccellieri, de-lavec Stefano Angeli in delavka Sabina Prasel, trgovski potnik



IZBIRA NA PODLAGI SELEKCIJE 2 ZAVAROVALNIKA AGENTA
Interesenti naj pošljejo »curriculum« ali telefonirajo na:
AGENZIA GENERALE UNIPOL
Trg Venezia 1 TRST - Tel. 305945

KLEPARSKA DELAVNICA
Furlan Andrej in Micheli Alessandro
Montaža žlebov, obdelava pločevin, bakra, inoxa.
Ulica Biancospino št. 22/2 - Općine - Tel. 040/212904



Ul. Macchiavelli 22 Tel. Fax: 662111
Nujno iščemo stavbe in stanovanja za naše kliente
brezplačne cenitve, nasveti za nepremičnine, kupoprodajna in najemniška posredovanja



MOŠKA IN ŽENSKA KONFEKCIJA
MODNE POMLADNE NOVOSTI
TUDI ZA MOČNEJŠE POSTAVE
OPĆINE - Narodna ul. 71- Tel.214269

KMEČKA ZVEZA
vabi clane na
REDNI LETNI OBČNI ZBOR
danes, 31. t. m., ob 9. uri v PROSVETNEM DO-MU NA OPCINAH
S SLEDECIM DNEVNIM REDOM: izvolitev pred-sednika občnega zbora, poročilo predsednika, po-ročilo tajnika, pozdravi in razprava, volitve in razno.
V DRUGEM SKLICANJU - pol ure po prvem - je občni zbor sklepčen ob vsakem številu udeležen-cev.

PD SLOVENEK
vabi danes, 31. t. m., ob 18. uri v Srenjsko hišo v Borštu na
KULTURNO PRIREDITEV
Spored: nastop mladinske dramske skupine SKD Primorec iz Trebč s spevoigro
Žabji kralj, režija Boza Hrvatic
ter solski orkester glasbene sole godbe na PIHALA IZ RICMANJ, dirigent Marino Marsič.

Maurizio Savarin in prodajalka Roberta Pinto, postar Alessan-dro Cian in prodajalka Paola Coronica, natakari Livio Leo in natakarka Sonia Virgili, skla-dišnik Paolo Sandrin in po-moćnica v bolnišnici Adriana Pregarc, zobotehnik Alessio Bruno in frizerka Paola Coccina, tehnik v laboratoriju Luigi Della Schiava in tehnik v labo-ratoriju Anna Di Giovanni, tr-govski potnik Massimo Rava-netti in delavka Cristina Grassi, učitelj David Poljsak in inženir Judita Mrak, delavec Mauro Ca-fagna in delavka Aleksandra Piro, univerzitetni asistent Massimiliano Belclavista in uradnica Elena Gabrielli, stroj-ni oficir Siniša Loncar in vz-gojiteljica Daniela Luin.

Mazzinijev drevored 1. PROSEK (tel. 225141/225340) - samo po te-lefonu za najnujnejše primere.
NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Dante 7 (tel. 630213).
Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 -
TELEVITA
Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.
Urad za informacije KZE de-luje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.
Zdravstvena dežurna služba
Noćna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznićna od 14. do 20. ure in praznićna od 8. do 20. ure.
Hitra pomoć tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.



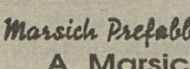
NEDELJA, 31. marca 1996
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Ginnastica 6, Ul. F. Se-vero 112, Trg Venezia 2, Bazo-vica (tel. 226165).
Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Ginnastica 6 (tel. 772148), Ul. F. Severo 112 (tel. 571088).
BAZOVICA (tel. 226210) - samo po telefonu za najnuj-nejše primere.
Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Ginnastica 6, Ul. F. Se-vero 112, Trg Venezia 2.
BAZOVICA (tel. 226210) - samo po telefonu za najnuj-nejše primere.
NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Venezia 2 (tel. 308248).
Od PONEDELJKA, 1., do NEDELJE, 8. aprila 1996
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Giulia 14 (tel. 572015), Ul. Costalunga 318/A (tel. 813268), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124).
PROSEK (tel. 225141/225340) - samo po te-lefonu za najnujnejše primere.
Lekarne odprte od 19.30 do 20.30
Ul. Giulia 14, Ul. Costalun-ga 318/A, Ul. Dante 7, Milje -



SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE TRST - GORICA
sprejema vpisovanja za sledeća tećaja:
- tećaj srbsćine za poslovno uporabo (50 ur)
- tećaj retorike oz. javnega nastopanja (40 ur)
Vpisovanje in ostale informacije v tajnistvu Zavoda v Trstu, Ul. Ginnastica 72, tel. št. 566360.



SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE TRST - GORICA
obvesća, da se bo v kratkem prićel tećaj za EXCEL 5.0 (30 ur) Na razpologo je še nekaj mest.
Vpisovanje in ostale informacije v tajnistvu Zavoda v Trstu, Ul. Ginnastica 72, tel. št. 566360.



Marsich Prefabbricati
A. Marsich
cementni izdelki
material
za gradbeništvo
TRST - Drž. cesta 202 - III. km.
Rocol (Callaia) anagr. št. 1683
Tel. 910806 - Fax 910924



CEVLJI TORBICE
Nabrezina center 79
CENTER
NOVOSTI '96

PD MACKOLJE
vabi na ogled
Nusićeve igre
ŽALUJOĆI OSTALI
v izvedbi dramske skupi-ne PD Standrez
danes, 31. t. m., ob 18. uri v Srenjski hiši v Mackoljah.
Vabljeni!

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »I soliti sospetti«, r. Brian Singer, i. Gabriel Byrne, Stephen Baldwin, Kevin Spa-cey.
LUMIERE - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Va dove ti porta il cuore«, r. Cristina Comenci-ni, i. Virna Lisi, Margherita Buy.



ČESTITKE
David in Ester se veselita prihoda bratranca ERIKA. Ze-lita mu vso srećo in mnogo zdravlja. Voscilu se pridružuje-ta se Edvin in Alenka.
Nasemu novopećenemu no-notu Klavdiju (in seveda noni Magdi, mamici in oćku) isk-re-no ćestitamo ob rojstvu malega ERIKA... »mi« pa nestrpno pričakujemo, da nam prinese zvrhan kos dobrot, da ćimprej skupaj nazdravimo.
Tam v Rupi pri Gorici SI-MON CERNIC živi, ki je vćeraj svoj 18. rojstni dan slavil. Da bi bil srecen in vesel in da bi stoti rojstni dan imel! To mu zelijo vsi, ki ga imajo radi.



PRIREDITVE
KD KRASKI DOM - Danes , 31. t. m., ob 18. uri v Kultur-nem domu na Colu se nam bo predstavila dramska skupina SKD I. Gruden iz Nabrezine z Nusićevo komedijo SUMLJIVA OSEBA.
VZPI-ANPI, ANPPIA in ANED priredijo danes, 31. t. m., ob 15. uri na openskem streliscu SPOMINSKO SVECA-NOST ob 52-letnici junaške smrti 71 talcev, ki so jih ustrel-i li nacisti. Govornika bosta Stojan Spetić in Claudio To-nel, predsedovala bo Kostasna Filipović, sodeloval bo MPZ Tabor pod vodstvom Sveta Gr-gića.
SVETOVNI MLADINSKI DAN '96 bomo praznovali da-nes, 31. t. m. v telovadnici v Ul. Frescobaldi 21 skupaj z ita-lijansko tržaško mladino. Zace-tek ob 14.30. Prisrćno vabljen, ce si mlad!
SKD VIGRED vabi na RAZ-STAVO- PRODAJNI SEJEM ve-likonocnih pirhov in prilzno-stnih rocnih del danes, 31. t. m. od 16. do 20. ure, jutri, 1. aprila od 17. do 19. ure ter v torek, 2. aprila od 18. do 20. ure.
V PIVNICI »III. Generazio-ne« v Boljuncu bodo v ćetrtek, 4.4. odprli razstavo »Oltre tut-to« umetnice Giusy Grisafy; v petek, 5.4., bo ob 21. uri kon-cert s skupino »Status Sym-bol«; v soboto, 6.4. pa »Praznik piva« s toćenim pivom HB in nagradami.



IZLETI
DRUŠTVO SLOVENSKIH UPKOJENCEV V TRSTU pri-reja 17.aprila izlet v Begunje k

Toplo ste vabljeni v komaj odprto
ново trgovino ROBI
delikateso in mesnico z domaćim mesom,
ki je odprta vsak dan v Hrpeljah zraven občine ,
Reska cesta 14. Tel. št. 0038666/82006

Loterija 30. marec 1996

BARI	47	1	64	68	62
CAGLIARI	31	59	21	54	75
FIRENCE	68	38	61	22	47
GENOVA	23	29	25	85	56
MILANO	3	5	48	12	82
NAPELJ	37	65	53	59	56
PALERMO	25	63	37	27	76
RIM	26	7	60	88	28
TURIN	25	32	8	68	30
BENETKE	35	41	8	39	45

ENALOTTO
X X 2 1 1 X 1 1 1 X 2 1
KVOTE
12 - 42.400.000.-
11 - 1.572.000.-
10 - 190.000.-

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV
vabi jutri, 1. aprila, ob 20.30 na predvelikonocno srećanje
DUŠAN JAKOMIN
bo podal
velikonocno duhovno misel
Peterlinova dvorana, Donizettijeva 3

Jozavcu, ogled Avsenikovega muzeja in nazaj grede ogled Cerkinskega jezera ob tem let-nem casu. Vpisovanje v torek, 9. aprila, ob 9. uri na sedežu društva v Ul. Cicerone 8, tel. št. 360324.
KRUT prireja trodnevni iz-let v Genovo od 21. do 23. aprila na mednarodno razstavo cvetja in okrasnih rastlin Euro-flora. Vpisovanja in informacije do jutri, 1. aprila na sedežu krožka v Ul. Cicerone 8, tel. št. 360072 ali 3720062 v uradnih urah.



OBVESTILA
—KRUT prireja 10-dnevno zdravljenje v Dolenjskih topli-ćah in Smarjaskih topliћah od 19. do 29. maja 1996. Informa-cije in vpisovanje - do 5.4.1996- na sedežu Krožka v Ul. Cicerone , tel. št. 360072 in 3720062 v uradnih urah.

MALI OGLASI
tel. 040-361888

PODARIM štiri male mucke ljubitelju zivali. Tel. od 14. do 15. ure ali po 20. uri na tel. št. 226480.
ZARADI pomanjkanja pro-stora prodam kozo s kozlićkom. Tel. št.040/ 226649 ob uri kosi-la.
OSLICKA starega osem me-secev prodaja Kmećki turizem Gruden/Zbogar v Samatorci št. 14. Tel. št. 040/229191.
PRODAM golf 1600 bele bar-ve pet vrat, letnik '89 - novem-ber. Tel. 200783.
PRODAM fiat 127 special, placana taksa za vso leto, v do-brem stanju za 1.000.000 lir. Tel. št. 910148.
PRODAM dva gobelina Ci-gan in ciganka, v okviru 40x50 cm. Tel. v večernih urah na št. 0481/882307.
PRODAM jahalno sedlo pri-merno za hipoterapijo prizade-tih. Tel. št. 040/225468 ob uri kosila.
15.000 lir kv. m za vedno tvoja zemlja na Krasu. Tel. št. 0336/526389.
PRODAJAMO trgovino z oblacili v Terezijanski ćetri po zelo ugodni ceni. Tel. v uradnih urah na št. 040/362660.
NUJNO kupim knjigi Canta-rello - Grska književnost in Dok-ler - Grsko/slovenski slovar. Tel. št. 040/572612.
ODDAM v najem opremlje-no stanovanje: dve sobi, kuhinja, shramba, kopalnica, Tel. št. 213750.
ODDAM v najem nereziden-

MALI OGLASI IN RAZNA OBVESTILA ZA OBJAVO NASLEDNJI DAN se sprejemajo od 8.30 do 12.30 od ponedeljka do petka OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH ZAPRTO
PUBLIST - Ul. Valdivrivo 36 - I. nad.
Tel. 361888 - Fax 768697

Te dni pričakovali smo dve stvari: da vidi-mo komet in tebe, da prides na svet!
In res, na lep spomla-danski dan prijokala si
Sara Malalan
Z Barbaro in Deja-nom se veselijo nonoti, teta in strica

Mirjam in Davorinu se je pridružil mali
Erik
Srećnima starsema iskreno ćestitamo, Eriku pa zelimo, da bi zrasel v pravega korenjaka
vsi od Zadruge Vital

tom lepo opremljeno približno 100 kv. m veliko stanovanje v sedmem nadstropju pri Sv. Jakobu, krassen razgled. Tel. na št. 212457 v večernih urah.
RESNO DEKLE z delovno izkušnjo v domu za ostarele isće popoldansko zaposlitev kot his-na pomoćnica. Tel. št. 200882.
22-LETNI FANT z voz-niskim dovoljenjem D,E,CAP isće kakrsnokoli zapostitev. Tel. št. 216940.
21-LETNI fant z vozniskim dovoljenjem isće resno zaposli-tev. Tel. št. 200882.
ISCEME gospo, resno, z voljo do dela hisnih opravil: ćiscenje, pomoć pri kuhanju, likanju in drugo za dve starejši osebi v do-linski občini. Po moznosti Slo-venko in iz naše drzave. Tel.od 13. do 14. ure in ob večernih urah na št. 811396.
PALACE HOTEL isće spo-sobno osebo za tehnićno vz-drzevanje hotela. Ponudbe pošljite na Palace Hotel, C.so Italia 63 - 34170 Gorica.
UNIVERZITETNA stu-dentka nudi privatne lekcije iz angleščine. Tel. št. 231864.
KIOSK prost "Mein Engel" v sesljangskem zalivu odpre 2. aprila.
KMECKI TURIZEM sta od-prla Slavko in Elvira Svara, Tr-novca 14. Zaprto v sredo in ćetr-tek.
OSMICO je odprl Maks v Sa-matorci. Toći belo in crno vino.
OSMICO ima Stubelj v Sem-polaju.
OSMICO ima odprto Ivan Budin, Zgonik 50.
MILIĆ je odprl kmećki turi-zem v Zagradcu. Tel. št. 229383 - zaprto ob ćetrtkih.

Od 13. aprila v Trstu najbolj pričakovan film za mladino
JACK FRUSCIANTE
è uscito dal gruppo
po mladeniškem bestsellerju leta '95
V KINODVORANI
ARISTON

Kam po bencin
Danes bodo na Trzaskem obratovale naslednje ćrpalke:
AGIP
Ul. Revoltella (vogal Ul. d'An-geli)
Nabrezje O. Avgusta
Istrska ul. (nasproti pokopa-lisca)
Ul. Carducci 4
Ul. Molino a Vento 158
Ul. A. Valerio 1 (univerza)
MONTESHELL
Ul. Giulia 2
Drevored Campi Elisi 1/1
Drev. D'Annunzio 73
Miramarski drev. 213
Nabrezje T. Gulli 8
SESLJAN - drz.c. 202
ESSO
Trg Libertà 10/1
Ul.C. Battisti 6 (Milje).
IP
Ul. F. Severo 2
Drev. D'Annunzio 38/A
Ul. Baïamonti 2
Miramarski drev. 213
ERG PETROLI
Nabrezje N. Sauro 14
API
Ul. F. Severo 2/5
Passeggio S. Andrea
NOCNE CRPALKE (self service)
TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev. 49
NA AVTOCESTAH (odprte 24 ur)
AGIP
Devin (sever)
Devin (jug)



NOVICE

Dokapitalizacija Kmečke banke

Odbor delničarjev Kmečke banke je te dni ocenil, da je večina dosedanjih delničarjev ze izkoristila opcijo za nakup novih deležev in vplacala zadevne zneske. Operacija za dokapitalizacijo se bo v prihodnjih dneh zaključila, saj veljajo na tem področju zelo točni termini. Odbor zato naproša delničarje, ki se glede opcije se niso odločili, da to storijo čimprej. Kakor smo že pred dnevi poročali, imajo možnost, da v kolikor sami ne nameravajo izkoristiti opcije, to pravico (do nakupa deležev po posebej ugodni ceni namreč) prepustijo drugim dosedanjim delničarjem.

Jadrnalna regata v Gradežu

Preko stopetdeset jadrnic se bo danes udeležilo tekmovanja za 3. trofejo Rotary-LNI v Gradežu. Po trzaski "Barcolani" je to najpomembnejša prireditel za jadrnalce v Severnem Jadranu. Poleg tekmovalcev iz Italije, pričakujejo tudi jadrnalce iz Slovenije in Hrvaske. Nagrajevanje bo ob 16.30 v avditoriju Biagio Marin.

Srečanje o delu in zaposlovanju

Sindikalne zveze CGIL/CISL/UIL prireajo jutri ob 15. uri v konferenčni dvorani Trgovinske zbornice javno srečanje o delu in zaposlovanju. S to pobudo nameravajo sindikati pospešiti pogovore in dogovarjanje s predstavniki gospodarskih združenj in javnih uprav o ndvse aktualnem vprašanju. Srečanja se bo udeležil tudi član vsedravnega vodstva sindikata UIL, Silvano Veronese.

Pripravljalni tečaj za natečaj za kariero v diplomatski službi

V okviru univerzitetnih tečajev v Gorici bo od aprila do novembra letos potekal tudi pripravljalni tečaj za sodelovanje na natečaju za diplomatsko kariero. Pobudo bodo uresnili v sodelovanju med institutom ISIG in Trzasko univerzo. Predvideno je omejeno (25) število tečajnikov. Prijave je treba poslati do 12. aprila na sedež ISIG-a v Mazzinijevi ulici 13. Na kolokviju, ki je napovedan 15. aprila bodo opravili prvo selekcijo. Kandidati, ki bodo sprejeti, bodo morali del stroškov kriti sami.

VOLITVE / PRECEJ MEDLO

Smo se res spremenili ?

*V sredo naj bi prišel Bossi
Izziv za vse: usoda Univerze*

Buttiglione v petek, danes Sgarbi, v sredo morda Bossi, v drugem tednu v aprilu pa naj bi Gorisko obiskali se nekateri vidni predstavniki večjih političnih strank. Vsekakor pa se vsiljuje občutek, da je Goriska ob tokratnih parlamentarnih volitvah nekoliko pozabljena. Zaradi drugačnih načinov volilne kampanje, ki polaga mnogo važnosti predvsem televizij-skemu in radijskemu mediju? Zaradi prepričanja, da se na odločitve volilcev v naših krajih da bolj malo vplivati? Zaradi morebitnih drugih razlogov?

Pri teh pobudah - zunanje podpore iz centra ali z vrha - je kot kaže do zdaj bolj aktivna desna koalicija. V petek se je v Gorici in Trzicu mudil vsedravnajni tajnik CDU Rocco Buttiglione, ki je na srečanju v dvorani na sejmšču, poleg predstavitev osnovnih tem programa, spet potkal na patriotska čustva volilcev.

Danes ob 11.30 je v kinodvorani Corso napovedan shod z Vittorio Sgarbijem.

Stranka komunistične pre-nove pripravlja tudi v Gorici nekaj odmevnejših pobud. V

sredo 3. aprila ob 18. uri bo v pokrajinski sejni dvorani javno zborovanje o programu te stranke na gospodarskem in družbenem področju.

Iz urada senatorja Darka Bratina, ki je kandidat koalicije Oljke v goriskem okrožju, pa so sporočili, da v prihodnjih dneh nacrtejo niz srečanj s predstavniki gospodarskih in strokovnih združenj, kjer bo govor pretežno o gospodarskih vprašanjih in viziji razvoja.

Dr. Mario Prestamburgo, ki kandidira za poslansko zbornico na listi Oljke in Renato Fiorelli, ki je kandidat Zelenih v proporcijem delu, bosta danes ob 11. uri govorila v Moraru.

Na županstvu pa je bilo včeraj srečanje predstavnikov Univerze, Trgovinske zbornice, Goriske hranilnice in Občine. Obravnavali so ne-lahko finančno stanje in teža-ve na tem področju in sklenili pozvati kandidate vseh strank, naj pojasnijo svoja stališča glede razreševanja tega vprašanja. Na sliki - foto Bumbaca - dr. Prestamburgo in senator Bratina na četrtkovni predstavitvi na Pokrajini.

GORICA /V PETEK ZVEČER

Koncert Primorska poje v goriškem Kulturnem domu

Šest zborov - med njimi dva zamejska



Sest pevskih zborov je v petek zvečer nastopilo na goriskem koncertu revije Primorska poje 96, ki se je odvijal v Kulturnem domu. Dva zbora sta bila iz zamejstva - in sicer mešani pevski zbor "Skala" iz Gropade in vokalna skupina "Musica noster amor" iz Trsta, ki jo vodi Janko Ban.

Stirje zbori pa so bili iz Slovenije in sicer: zenski pevski zbor iz Poljubina, mešani pevski zbor Bilje - Orehovlje - Miren, mešani mladinski pevski zbor Koper in primorski akademski pevski zbor Vinko Vodopivec iz Ljubljane pri katerem pa pojejo v glavnem študentje, doma iz raznih

krajev Primorske. V petek zvečer se je sočasno odvijal tudi koncert v Tolminu, kjer je prav tako nastopilo šest zborov, med njimi tudi goriski Mirko Filej. Sinoci sta bila v okviru revije se dva koncerta in sicer v Desklah in v Trstu. Dva koncerta bosta tudi danes in sicer ob 17. uri na Ravanci v Reziji in ob isti uri v Selu. V Reziji bosta nastopila tudi moski pevski zbor Skala iz Gabrij, ki ga vodi Miran Rustja in Trzaski oktet pod vodstvom Danila Cadeza.

Revija se bo sklenila v nedeljo, 14. aprila s koncertoma v Idriji in na Trbizu. Tu bo poleg zenske -pevske skupine Visarski kvintet nastopil tudi moski pcevski zbor "Trta" iz Miklavčevega na Avstrijskem Koroskem.

Na sliki - foto Bumbaca - s petkovega koncerta.

Danes spet predstava "Frut cori pai ciamps"

Zaradi izrednega zanimanja, občinstva na predstavi 3. februarja in pred kratkim na ponovitvi v Gradiscu, bodo danes ob 16.30, v Kulturnem domu spet igrali igro v furlanscini "Frut cori pai ciamps", ki jo je napisal Marino Zanetti. Nastopa amaterska dramska skupina iz Podturna, ki deluje v okviru Centra za ohranjanje in ovrednotenje ljudskega izročila. Igra pripoveduje o življenju revnih in preprostih ljudi v primestnem okraju Podturn (San Rocco) v času po prvi svetovni vojni. Vstopnine ne bo.

ZDRAVSTVO / JUTRI STOPA V POKOJ

Dr. M. Geat odhaja iz bolnišnice

Javna zahvala za številne izraze solidarnosti



Zdravnik dr. Mario Geat se poslovlja. Od jutri bo namreč uradno med upokojece, ne bo ga več na delovnem mestu v goriski splošni bolnišnici, kjer se je v zadnjih letih zelo odločno in predvsem na odmeven način potegoval zato, da bi v goriski splošni bolnišnici in predvsem na medicinskih

oddelkih ohranili dostojno kakovost storitev. Kot zdravnik - upokojenec bo se zmeraj na razpolago goriski skupnosti, piše v daljšem sporočilu za javnost, ki ga je naslovil krajevnim časopisom. V sporočilu znova potrjuje prepričanje, da je medicinski oddelek osnova bolnišnične strukture,

vloga družinskih zdravnikov pa težko nadomestljiva. "Bolnišnica ki nima dobro organiziranega medicinskega oddelka je kakor nezavestna oseba, s kroglo v glavi. Srce in pljuca in drugi organi normalno delujejo, vendar pa je ta oseba samo se skupek organov primer-nih za presaditev. Dr. Geat se preko tiska zahvaljuje vsem, ki so v teh letih in ob tolikih pobudah bili z njim solidarni, ceprav so bili rezultati njegovih protestnikov pobud bolj skromni ali niso dosegli pričakovanj. Posebej se zahvaljuje Razso-discu za pravice bolnikov, delovnim kolegom in občanom, ki so ga ob različnih priložnostih podprli, združenju OTA in C-SAS, kakor tudi prejšnjemu vodstvu Zdravstvene ustanove. Solidarnost so dr. Geatu izrazili predsedniki rajonskih svetov, ki so ga obiskali v bolnišnici. (foto Bumbaca)

KRONIKA /PRI SOVODNJAH

Zares sreča



Ce je kdo upravičen govoriti o sreči v nesreči, potem je to zagotovo 20-letni Andrea Gleean iz kraja Carlinno pri Marano Lagunare. Zaradi lažje poškodbe na glavi se bo moral sicer zdraviti deset dni, vendar pa je to prava malenkost v primerjavi s tem, kar bi ga lahko doletelo. Pod železniškim podvozom pri Sovodnjah je izgubil nadzorstvo nad fordovim crosworth in silovito trčil v železno ograjo, ki ločuje vozna pasova. Ograja se je izrula in ukrivila, nekaj metrov dolg kos pa je dobesedno prebodel in prerezal avtomobil na dvoje, kar je lepo vidno na sliki (foto Bumbaca). Na srečo je bil Gleean v vozilu sam, sicer bi bil obracun. tragicen.



DREVESNICA
ORLANDO

cvetlične konfekcije za darila

Sovodnje (GO)
Ul. Case sparse 71/A (nasproti letališča)
Tel. 0481/20075

"L'OGGETTO"

Gorica - Ulica Oberdan 1

Od 2. aprila, 13 tednov zaporedoma zaradi prenehanja obratovanja

popusti

pri vseh artiklih kuhinjske opreme in igrač.

Obiščite nas!

OBV. OBČINI 25/3/96 - 11.03.92

Prenovljena manufakturna trgovina



GORICA - Korzo Verdi 91

Najnovejši vzorci metrskega blaga za svečane priložnosti in poroke v novi prenovljeni trgovini



KULTURNI DOM-SREČANJE Z MSGR. GUJONOM

Čedermaci nadaljujejo delo za splošni preporod v Beneški Sloveniji

Viljem Černo prikazal splošno stanje



Bodocnost Benečije je perspektivna in ni se bati, da bi delo, ki so ga začeli Čedermaci, ostalo zapuščeno. "Kar me najbolj razveseljuje, je dejstvo, da imamo danes v naših dolinah na desetine mladih intelektualcev, ki si prizadevajo, da bi valorizirali nas jezik in našo kulturo".

Tako je naglasil msgr. Paskvale Gujon, ki sta ga v Gorico povabila uprava Kulturnega doma in Zveza slovenskih kulturnih društev, da bi mu izrekli solidarnost za vse, kar je moral doslej pretrpeti zaradi svoje narodnostne pokončnosti in premočrnosti.

Gospod Gujon, kot so ga v Benečiji navajeni klicati, je svoj klepet v Kulturnem domu začel z ugotovitvijo, da je

bila Benečija v času Beneske republike samostojna, "imela je svoje valdarje in sodnike". Odtlej pa se je začela križeva pot beneskega cloveka, ki je moral okusiti raznarodovalno trdno roko države, ki je bila do teh ljudi prej maceha kot mati. Celo Cerkev je včasih pozabila na svoje poslanstvo in se rada postavila v zavetje dezurnega mogotca. Benečani so bili oropani svojih jezikovnih korenin, solali so jih v italijanskem jeziku, da bi pozabili na materinscino, ustrahovali so jih in jih silili v emigracijo.

Kljub vsemu temu, je v Benečiji danes zaznati preporod: tisk, kultura, solstvo in mlade sile zagotavljajo Benečiji drugačno, lepšo

prihodnost.

Viljem Černo, predsednik Zveze Slovencev iz videmske pokrajine, se je v svojih spominih na gospoda Gujona spomnil, kaj vse je moral beneski clovek pretrpeti, da je ohranil svojo narodnostno identiteto. Ena redkih opor, na katero je lahko računal, so bili beneski duhovniki, kakršni je msgr. Paskvale Gujon.

"Kljub močnim pritiskom, da bi nas strli, smo znali kljubovati. Ustanovili smo si svoje kulturne postojanke, solo, podjetja. Vse to pa je danes pod vprašajem, saj tudi znotraj nas se najdejo taki, ki bi radi uničili Benečijo", je osebno prizadeto ugotovil Černo. Na vprašanje, kako ocenjuje prihod orožnikov v Matajur, je gospod Gujon ugotovil, da to ni bila le zalitev v odnosu do njega, marveč vsej slovenski narodnostni skupnosti.

Polurna reportaža z goriskega srečanja z gospodom Gujonom jutri, v ponedeljek, ob 18.30 na sporedu na TV Primorka. (Na sliki - foto Bumbaca - srečanje v Kulturnem domu).

DANES

Spominski koncert skladatelju E. Komelu

V cerkvi na Travniku bo danes ob 16.30 Spominski večer ob 120-letnici rojstva skladatelja Emila Komela. Glasbeni atelje Centra Emil Komel bo predstavil izbor skladateljevih del za zbor in orgle. Program sta izoblikovala pevski zbor, ki ga sestavljajo pevci iz raznih krajev z Goriskega in organist Dimitrij Rejc. Dirigent bo Hilarij Lavrencić. Nastopili bodo se Valentina Pavio (orgle) in recitatorji Ivo Cotić, Jan Leopoli in Ivan Zerjal. V počastitev obletnice rojstva goriskega skladatelja je ZSKP lani izdala spominsko zbirko zborovskih pesmi Zelen je log. Poklon se zaključuje z današnjim koncertom v cerkvi na Travniku.

GORICA

Teden slovenskega filma in videa

Priraja Kinoateljje

Teden po veliki noči bo v Gorici v znamenju 11. Filmskega in video monitorja, ki ga pripravlja Kinoateljje. Od 13. do 16. aprila bo v Kulturnem domu potekal pregled novih stvaritev na področju slovenskega filma, zlasti kar zadeva televizijsko predvajanje.

Tako si bomo lahko ogledali nove celovečerne filme Radio DOC Mirana Zupancica, Rabljeno fresko Antona Tomasića in Carmen Metoda Pevca. V skupini dokumentarnih filmov velja opozoriti na delo Prekrobnje ognja, ki ga je sicer posnel American Michael Benso, o zgodovini uspešnih koprodukcijskih pobud pa govori Velika sinja cesta. V okviru programa "backup" velja opozoriti na film Slovenska beseda na Koroskem, ki ga je izdelala skupina Mladje. V okviru 11. filmskega in video monitorja pa bo na sporedu tudi tradicionalni pregled produkcije slusateljev Akademije za gledališče film in televizijo v Ljubljani (AGRFT).

Priložnostni dogodek ob 100-letnici filma bo predvajanje filma Ko sem bil mrtev (Als ich tot war) iz leta 1916 E. Lubitscha. Pripravljajo pa tudi zanimivo razstavo o začetkih filma na območju med Ljubljano, Trstom in Gorico v obdobju Avstroogrske. V okviru tedna slovenskega filma pripravljajo se nekaj drugih pobud.

ŠTEVERJAN / DOMAČA OBRT

Znanje in spretnosti roke

Florijan Vogrič je učencem prikazal pletenje koša

V osnovni soli v Steverjanu so Dan slovenske kulture obeležili nekoliko izven tradicionalnih okvirov. Seznanili so se namreč z dejavnostjo, ki je bila nekdanj precej razširjena, ki pa danes zanima le se redke posameznike. Obiskal jih je Florijan Vogrič, ki se je že v mladih letih izučil pletenja kosev in ki se s to dejavnostjo se zmeraj ukvarja, poleg običajnega dela, za veselje namreč, kakor sam pravi. Prvo znanje o pletenju kosev je pridobil doma, v kmečki družini, kjer je bilo nekdanj treba postoriti marsikaj in kjer se je znanje prenasalo iz roda v rod. S casom je

Florijan pridobil na spretnosti in vedenju in tako s prepletanjem vrbinah sib nastajajo lepi, predvsem pa koristni izdelki, od kosev in kosicev, do pletenk, različnih podstavkov itd. Učencem in učiteljem steverjanske osnovne sole - vabilo je sprejel s posebnim zadovoljstvom, saj je tudi sam doma iz Steverjana - je g. Florijan razkazal tudi orodje, ki ga uporablja pri delu, povedal marsikaj zanimivega o najbolj primernem času za rezanje sib, ob koncu obiska pa kot spomin pustil v približno pol drugi uri lepo oblikovan kosek. Pouka v živo so bili deležni tudi otroci, ki obiskujejo osnov-



Florijan Vogrič med "učno uro" (foto Bumbaca)

PRIREDITVE

Prireditelji CICKLU-BA obvesčajo, da bo zadnje srečanje jutri, 1. aprila (ni sala) ob 15. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah.

ODER 90 bo danes ob 17. uri nastopil v prostorih nekdanje OS v Stmavru z igrjo Krivda France Bevka. Srečanje bo v prirejo KD Sabotin.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE prireja v sredo, 3. aprila ob 18. uri javno srečanje na temo: Nova izhodišča za razvoj manjšinske sole v tretjem tisočletju. Srečanje bo v Kulturnem domu v Gorici.

OBVESTILA

Družba se dobi jutri, 1. aprila ob 19.30 na Placuti.

Filmski zapis o Pravljičnih urah v knjižnici D. Feigel bo deželna televizija oddajala 7. aprila.

IZLETI

SPD GORICA sporoča, da do četrta, 4. aprila sprejemajo prijave za avtobusni izlet 14. aprila v Polhov Gradec z vzponom na Grmado. Prijave na sedežu društva v ulici Malta 2 (v sredo od 11. do 12. ure) in v četrtek od 19. do 20. ure.



KLUB GORIJSKE FILMARE predstavljajo

SAMO: PAHOR

Vse kar si želite vedeti o ITALIJANIH, SLOVENCIH IN SLOVANI. Odnosu manjšina-država, država-manjšina, Slovenija-Italija, SKGZ-SSO in seveda PRAVICA SLOVENCEV v Italiji.

Ponedeljek, 1. aprila ob 20.30
(Ni prvoaprilski sala)

RAZSTAVE

V KSC Danica na Vrhu bo se danes popoldne odprta razstava ob 50-letnici ustanovitve društva.

PRISPEVKI

Ob obletnici smrti moza Viljema daruje Angela Nanut 100 tisoč lir za MePZ Oton Zupancic in 30 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB iz Standreza.

KINO

GORICA
CORSO 15.00-17.20-19.40-22.00 «Ragione e sentimento».

TRZIC
COMUNALE 16.00-18.00-20.00-22.00 «Il fiore del mio segreto».

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI

D'UDINE, Trg sv. Franciska 4, tel. 530124.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU

RISMONDO, Ul. E. Toti 52,

S. K. D. HRAST - DOBERDOB vabi na tradicionalni

PRAZNIK POMLADI

Ponedeljek 8. aprila 1996

- ob 13. uri: otvoritev praznika
- ob 17. uri: otvoritev likovne razstave »PORTRETI« likovnika Branka Lakovića
- ob 19.30: ples z ansambлом »KRAŠKI KVINTET in BRACO KOREN«

Deloval bo dobro založen buffet s pristnimi zvrstmi na žaru in domačo kapljico.

VEČJI DEL PROGRAMA BO POTEKAL V POKRITEM ŠOTORU

VSTOP PROST

Praznik se bo nadaljeval, 12. 13. in 14. aprila 1996

Prosvetno društvo »Podgora« - Župnija sv. Justa mučenca

MEŠANI PEVSKI ZBOR »PODGORA« izvaja

DUHOVNI POSTNI KONCERT

v cerkvi sv. Justa mučenca v Podgori
Četrtek, 4. aprila 1996 ob 20.30, tako po sv. maši ob 19.00.



SLOVENSKI CENTER ZA GLASBENO VZGOJO »EMIL KOMEL«

EMIL KOMEL
(1875 - 1960)

SPOMINSKI VEČER

Dimitrij Rejc - orgle: PRELUDIJI

Zenski in mešani zbor Glasbenega ateljeja E. Komel:

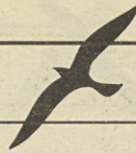
Missa pro defunctis, Trnje venec, Vstajenje

Hilarij Lavrencić - pevovodja:

Valentina Pavio - orgelska spremljava

Ivo Cotić, Jan Leopoli, Ivan Zerjal, recitatorji.

Cerkev sv. Ignacija na Travniku v Gorici, danes, 31. marca 1996 ob 16.30.



AMERIŠKI OBRAMBNI SEKRETAR V ZAGREBU

Perry je prišel krpat federacijo

Nato bo s silo zagotovil svobodo gibanja v BiH

ZAGREB (Reuter) - Ameriški obrambni sekretar William Perry je včeraj prispel na obisk v hrvasko prestolnico, kjer se je srečal s hrvaskim obrambnim ministrom Gojkom Suškom in predsednikom Franjem Tudmanom. Glavni namen Perryjevega obiska - danes bo ameriški obrambni sekretar odpotoval se v Sarajevo - je prepričati Muslimane in Hrvate, naj spostujejo določila daytonskega mirovnega sporazuma.

William Perry je v Zagreb prišel v spremstvu hrvaskega obrambnega ministra Gojka Suska, ki se je vračal iz Amerike, kjer se je zdravil v vojaški bolnici v Washingtonu. Ameriški obrambni sekretar je Hrvate in Muslimane pozval, naj zagotovijo delovanje bosansko-muslimanske federacije, katere obstoj je temelj uspeha daytonskega sporazuma. Navedel je več kritičnih situacij, ki dokazujejo, da nekdanji sovražniki ne spoštujejo mirovnega dogovora. Po

Perryjevem mnenju so prvi problem kontrolne točke, ki so jih postavile nekdanje sprte strani, da bi onemogočile svobodo gibanja. »Natove sile bodo prečesale ozemlje, in če bodo kjerkoli nasle kontrolne točke, jih bodo uničile. Pri tem ne bodo pretirano vljudne,« je bil odločen ameriški obrambni sekretar. Dodal je se, da je svoboda gibanja ključnega pomena za uspeh daytonskega sporazuma in vseh civilnih operacij.

Perry je Hrvaško pozval, naj mednarodnemu ha-

skemu sodiscu za vojne zločine izroči vse, ki so osumljeni vojnih zločinov. Poziv je bil uspešen, saj so hrvaske oblasti včeraj sporočile, da bodo v Haag poslale Tihomira Blaskića, ki je eden od sedmerice obtoženih, da so leta 1993 in 1994 med hrvasko-muslimansko vojno v Bosni izvajali pokole nad muslimanskimi civilisti. Perry je to odločitev, ki jo je pred dvema tednoma napovedal ze Tudman, sprejel z velikim odobravanjem. Toda ta poteza ne bo odpravila vseh težav. Perry je opozoril, da nekdanje sprte strani se niso izmenjale vseh ujetnikov. Muslimanski in hrvaški nacionalisti ohranjajo svoje enklave in zavračajo sodelovanje na vseh področjih. Muslimanska vlada se ni izgnala tujih voja-



Ameriški obrambni minister William Perry je s svojim hrvaškim kolegom Gojkom Suškom hitro našel skupni jezik (Reuter)

kov - predvsem tistih iz Irana. Diplomati se bojijo, da bo po Natovem odhodu izbruhnila nova ozemeljska vojna med Muslimani in Hrvati.

»Nekateri komentatorji govorijo o razpadanju fede-

racije. Federacija ne razpada. Je pa res, da ne deluje, kot smo si predstavljali, zato bi radi muslimansko in hrvaško vlado prepričali, naj vložita vse sile, da bo federacija zazivel,« je dejal Perry. Povedal je tudi, da

Ratko Mladić, vojaški poveljnik bosanskih Srbov, obtožen vojnih zločinov, namerava svoje poveljstvo iz Han Pijeska, ki je pod nadzorom ameriških vojakov, preseliti v Banjaluko, ki jo nadzirajo britanski pri-

padniki Nata. Perry ni hotel povedati, ali bodo specialne enote skušale zajeti Mladića in Karadžića. Dejal je le, da se bo Mladić z vsakim premikom, ki ga bo opravil, se bolj izpostavil, zato ga bo lažje ujeti.

NOVICE

Demobilizacija hrvaške vojske

ZAGREB (STA) - Hrvaska vojska je od lani demobilizirala skoraj polovico vojakov, je v pogovoru za včerajšnji reski Novi list povedal poveljnik poveljstva hrvaške vojske, general Zvonimir Cervenko. Povedal je, da je hrvaška vojska po operaciji Blisk in Nevihita demobilizirala približno 155 tisoč vojakov, med vojno pa je mobilizirala skupno 360 tisoč vojakov. »Zdaj smo v fazi reorganizacije v vojsko miru,« je dejal Cervenko, ki je se ocenil, da mora hrvaška vojska hkrati ohraniti tudi določeno stopnjo pripravljenosti.

Jelcin je za kompromis, toda ne z uporniki

MOSKVA (Reuter, STA) - Ruski predsednik Boris Jelcin, ki naj bi danes predstavil svoj novi mirovni načrt za Čečenijo, je včeraj v odprtem pismu javnosti sporočil, da je oblikoval predlog pogodbe o delitvi oblasti med Rusijo in čečensko republiko. Izrazil je pripravljenost za kompromis o določitvi posebnega statusa Čečenije, hkrati pa je poudaril, da se ne bo pogajal z uporniki, ki jih je znova označil kot teroriste. Dodal je, da bi takojšen umik ruske vojske s tega območja - k čemur pozivajo nekateri ruski in mednarodni krogi - pomenil razširitev vojne na ves Kavkaz. Medtem so se v Groznej in drugod po Čečeniji nadaljevali občasni spopadi med ruskimi silami in uporniki.

Turkmenistan ne namerava pristopiti k SID

MOSKVA (STA) - Turkmenistanski predsednik Zaparmurad Nijazov je včeraj izključil možnost, da bi Turkmenistan, sicer član Skupnosti neodvisnih držav, pristopil k Skupnosti integriranih držav (SID) - sporazumu o tesnejšem sodelovanju, ki so ga v petek podpisale Rusija, Belorusija, Kazahstan in Kirgizija. Nijazov je ocenil, da bi bil pristop k temu sporazumu ne samo preuranjen, marveč tudi nesprejemljiv za mednarodni položaj, ki si ga je Turkmenistan ustvaril kot nevtralna država.

Napetosti v Jugovzhodni Aziji

PEKING (Reuter) - Kitajska je včeraj pozvala ameriškega predsednika Billa Clintona, naj z vetom prepreči sprejem zakona, ki ga je v četrtek potrdil ameriški senat, predvideva pa okrepitev vezi med ZDA in Tajvanom. Neuradni viri v Tajpeju pa so sporočili, da naj bi tajvanska vojska v začetku aprila začela izvajati obsežne vaje v bližini otocja Matsu. Na njih naj bi sodelovale pomorske in letalske sile, ki pa bodo premike izvajale znotraj tajvanskih teritorialnih voda, da bi se izognile incidentom s kitajsko vojsko. Obrambno ministrstvo v Tajpeju ni zelelo potrditi te informacije. Medtem v Hongkongu, ki naj bi naslednje leto postal del LR Kitajske, naraščata napetost in protikitajsko razpoloženje. Ker bo danes opolnoci potekel rok, do katerega lahko prebivalci te britanske kolonije zaprosijo za britanski potni list, se je včeraj pred pristojni vladni urad zgrnilo več tisoč ljudi, ki si želijo zagotoviti svobodo potovanja tudi po letu 1997. Prerivanje med čakajočimi se je kmalu sprevrglo v množičen pretep, zato so morale posredovati posebne policijske enote.

BOSANSKI VELEPOSŁANIK PRI ZDRUŽENIH NARODIH O URESNIČEVANJU DAYTONSKIH OBLJUB

Le orožje v pravih rokah lahko reši mir

SARAJEVO - Daytonski sporazum je končal vojno v Bosni in Hercegovini, toda zdaj je postalo jasno, da gre za sele prvi, droben korak k trajnemu miru. Gospodarska obnova in razvoj, vrnitev beguncev ter svobodne in poštene volitve so skupaj z ustvarjanjem zaupanja do zakonov ključnega pomena za uspeh. Pentagonovo poročilo opozarja, da mora v BiH pritekati več pomoči za obnovo in ustvarjanje gospodarske in politične stabilnosti. Enako pomembno je, da zavezniki podprejo Združene države pri njihovih načrtih o oborožitvi in usposabljanju vojske Federacije BiH. Bosanski voditelji podpi-

rajo nadzor nad oborožitvijo, ki ga zahteva mirovni sporazum. Toda Evropejci, ki zagovarjajo postopno razorožitev - najprej zmanjšanje srbske vojske moči in zamrzitev bosanskih arzenalov - ne vidijo nevarnosti te politike, ki muslimansko-hrvaški federaciji preprečuje izenačenje moči s Srbi. Ta politika je tudi v očitnem neskladju z določili daytonskega sporazuma, ki predvideva naraščanje vojske moči Federacije BiH. Prav vojska srbkosti Muslimanov in Hrvatov je opogumila Srbe, da so začeli bosansko vojno. Programa oborožitve in usposabljanja zato ne moremo razumeti

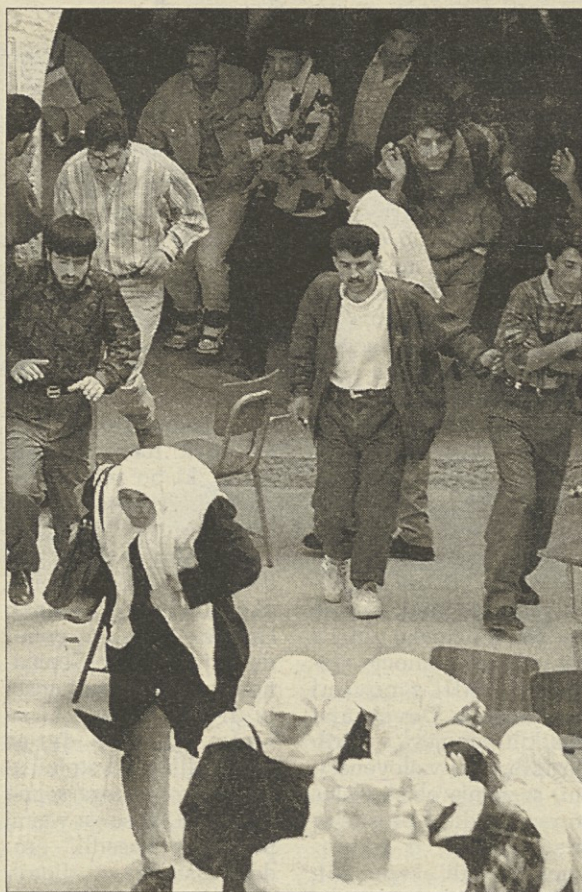
le kot načrt za okrepitev bosanske vlade. Orožje, ki bi prišlo v Bosno, bi hkrati pomenilo, da se nam končno ne bo treba zanašati le na število vojakov, s katerimi se je mogoče upreti veliki srbski premoči v orožju. Lahko bi demobilizirali 80 odstotkov od dvesto tisoč bosanskih vojakov, ki bi se lahko vrnil med civiliste in pomagali pri obnovi države. Kot pogoj za izpeljavo programa oborožitve in usposabljanja bosanska vlada sodeluje z vojsko bosanskih Hrvatov, s katero ustvarja integriran sistem poveljevanja. Ta bo prispeval k uveljavitvi federacije in s tem stabilnosti.

Ali so evropski voditelji, ki podpirajo omejitve oboroževanja in hkrati nasprotujejo opremljanju vojske federacije, pripravljeni zagotoviti njeno varnost? Ali lahko sploh zaupamo tem zagotovitvam, ce se spomnimo, kako so pripadniki mirovnih sil obvarovali »varovani območji« Srebrenica in Zepa? Neuspeh Združenih narodov, ki so varovali ti mesti, skupaj s tem, da so obvarovali Gorazde, jasno dokazuje, da je bil Zahod pripravljen prisrskočiti Bosnjakom na pomoč le takrat, ko smo se lahko uspešno branili tudi sami. Ni samo orožje zanesilo bosanske vojne, tem-

več preveč orožja v napačnih rokah. Prebivalci Bosne in Hercegovine smo pripravljeni prevzeti del odgovornosti in dokazati, da smo sposobni postati zanesljiv partner ter država, pripravljena na vojsko uravnoteženost in omejevanje. Z vojskim usposabljanjem in oboroževanjem sil federacije ter s hkratnim omejevanjem oboroževanja na tem območju lahko mednarodna skupnost pomaga preprečevati nov izbruh spopadov po odhodu Natovih sil. To bi bilo sporočilo miru in stabilnosti, končni cilj daytonskega sporazuma.

Muhamed Saćirbegović za New York Times

V NABLUSU JE POLICIJA RAZGNALA ŠTUDENTE, PRIVRŽENCE HAMASA



Kršitev avtonomnosti univerze je razburila Palestince (Reuter)

Palestinci proti Palestincem

Zaradi izraelske zapore zahteva PLO izredno sejo Varnostnega sveta

JERUZALEM (Reuter) - Palestinska policija je včeraj s strelnim orožjem in solzilcem razgnala študente, privrženice Hamasa, ki so pred univerzo Al Nadzah v Nablusu na Zahodnem bregu demonstrirali proti aretacijam članov skrajne islamske organizacije. Ocividni trdijo, da je demonstracije pripravila studentska organizacija, ki kritično gleda na palestinskega predsednika Jaserja Arafata in na zadnje ukrepe, ki jih proti Hamasu izvajajo oblasti na avtonomnem območju.

Policisti so na območje univerze vdrli sredi demonstracij, nato pa s streliv zrak, solzilcem in gumijevkami razgnali zborovalce. Poročil o morebitnih ranjenicah ni, aretirana pa sta bila dva demonstranta. Predstavniki palestinskih oblasti so sporočili, da je predsednik Arafat osebno ukazal ustanovitev posebne komisije, ki bo raziskala ozadje vdora policije na območje univerze. Akcijo varnostnih organov, ki je bila po nekaterih podatkih izvedena samovoljno, so obsodili tudi številni člani Arafatove politične organi-

zacije Fatah. Zaradi incidenta so se profesorji na univerzi Al Nadzah odločili za dvodnevno protestno stavko. »Za ta vdor ni opravičila. Upamo, da bo preiskovalna komisija prepričala, da bi se takšni izgredi ponovili,« je povedal Bilal Salami, vodja sindikata predavateljev na univerzi.

Palestinske oblasti pa so včeraj zahtevale izredno zasedanje Varnostnega sveta Organizacije združenih narodov, na katerem naj bi razpravljali o izraelski zapori Zahodnega brega in Gaze. Vlada v Jeruzalemu trdi, da je ukrep nujen za

preprečitev novih terorističnih napadov, medtem ko za palestinsko vodstvo zapora avtonomnih območij pomeni kolektivno kaznovanje vseh Palestincev, kar se razpihuje sovraštvo. O umirjanju strasti so na dvodnevni konferenci v Washingtonu razpravljali tudi strokovnjaki za boj proti terorizmu z Bliznjega vzhoda, iz Evrope in Združenih držav. Sestanek je delovno nadaljevanje protiterorističnega vrha iz Sarm El Sejka, na njem pa so sodelovali predstavniki 29 držav. Poleg razprav o sirtvi sodelovanja so »lovci na teroriste« ugotovili, da je velika ovira v boju proti nasilju na palestinskih območjih tamkajšnji slab gospodarski položaj, zato so mednarodne ustanove pozvally, naj s finančno pomočjo skušajo pogasiti tlečo žerjavico sovraštva na Bliznjem vzhodu.

Nedeljske teme

POLEG AIDSA ŠE ENA KUGA STOLETJA

Bolezen »ponorelih krav« je razgalila logiko profita in pognala strah v kosti vsej Evropi

VOJKO COLJA

Ob izbruhu epidemije smrtonosnega virusa ebole v zairskem Kikwitu smo lani zapisali, da se je dokončno porušil dosednji mit, po katerem je človeštvo z razvojem znanosti odpravilo kužne in druge nalezljive bolezni. Zapisali smo tudi, da je razviti Zahod iz izvozom svojih modelov življenja nehoti povzročil nastanek novih tropskih viroz, a niti največji pesimisti niso pomislili, da bi lahko razviti Sever na svojem domu skuhal kaj podobnega. To je kot kaže uspelo Angležem z gobasto encefalopatijo goveda (BSE: Bovine spongiose encephalopathy). Pred dobrimi desetimi leti so namreč angleški zivinarejci ugotovili, da govedo pridobi več teže, če ga krmiijo z beljakovinsko moko, kot da bi krave odjedale pašnike ovcam. Se več, beljakovinsko moko so proizvajali kar iz poginulih ovač, da pa bi bila mera polna, so ji dodajali še moko iz govejih kosti in vseh neuporabnih delov goveda. Med britanskimi ovčami pa je že takrat bila prisotna ovcja encefalopatija, ki so jo pravili scarpie, ali bolezen »tekajocih ovač«. Ob prvih primerih »ponorelih krav« sta zivinozdravnika Gerald Wells in John Wile-smith posumila, da so se »ponorele krave« okužile z boleznijo »tekajocih ovač«.

Prenos ovcje encefalopatije na govedo je biološko sprejemljiv, prav tako je baje logično, da se z govejo encefalopatijo okužijo mačke, kar so priznali sele pred dnevi. Da pa se goveja encefalopatija lahko prenese na človeka, je bilo skregano z zdravim pametjo. Britanski znanstvenik John Collinge je namreč zaman poskušal z govejo encefalopatijo okužiti transgenetske labo-

ratorijske miši, ki so imele poleg svojih v osrednjem živčevju tudi človeške beljakovine.

Biološka gotovost pa se je porušila, ko so v Veliki Britaniji zabeležili prve primere degenerativne človeške encefalopatije tudi med mladimi ljudmi in ne samo med ostarelimi. Znanost že desetletja pozna več degenerativnih bolezni osrednjega živčevja. Poleg multiple skleroze so v začetku tega stoletja odkrili Creutzfeldt-Jakobovo bolezen (CJD: Creutzfeldt-Jakob disease), Gertsmann-Straussler-Scheinkerjev sindrom, bolezen smrtonosne družinske nespečnosti, Apersovo bolezen in bolezen kuru.

Prav slednja je najzanimivejša, ker sta jo v petdesetih letih odkrila

Carleton Gajdusek med domorodci, ki se niso odpovedali obrednemu ljudožerstvu. V znak spoštovanja za umrlimi so namreč jedli dele možganov pokojnika. Med pripadniki teh plemen je bila torej zelo razširjena posebna bolezen, ki je spominjala na senilno demenco in so ji domorodci pravili kuru, ali smrt smehljajocih se ljudi. Ko sta Vincent Vigas in Carleton Gajdusek ljudi prepričala, naj se odpovejo temu obrednemu kanibalizmu, je med mlajšimi ta posebna encefalopatija popolnoma izginila.

Po analogiji je torej lahko vzrok živalskih encefalopatij prav kanibalizem. Pri an-

gleskem govedu je bil kanibalizem vsiljen z beljakovinsko moko. Seveda se vedno ni pojasnjeno, kako lahko goveja encefalopatija prehaja na človeka. Zadeva je namreč skrajno zapletena. Skoraj vse encefalopatije povzroča namreč prekomerno bohotenje posebnih beljakovin (prionov) v osrednjem živčevju. Tako bohotenje pa že meji na znanstveno fantastiko, ker je nerazumljivo, da se beljakovine razmnožujejo kot mikrobi. Nekateri znanstveniki pa sumijo, da je tudi v teh primerih v možganskem tkivu prisoten neznan virus, ki sproži bohotenje neživih beljakovin.

Dosedanje oblike dege-

nerativne senilne demence so pri ljudeh nastopile po petinpetdesetem letu starosti. Najbolj razširjena in goveji encefalopatiji najbolj podobna je prav Creutzfeldt-Jakobova bolezen, ki statistično prizadene eno osebo na milijon ljudi. Inkubacijska doba te bolezni je od 15 do 30 let, ugotovijo pa jo sele po obdukciji in je za sedaj neozdravljiva. Znanstveniki sumijo, da se navadni prioni spremenijo v morilske zaradi mutacije nekega gena v dvajsetem hromosomu, tako da je baje nagnjenje do senilnih demenc dedno. V zadnjem obdobju so ugotovili več

takih mutacij, ena od teh naj bi povzročila tudi tako imenovano bolezen smrtonosne

družinske nespečnosti. Vsi dosednji poskusi, da bi zavrl bohotenje prionov, so bili neuspešni.

Znanstveniki sedaj bijejo plat zvona, ker obstaja upravičena bojazen, da se bodo v prihodnjih letih zaradi »ponorelih krav« povečali primeri človeške encefalopatije zaradi dolge inkubacijske dobe, ki delno velja tudi za novo obliko Creutzfeldt-Jakobove bolezni. Do sedaj je v Veliki Britaniji zaradi »mladostniške« Creutzfeldt-Jakobove bolezni umrlo že enajst oseb, več jih je v končni fazi bolezni, dva sumljiva primera pa so zabeležili tudi na celini, kjer pa je verjetnost, da bi prišlo do množičnih primerov, malenkostna, ker je skoraj povsod prepovedana beljakovinska krma za govedo.

Ob vsem tem pa se samo po sebi zastavlja vprašanje, kdaj se bo človeštvo spametovalo in končno spoznalo, da ima tudi iskanje dobička za vsako ceno svoje meje. Primer britanskih »ponorelih krav« naj bo torej tisti alarmni zvonec, ki naj sproži temeljito revizijo dosedanjih razvojnih modelov. Seveda se preko noči ne moremo odpovedati industrijski zivinareji in sodobnemu kmetijstvu, kot to zahtevajo skrajni naravovarstveniki, ker bi tudi v razvitih državah zavladala lakota, če bi se vrnili k primitivnemu poljedelstvu in zivinareji. Vseeno pa moramo poskrbeti za drugačen pristop, pri katerem iskanje večjega hektarskega donosa in uspešnejše zivinareje ne bo ogrozilo našega zdravja. To seveda ne bo lahko, pot bo dolga in težavna, cena pa visoka, a naložbe se bodo bržkone obrestovale, tako glede zaposlitvene ravni kot boja proti naravnim in ekološkim katastrofam.





Ob predstavitvi Košutove knjige »Na hrbtu vala«

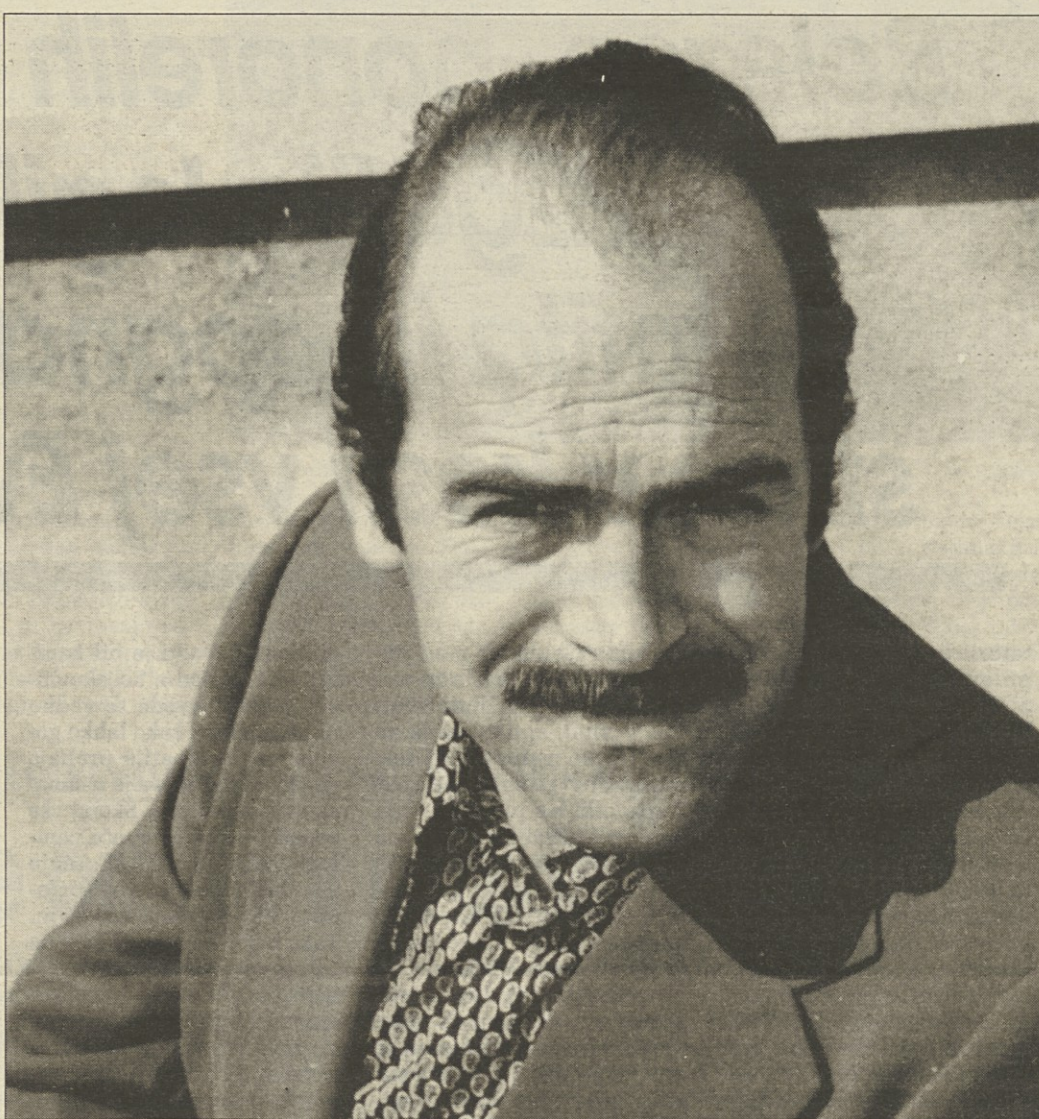
Sestdeseti rojstni dan Miroslava Košute je ponudil priložnost, da razmislim o pesnikovem delu. Povrh vsega je izšla knjiga Na hrbtu vala in to je bila dodatna vzpodbuda. Trditev se čudno sliši, kot da moraš čakati rojstne dneve z okroglo številko, da te drugi berejo in cenijo za to, kar si napisal. Ni prav tako, malo pa je že. Z Miroslavom sva se srečevala na nešteti sestankih: za Dan, v komisiji za kulturo pri SKGZ, v Založniškem svetu Založništva tržaškega tiska, v upravnih telesih Slovenskega stalnega gledališča in se še druge. Nickolikokrat sva se pomudila v neobveznih razgovorih in za mizo preresetala vso našo manjšinsko stvarnost. Beseda je tekla o kulturi, politiki, o finančnih sredstvih, o simpatičnih in nesimpatičnih ljudeh. Redko sva spregovorila o poeziji, o umetnosti, o številnih prebranih knjigah, o estetiki. Se redkeje sva drug drugega vprašala: »To sem napisal tako in tako, kaj se tebi zdi? Je ta beseda na pravem mestu? Ta misel zdrži?« Vsakdan potiska najvrednejše (zame) v senco in izpostavlja najrazličnejše skrbi: organizacijske, finančne, politične. Gre za pomembne stvari, zase potrebujem tudi globlje plasti in Košuta ni le iz snovi, ki je samo za navze, za videz. O tem, kaj je za brki, pove s pisano besedo. Knjiga Na hrbtu vala nam daje iztočnice za večplastno razmišljanje.

V knjigi je Miroslav Košuta zbral kulturno politične članke in govore, ki jih je napisal v času od leta 1972 do vključno leta 1995. Teme, ki jih obravnava so različne, razlogi za pisanje večkrat priložnosti, posamezna poglavja pa se strnejo v celoto. Košuta piše o narodnem vprašanju, o slovenski manjšini, o odnosu z italijanskimi sosedi, o časih slovenske tlake in suženjstva ter o osvoboditvi, o slovenskem jeziku, o kulturi, o našem gledališču, o vojni in miru, o slovenski državi, o politiki, o pomembnih slovenskih možeh, o obletnicah in praznikih. Pristop omogoča sintezo raznovrstnega gradiva. Košuta združuje v svoji prozi pesniški navdih, ki daje dogodkom širšo in usodnejšo razsežnost; miselno ostrino človeka, ki sta mu opazovanje in problematiziranje vsakodnevnopravilo; prakso kulturnega delavca, ki te izuči, da na poti sanj ne izgubi smisla za rasničnost. Prvi element, ki združuje raznolike probleme in izhodiščne drže pa je pri Košuti jezik.

Tako v pesmih kot v prozi uporablja Košuta plastično, snovno govorico. Morje je zanj močno prepoznavno znamenje: slani val je neizbežno zarisana v grbu Košutove hiše in na njegovi osebni vizitki. Pesnikovo Sredozemlje ni iz cipk in pene. Ko govori in piše izreže čvrste besede, postavlja jih v stavek in verz s kamnosesko natančnostjo in trdom. Pomen in zvok ležita

v zgradbi, kjer ni nič odveč, ker je odvečnost luksuz, ki si ga pesnik ne privošč. Lepota je v obliki, ki je zgrajena iz bistvenih sestavin. Ta dejstva opozarjajo na sredozemskost, ki beži klišejem o igrivi prešernosti in lahkotnosti bivanja. Košuta pozna humor in hitri tempo, brezskrbnost pa je zanj trenutek med skrbmi. V članikih je osnovna jezikovna struktura »omiljena« in prilagojena hipotetičnim bralcem ali poslušalcem, ohranja pa osnovno strukturo iz pesmi. Sicer tudi v prostem govoru Košuta ne pozabi na betek in dleto: nekateri se uzalijo.

Med temami knjige bom kot prvo in osnovno izpostavil narodno vprašanje. To je vseskozi prisotno in se organsko veže s problemom jezika, ki je neizbrisno znamenje naroda in obenem materia pesnjenja. Košuta se izogiba narodu kot ideologiji, zavrne idilične in pomirjujoče slike: zanj narod ni meglica nad oblaki. Zaveš o pripadnosti narodu se vseskozi kali med težkimi preizkušnjami. Človek zida svojo narodnost s trdom. Narod je tisto skupno, ki so ga oblikovale roke vajene dela, misli, ki so trčile ob ostrino najhujših problemov, čustva, ki poznajo upanje a tudi smrt. Zavesti nam ne podari nihče, do nje moramo priti sami. To je razvidno iz številnih odstavkov, kjer je v neposredni igri prav narod. Ko gre za narodne pravice, Košuta nima dvomov: »Osnovno pravico si moramo najprej izboriti od nas samih: pravico opredelitve za svet slovenske kulture in misli, pravico do izpolnjevanja iz tega izhajajočih dolžnosti.« (Beseda o Prešernu) Govor o pravicah v hipu izpostavi našo borbo in naše dolžnosti. Vse, kar je v zvezi z narodom, ni nekaj avtomatičnega ali z lahkoto pridobljenega. Prav tak je boj za jezik in njegovo pravico, ki ga bijemo »s seboj, predvsem v



mladosti, ko postavljamo temelje svoji osebni prihodnosti, ko oblikujemo svoj jaz.« (Vprašanje slovenskega jezika) Jezik je, kot vse, kar je v zvezi z narodom, tesno vezan z mojo osebnostjo in njeno rastjo. Narod postaja kri in meso, ko pričnjam oblikovati sebe. Je zato del mene in torej nekaj, kar raste z mano. Zato zahteva moj trud.

Košuta v svojih govorih in člankih velikokrat piše o narodovem trpljenju na našem koncu. Piše o fasizmu, o zatiranju, o slovenski tlaki in smrti. Zato je zanj zenit našega življenja osvoboditev. Misli na konkretno

zmago v osvobodilni borbi, ki mu pomeni trenutek, ko narod zadihaja s polnimi pljuči. Osvobodilni boj je osnovni in neodtujljivi element narodnega vprašanja, oziroma biti naroda. Kako to gre, je razvidno iz naslednjega odstavka: »Bili smo ovobojeni, ker smo bili zasluženi, resnični scavi, brez jezika in o belem dnevu brez kulture in brez zgodovine, zaljeni z vsakim dober dan, ponizani vsakokrat, ko je bilo izgovorjeno naše ime, nespoznavni v svojih priimkih, zaprti, konfinirani, se celo kot vojaki izolirani v posebnih bataljonih in kot obtoženci prepuščeni posebnim sodiščem.« (Govor v Doberdolu). Narodova bit se rojeva v trpljenju, prihaja iz brezinnosti, zahteva zase trud in se uresniči v osvoboditvi. Osvoboditev je plamen, je lepota, je praznik: »Kakor da se jesen preliva mimo zime neposredno v pomlad, praznično in svetlo, naravno prisposodo tega, kar nosimo v sebi: tistega plahutanja zastav v krvi, neba izpred tridesetih let v očeh, v usesih pa sončnih glasov, ki pozdravljajo zmagovalce.« (Praznik) Temelj naroda je pot med trpljenjem za življenje in osvoboditvijo, ki pomeni radost za to, da smo končno konstituiran subjekt.

Košutov narod, ki prihaja iz trde življenjske preizkušnje, ni sam zase. Je čvrst in uporen, vendar pripravljen za dialog in sožitje. Tako klenega narodnjaka, kot je bil Andrej Budal, podpira pri delu »silna vera v prihodnost in sožitje«

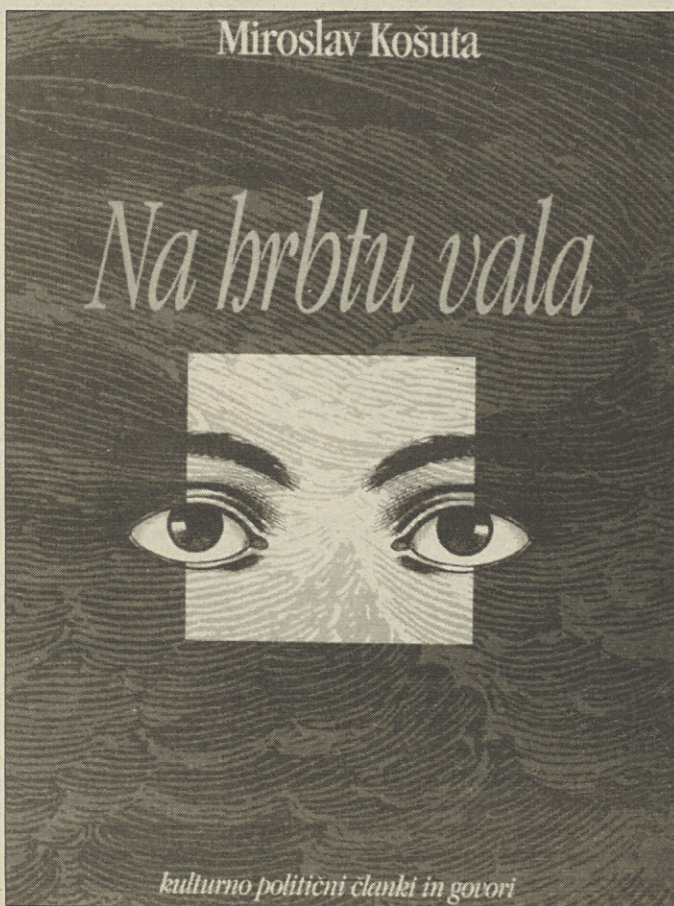
(Pogreb moza). V knjigi je se veliko mest, kjer avtor govori o sožitju. Košuta si zastavlja vprašanje neuresničene Zedinjene Slovenije, življenja pod skupno streho in tujstva v rodni krajih, ki so ostali pod Italijo. Narod pa ima kljub vsemu dovolj moči, da lahko kljubuje izzivom sveta. Na tej osnovni podlagi postavlja Košuta neodtujljive »mejnike«. Mejniki ni meja za druge, ampak jasna črta zase, brez katere ni obraza, znamenje, brez katerega ni identitete. Med neodtujljiva znamenja uvršča Košuta slovenski jezik in slovensko kulturo. Dajeta nam podobo in nas hkrati branita pred konsumistično praznino modernega sveta. Naj nas trditev ne zavede. Avtor se ne upira modernizaciji, nasprotno. To dokazuje njegov zagovor lahke glasbe in popevke (Čudno pojmovanje kulture), a ne samo to. Samo narodno vprašanje se pri Košuti odkriva na moderen način, kar je razvidno tudi iz mojega opazovanja. Odnos do vrste drugih vprašanj temelji na podobnem tlorisu. Košuta se jasno opredeljuje za mir (Manifestacija za mir), za pravičnejši gospodarski red in za solidarnostne družbene odnose. Je strupen do tržaške provincialnosti (James Joyce, Trst in Slovenija), do sodobne slovenske zaslepljenosti, ki misli in čuti z nemško marko (Govor v Doberdolu). Obsoja nasilje in je pretresen, ko gleda tragedijo v bivši Jugoslaviji in okupirani Sloveniji. V grozi Košuta ne dela razlik: »V krvavem krstu samostojne slovenske države znova odmeva v vsej pretrsljivosti verz Slovenec ze

mori Slovenca brata... Pa ne gre toliko za človeško slepoto, pač pa za grozljiv uničevalni mehanizem, ki so ga nastavili mrtvaki v general-skih uniformah, kakor, da ni dovolj strašno, če se pobijajo Slovenci s Srbi, Slovenci in Crnogorci, Slovenci in Bosanci ali Hercegovci, fantje, ki bi se na igrišču podili za isto zogo, ki bi v gostilni pili isto pivo, ki bi na plesu skilili za istimi dekleti.« Solidanost z okupirano Slovenijo. Taksne pietas je zmožen le narod, ki se je kalil v rovi in gozdovih, človek, ki je prisel do nove obale iz mraka in trpljenja. Knjiga Na hrbtu vala nam daje iztočnice za številna druga razmišljanja, zelel pa sem opozoriti na plasti, ki spajajo različne trenutke v jasno celoto.

Plastičen in pomenljiv je Košutov program za slovensko gledališče. V njem je zarisana globinska pisateljeva zgradba. Na vprašanje kaksno gledališče in za koga (tudi naslov članka) odgovarja: a) Visoko ustvarjalno gledališče; b) Gledališče, ki ohranja temeljno značilnost dosedanjega dela, izhajajočo iz njegove zgodovine in geografsko opredeljene vloge. Gledališče na meji dveh svetov; c) Gledališče, ki spodbuja dramsko ustvarjalnost domačih avtorjev; d) Gledališče, ki stremi k svojemu občinstvu in se zaveda, da ni nikakršnega gledališča brez gledalcev in da nas človek potrebuje opore in podpore. Visoke ambicije se spajajo z vsakodnevnimi potrebami, narodnoobrambna vloga ne izključuje širine gledališča na meji dveh svetov. Košuta išče sintezo tam, kjer drugi risejo zareze. Napor je mogoč, ker se avtor ne odpove krepki in utemeljujoči misli in sprejme vso odgovornost, ki jo taksna misel zahteva: tako, ko uporablja jezik, ki ni lahkotna igra in tako, ko razmišlja o narodu, ki ni neobvezna kategorija. Pri tem ostaja vseskozi z nogami na tleh in se jasno zaveda, da svet s svojimi grozami in plitvinami izpodjeda prav takšno misljenje. Strup meče na korenine.

Košuta bral Košutove članke in govore ter nabiral v mislih glas njegovih pesmi, se mi je izrisovala vse prej kot enostavna podoba. Članki v knjigi so napisani povsem čitljivo, sporočilo prihaja do bralca neposredno. Zaustavil sem se pri globinskih razsežnostih zato, da bi sebi in bralcem pomagal k čim popolnejšemu dožemanju. Upam, da vas s svojo interpretacijo nisem odvrnil od knjige: to je namreč bankrot mnogih ocen.

Ace Mermolja





Kamen iz Dola za mostove, cerkve, palače in spomenike

NAŠI KRAJI

Vsak delavnik in ob vseh urah vozijo po državni cesti skozi Dol tovrnjaki, naloženi s kamnitimi bloki. Lomijo jih v kamnolomu pri Devetakih, s tovrnjaki jih prevažajo v Tržič, tam jih naložijo na ladje in jih nato pred Benetkami spustijo v morje. S tem kraskim kamnom gradijo valobrane pred cudovitim mestom sredi lagune.

V preteklosti je bilo drugače. Doljanski kamen, izkopen tako pri Devetakih kot v drugih kamnolomih v Dolu (ne govorimo o tistih na nabrežinskem Krasu), so uporabljali za gradnjo palač in spomenikov, mostov in nasipov za hidrocentrale, za opremo cest in stanovanjskih his. V Dolu te dejavnosti danes ni več. V gradbeništvu se zdaj uporabljajo železobetone in opekarski izdelki. Kamen je le za okras. Povrh so kamnite plošče dražje od drugih gradbenih elementov.

Kamnolomi so tja do druge svetovne vojne in v marsikaterem oziru tudi nekaj časa po njej bili ena poglavitnih možnosti za zaposlovanje domačinov v Dolu, na Vrhu in v Doberdolu. S kmetovanjem se je le malokdo mogel preživljati. Veliko ljudi je v času med vojnama iskalo orožje in municijo, ki so jo zapustili avstrijski in italijanski vojaki. To staro železo je terjalo tudi marsikatero smrtno žrtev. Sele v kasnejših časih so ljudje našli zaposlitev v tržiski ladjedelnici. Dela pa je bilo precej v domačih kamnolomih. Skoraj je ni bilo hise, kjer ne bi bila vsaj ena oseba zaposlena v tej panogi. Nekaj sto ljudi je delalo v teh kamnolomih, nekateri so vsak dan odhajali tudi v bolj oddaljeno Nabrežino. Samo v Coticem kamnolomu pri Devetakih, največjem v Dolu, je bilo zaposleno tudi do 150 ljudi. Dr. Vilko Cotic, ki živi v Sovodnjah, ima ohranjene seznane delavcev, ki so delali v njegovem kamnolomu pri Devetakih in v delavnici v Sovodnjah. Tu je delalo tudi do 20 oseb. Dela pa ni bilo za vse leto. Bilo je sezonsko, ljudje so ga dobili takrat, ko je podjetje imelo velika naročila, ki jim je moralo zadostiti v določenem roku. Zato je bilo treba delati včasih tudi čez normalni delovni čas.

Najbolj podjetni v tem oziru so bili v avstrijskih casih Mirenci. Iz Gabrščekovega Kazipota za leto 1903 povzemamo, da sta bila tam dva obrtnika, Budin in Mozetič, in da je delalo v kamnolomih in

delavnicah več kot 40 delavcev. Iz podatkov za občino Opatje selo (vanjo sta sodila tudi Dol in Vrh) dobimo le skromen podatek o klenju Jožefu Devetaku. Seveda je v tem Kazipotu navedenih zelo veliko lastnikov kamnolomov v Nabrežini. Podobne podatke najdemo tudi v kasnejših Kazipotih in tudi v tistem Narodne tiskarne, ki so ga po prvi vojni tiskali v Gorici.

Ze pred prvo svetovno vojno so Mirenci Budin, Mozetič, Koble in se kdo ter Sovodenjci Ivan Cotic ustanovili družbo in - ne da bi opustili delo v domačih kamnolomih - začeli delati na veliko v enem od nabrežinskih kamnolomov. Tam so jih poznali kot »Mirence«. Dobili so nekaj pomembnih naročil. V tej družbi so nadaljevali tudi po vojni, pa čeprav so takrat ostali samo trije: Mozetič, Budin in Cotic. V njihovo družbo je stopil se Tržacan Pregarc, ki je imel menedžersko žilico. Družba pa ni imela dolgega življenja. Pregarc je skupino zapustil in odprl svoj kamnolom v Krizu. Cotic je prevzel kamnolom v Devetakih, Mirence sta se umaknila v svojo vas, Budin pa si je uredil žago na kraju, kjer je danes bencinska črpalka. Ivan Cotic je že leta 1909 odprl svojo delavnico prav na koncu Sovodenj, nad Vipavo, v kraju, ki so mu pravili »Na Cepi«.

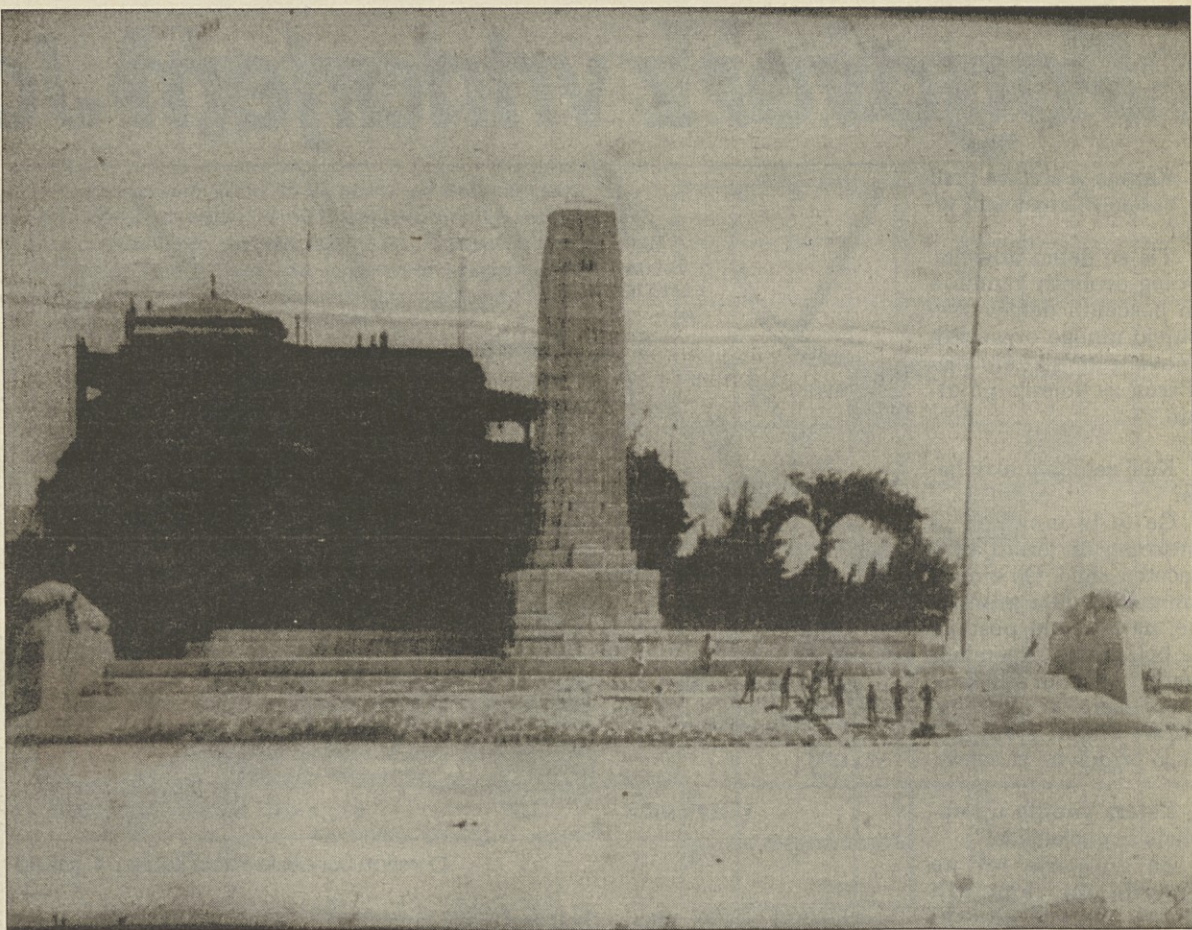
Med najbolj znane podvige družbe Mirencev v času, ko so delali v Nabrežini, sodi brez dvoma naročilo za spomeniški kompleks ob sredozemskem vhodu v Sueski prekop. Naredili so ga sredi dvajsetih let. Kot je razvidno iz fotografije, ki jo objavljamo, gre za velik kamnit steber, za stopnišče in dva velika izklesana leoparda, ki sta stala ob straneh tega spomeniškega kompleksa. Ze sam pogled na delavce na tej fotografiji nam jasno pove, kako velik je bil ta spomenik. Fotografijo hrani dr. Vilko Cotic v Sovodnjah. Povečavo je oskrbel fotograf J. Oblak, ki je imel atelje v Ulici 24. maja 16 v Gorici. Spomeniškega kompleksa danes ni več. Podrli so ga po Naserjevi revoluciji, ker je bil menda postavljen v cast nekemu kolonialističnemu dogodu.

Takoj po prvi vojni je Coticova delavnica imela polno dela. Dezel je bilo treba obnoviti. Videmskemu podjetju Rizzani je bila zaupana ponovna izgradnja porušenega mostu čez Vipavo pri Sovodnjah. Vi-

demčan je Coticu naročil, naj priskrbi kamen, ki je potreben za to obnovo. Ivan Cotic je to naredil. Kamen so iz Devetakov z vozovi na konjsko vprego prepeljali v Sovodnje. Cotic je oskrbel tudi kamen, ki je bil potreben za obnovo znamenitega solkanskega mostu. Ze takrat je pri Coticu delalo več kot 50 delavcev. To sovodenjsko podjetje je v naših krajih imelo kar veliko dela. Z doljanskim kamnom so oskrbeli cerkev na mirenskem Gradu, ki jo je bilo treba obnoviti, in obnovljeno cerkev na Sv. Gori. Konec dvajsetih let, ko so bile v Gorici hise ze kar precej obnovljene (tudi za te je bilo treba veliko doljanskega kamna), so na županstvu v Gorici sklenili, da uredijo pločnike in gredice na korzu in na Travniku. Ves kamen, ki je se danes na teh ulicah, je prišel iz Coticovega kamnoloma in delavnice. Kamen so dobavljali tudi kasneje za potrebe nekaterih drugih velikih stavb, med temi postne palače v Gorici. Dobili so naročila tudi za nekatera spominška obeležja prve svetovne vojne. Največje naročilo je bilo za stopnišče knižnice v Redipugliji. Kamen so dobavljali tudi za izgradnjo jezov za takrat zgrajene hidroelektrarne na Soci pri sv. Luciji in Desklah. Doljanski kamen pa so posiljali tudi drugam. Borzna palača v Milanu je zgrajena iz tega kamna. Prav tako je bil doljanski kamen uporabljen pri izgradnji stavbe letališča Tempelhof v Berlinu. Na spominški plošči je označeno tudi Coticovo ime. Takrat, v tridesetih letih, so v kamnolomu imeli tudi do 150 delavcev, v sovodenjski delavnici, kjer so kamnite gmote rezali, pa kasnih dvajset.

Po drugi vojni je bilo dela vedno manj, nam pove dr. Vilko Cotic, ki je ze v tridesetih letih vodil to družinsko podjetje. Stevilo naročil je padalo iz leta v leto. Delno zato, ker so v Italiji začeli delovati novi kamnolomi, bližji krajem, kjer se je kamen uporabljal, zaradi česar so bili prevozni stroški seveda nižji. Največ pa je k padcu porabe kamna v gradbeništvu prispevala uporaba novih, sodobnejših, hitrejših in tudi cenejših materialov: predvsem železobetona in opeke. Danes je zato kamnoseška dejavnost v Dolu in seveda posledično tudi v Sovodnjah popolnoma opuščena.

Marko Waltritsch



Tudi lani uspešno leto doberdobske banke

V doberdobskem primeru bomo začeli z naslednjo ugotovitvijo: »Tudi lani je doberdobska Zadruga kreditna banka poslovala z uspehom, povečala je tako stevilo hranilnih vlog kot posojil, povečala zaslužek in z njim tudi svoje premoženje.« Vse lepo in prav torej, pa čeprav je posamezne postavke treba podrobno preučiti in pogledati, kje je bil uspeh večji, kje manjši in kje bi ga bilo mogoče izboljšati. Vse to je seveda skrb upraviteljev in vodilnih funkcionarjev banke, naša naloga kronistov pa je ugotovjati, kaksno je bilo poslovanje te denarne ustanove v zadnjem letu in kaj se ji obeta v bodoče. Stevilke, ki jih bomo navedli, so dokončne. Clani bodo o njih in o splošnem položaju banke razpravljali 26. aprila, ko se bodo sesli na občnem zboru. Ta bo letos istočasno redni in izredni. Na izrednem se bodo clani soočili z nekaterimi spremembami v statutu.

Ravnatelj dr. Maks Gergolet nam je posredoval podatke, iz katerih izhaja, da je bila pred leti sprejeta odločitev o odprtju podružnice v Ronkah zelo pametna. Odprli so jo tik pred koncem leta 1994 in ze predlanskim so ugotovili, da so imeli z njo velik porast prometa. Trend se je nadaljeval tudi lani. Predlanskim so hranilne vloge narasle za 10,81 odstotka, od skoraj 41 tisoč na 45.362 milijonov lir. Lani so se povečale za 6,15 odstotka in prisle do 48.151 milijonov lir. Vsota se nanasa na neposredne hranilne vloge, ki jim je treba pristeti se 11.672 milijonov neposrednih vlog, kar pomeni, da so varčevalci doberdobske banke zaupali skoraj 60 milijard lir. Če pogledamo, kako so lani poslovale druge zadrugne kreditne banke (nekdanje posojilnice) v naši deželi, bomo videli, da so se neposredne hranil-

ne vloge povečale za 7,81 odstotka, neposredne pa za 10,70 odstotka. Pri tem je treba upoštevati, da so v Doberdolu obračune zaključili nepreklicno 31. decembra lani, brez kasnejših popravkov in olajsav. V letosnjih prvih treh mesecih so ze zabeležili izreden porast hranilnih vlog za 3 odstotke, kar jim vnaprej zagotavlja, da bo letosnja bera najbrž se boljša kot v preteklih letih.



Stevilo hranilnih vlog se je lani brez dvoma povečalo predvsem po zaslugi podružnice v Ronkah. Narasle so kar za 19,53 odstotka in dosegle vrednost 31.587 milijonov lir. Leta 1993 so posojila znašala nekaj več kot 21 milijard, leta 1994 pa so rahlo presegle 26 milijard. Danasnje razmerje med hranilnimi vlogami in posojili je 65,60 odstotka, predlanskim je bilo 58,25-odstotno. Na Laskem imajo veliko zasebnikov in malih ter srednjih podjetnikov, ki prosijo za posojila. Na Krasu, torej v ožji domovini doberdobske banke, pa investicij ni.

Tudi v doberdobski posojilnici se soočajo z vprašanjem neizterljivih posojil. Pojav je splošen v vsej državi. Povprečje takšnih posojil v vsej Italiji presega 8 odstotkov. Za-

družne kreditne banke v Furlaniji - Julijski krajini imajo 5,17 odstotka težko izterljivih posojil. V doberdobskem primeru so na boljšem: predlanskim je bil njihov odstotek 5,20, lani pa se je znižal na 3,94 odstotka. Ta ugotovitev je zelo pomembna. Nekatera nevrnjena posojila jim je uspelo izterjati tudi s pomočjo sodnega postopka. V večini primerov so dobili nazaj denar, ki so ga komu posodili. S tem torej nimajo večjih problemov, pa čeprav je vsak odstotek neizterljivega posojila za banko negativen. Sicer pa mora banka tudi tvegati.

Cisti dobiček lanskega poslovanja bo dosegel približno milijardo lir. Toliksnega niso se imeli. Leta 1993 so imeli skoraj 829 milijonov lir dobička, pet let prej pa vsako leto čez 600 milijonov. Predlanskim so imeli le 391 milijonov dobička, na tako »nizko« raven pa so prišli zato, ker so se bili medtem spremenili nekateri zakoni z davcnimi olajsavami za posojilnice, kot tudi zato, ker so za denar, ki ga niso dali na posodo klientom in so zanj kupili državne vrednostne papirje, dobili veliko večje obresti od tistih v letu 1994. Lani pa so več denarja vložili v posojila klientom in tako iztržili več obresti, povrh pa so se ponovno dvignile obrestne mere na državne obveznice.

Clanov imajo v doberdobski Zadrugi kreditni banki, kot se danes uradno imenuje, 264. Njihovo stevilo pocasi, a stalno narasca. Nadejajo se, da bo stevilo članov v prihodnje se raslo in da bodo med novimi clani tudi klienti, ki potrebujejo posojila. Na tak način bodo zadostili tistemu zakonskemu predpisu, ki doloca, da morajo do konca leta 1996 doseči razmerje 51:49 za posojila, ki jih podelijo članom in neclanom.

M.W.



Imeli smo učno

Pogovor z vrtnarjem Josipom Olenikom

Kakšna je sestava prsti v Vašem zelenjavnem vrtu?

Tla so delno ilovnata. Poleg drobnih kamenih in peščenih delcev vsebujejo mnogo organskih snovi, zato so zelo primerna za gojenje povrtnin.

Kdaj zemljo prekoplje-te?

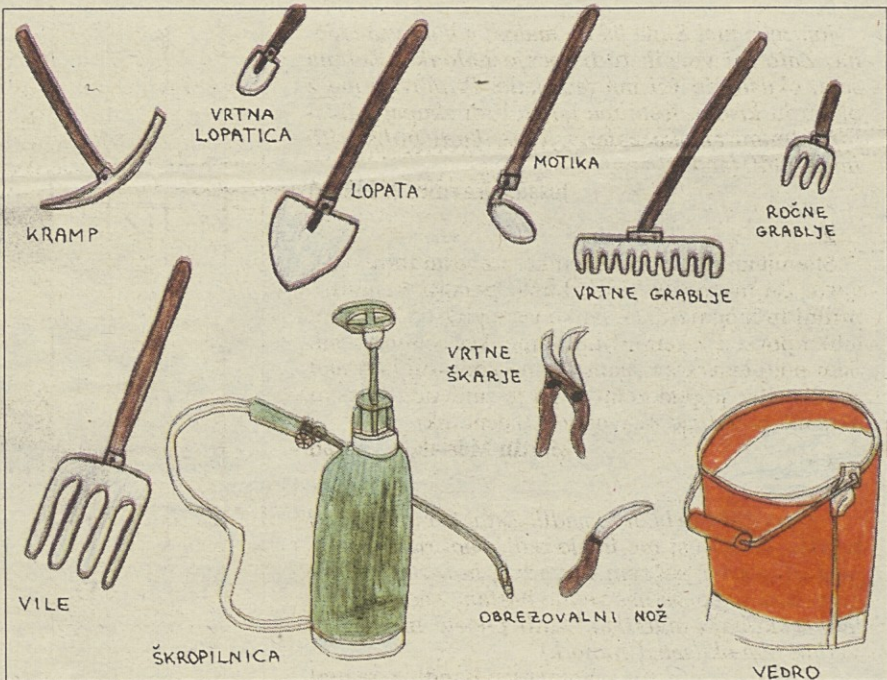
Ce je le mogoče, jo prekopavam jeseni ali v začetku zime. Ob zimski zmrzali zemlja premrzne; na ta način postane se bolj zračna. Spomladi zemljo gojim in se enkrat prekopljem, jo z grabljami ali vilami zrahljam, da jo pripravim za setev.

Katera gnojila uporabljate za gnojenje tal?

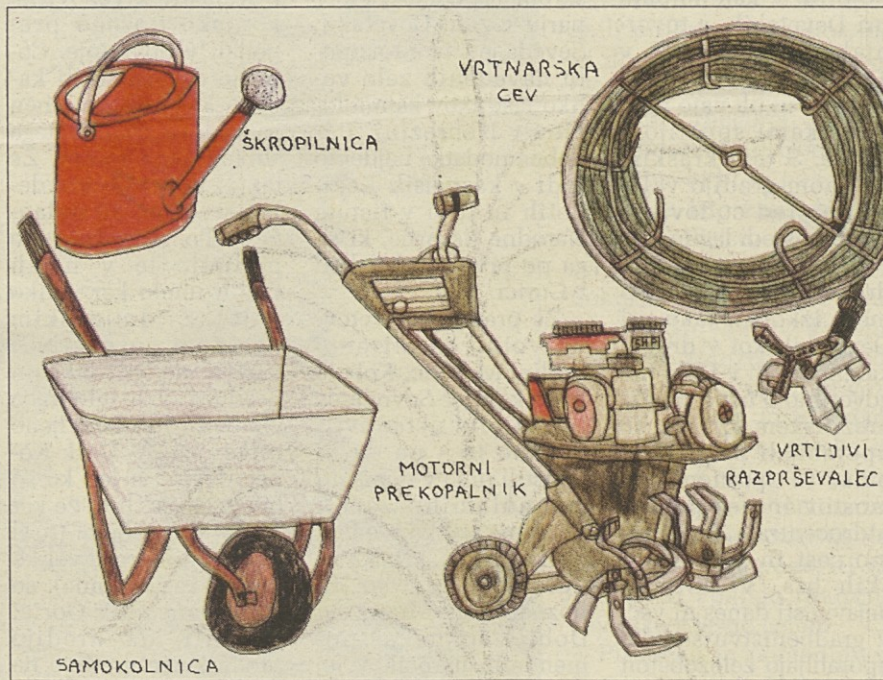
Za gnojenje tal ne uporabljam umetnih gnojil, temveč hlevski gnoj in predvsem kompost. Hlevski gnoj in kompost sta zelo pomembni gnojili, ki hkrati preskrbujeta zemljo s hranilnimi snovmi in zboljšujeta njeno sestavo. Osnovni material za pravo komposta so najrazličnejši ostanki povrtnin z vrta in od gospodinjstva ter iztrebki kokoši, zajcev in prašičev, ki jih gojim zraven hiše.

Katero vrtno orodje uporabljate?

Pri vrtnarjenju uporabljam različno orodje in stroje: kopalne vile, škropilnico, vrtno grabljo, vrtno skarje, lopato, obrezovalni nož, motiko, samokolnico, kramp, vrtnarsko cev, vrtno lopatico, ročne grablje, motorni



Christian Sancin in Paolo Zobec, 4. razred



Paolo Zobec, 4. razred

prekopalnik, vedro, plug.

Kako se branite pred rastlinami samorastnicami? Kdaj jih je na vrtu največ? Kdo prenese na vrt njihova semena?

Grede stalno okopavam in plevel. Plevel, ki se zelo hitro razraste zlasti po dežju, je treba redno odstranjevati, ker bo drugače nas pridelek znatno manjši. Zlasti mlade rastlinice so občutljive in plevel jih kaj hitro preraste. Semena raznih samorastnih rastlin prinesejo na vrt lahko veter, ptici ali pa tudi clovek z blatnimi cevli. Nahajajo pa se tudi v gnoju, s katerim pognojimo zemljo.

Vemo, da so različne povrtnine dovzetne za različne bolezni in škodljivce. Katere so naj-

bolj razširjene bolezni rastlin, ki jih gnojite v Vašem vrtu? Kateri škodljivci najpogosteje napadajo Vaše povrtnine?

Gojene rastline napadajo najrazličnejše rastlinske bolezni. Vsaka rastlina ima svojega posebnega rastlinskega zajedalca in bi bilo kaj težko naštetati samo najpomembnejše. Med rastlinskimi boleznimi bi omenil predvsem plesen. Zivali, ki mi na vrtu povzročajo največ škodo pa so polži, listne uši, hrošci, ptici, misli, kobilice, gosenice različnih metuljev.

Kako zatirate škodljivce in katera sredstva pri tem uporabljate?

Škodljive zivali skušam zatirati, kolikor se le da, na naraven način. Uporabljam pa seveda tudi razna škropila za preprečevanje

rastlinskih bolezni in za uničevanje škodljivcev. S temi sredstvi pa je treba ravnati zelo previdno, ker lahko postanejo nevarna tudi nam samim. Zapravimo si, da moramo zelenjavo in tudi sadje vselej skrbno oprati, preden ju zaužijemo.

Slisali smo za izraz kolobarjenje. Bi nam obrazložili, kaj ta izraz pomeni?

Kolobarjenje pomeni, da ne sadimo nikoli dve leti zapored iste povrtnine na isti del vrta. S kolobarjenjem zmanjšamo nevarnost okužbe povrtnin z različnimi boleznimi in maksimalno izkoristimo rodovitno prst našega vrta. S tem se tudi izognemo škodljivcem, ki so brez dvoma v vsakem vrtu.

Koliko let se že uk-

varjate z vrtnarjenjem in kaj Vam vrtnarjenje pomeni?

Star sem 68 let. Že kot osnovnošolec sem pomagal očetu pri vrtnarjenju. Ko sem dopolnih 13 let, so očeta internirali. Odslej sem moral sam skrbeti za dom in seveda za vrt. 41 let sem bil zaposlen v tovarni. Po službi pa sem vedno opravljal se vrtnarska dela, saj sem tako lahko zadostil potrebam družine po zelenjavi in drugih pridelkih z vrta, ki so v primerjavi s kupljenimi mnogo bolj okusni. Pri vrtnarjenju se vedno tudi primerno sprostim in ob pogledu na urejen zelenjavni vrt občutim se danes veliko zadosčenje.

Kdo Vam pri vrtnarjenju pomaga?

Pomagajo mi vnuk Christian, zet, žena,... in se-

veda stroji.

Ali uspete na Vašem vrtu pridelati zadosti povrtnin za potrebe Vaše družine? Pri izbiri povrtnin, ki jih nameravate gojiti, dajate prednost tistim, ki jih najraje jeste ali se pri tem drugače odločate?

Okoli hiše imam 1.000 kv. m. vrta, od katerega je 600 kv. m. obdelanega. Poleg tega pa imam v Mackoljah se 3 njive. Prvo, ki meri približno 700 kv. m., sem uredil v vinograd, na drugi (1.000 kv. m.) in tretji (250 kv. m.) pa gojim predvsem koruzo, krompir, peso, korenje, buče ipd. Pri izbiri povrtnin dajem prednost tistim, ki jih radi jemo, in tistim, s katerimi krmim prašiče, perutnino in zajce. Pridelek zadosca potrebam družine. Na vrtu pred hišo imam urejene

tope grede, ki scitijo vrtnine pred mrazom, tako lahko uživamo svežo zelenjavo tudi pozimi. Kupimo jo samo v primeru, da je zima dolga in ostra.

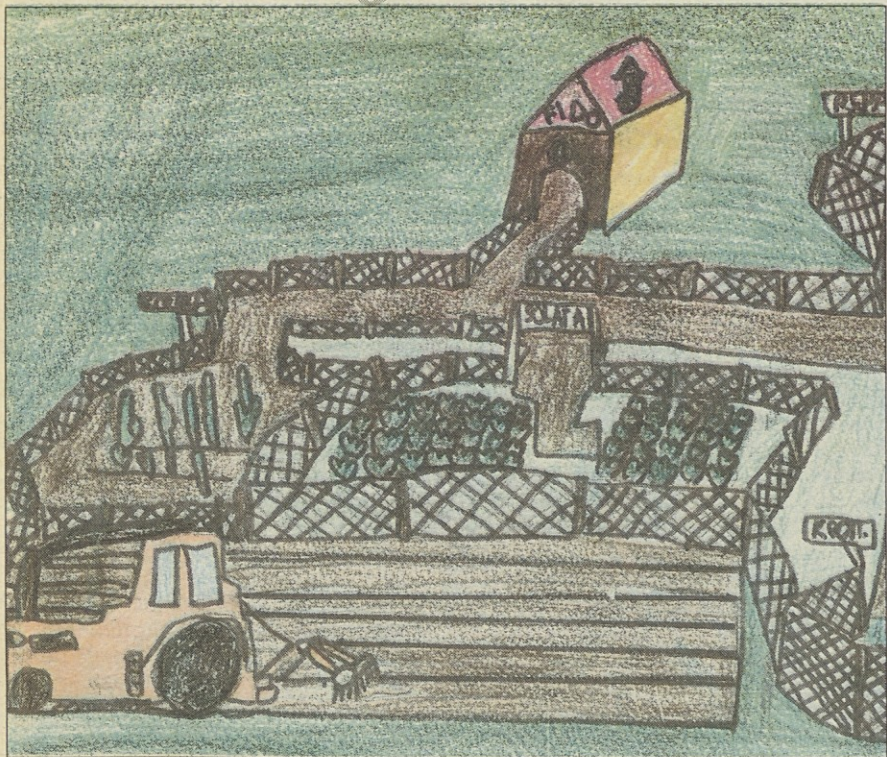
Kaj naredite s pridelkom, ki ga ne morete pojesti?

Povrtnine, ki jih ne moremo pojesti, zamrzemo ali konzerviramo ali pa postanejo dobra hrana za prašiče. Pridelkov z vrta ne prodajam, raje jih dobrim znancem kar podarim.

Najlepsa hvala za pogovor in za vse dragocene informacije, ki ste nam jih nudili v zvezi z vrtnarjenjem.

Intervjuvali so učenci 3., 4. in 5. razreda OS Prežihovega Vrance v Dolini

Zelenjavni vrt



Vito Zupplini, 4. razred

Tvorili smo nove besede

SOLATA: solatnice, solatica, solatnik, solatarica, solatček, solatec

KOREN: korenček, Korenovka, korenovec, korenčkov, korenika, korencica

REPA: repovec, repek, rep, repac, repar, repni, repatica

ZELJE: zeljnata, zeljišče, zeljček, zelena, zelenjava

GRAH: grahovec, grahček, grahek, grahki, grahec

Viviana Vodopivec, 5. razred

SOLATA: solatnice, solarna, solatka, solatin

KOREN: korenovke, korenček, korec, korekten, korenine

REPA: reparnica, repek, rep, republika, repast, repat

ZELJE: zelenjava, zelena, zelen, zelnat

GRAH: grahovi, grahci, grahovci, grahast, grahovke

Davnic Daniel, 4. razred

SOLATA: solatnice, solatica, solatarica, solate, sol

KOREN: Korenovka, korenine, korenje, korenjak, koreograf

REPA: rep, repica, repek, Repen, Republika, repast

ZELJE: zelenjava, zeljišče, zelena, zeljice

GRAH: grahovišče, grahovec, grahovka

Tadej Klun, 4. razred

SOLATA: solatnice, solatni, solatica, solatar, solatarica

KOREN: korenjak, korenina, korenček, korenje, korenski, korenito, koreninast

REPA: repast, rep, repat, repatica, repek, repen

ZELJE: zelenjava, zeljar, zeljnat, zelnik

GRAH: grahec, grahast, grahov, grahorka, grahar

Paolo Zobec, 4. razred

SOLATA: solatnice, solze, sol, sold, solatnik

KOREN: korenovke, korenina, korekten, korenjak, koreograf

REPA: rep, Repentabor, repatica, repek, repast

ZELJE: zelenjava, zelenjarstvo, zeljišče, zelena

GRAH: grahovec, grahec, grahek, grahast, grahka, grahovka, grahov

Jan Foraus, 4. razred

SOLATA: solatnice, sol, solidaren, solina, soliti, solza, solatica, soliden, solatar

KOREN: korenček, korenjak, korenina, korenika, korenje, koreninast

REPA: repek, repatica, rep, Repentabor, reportaza, republika, repast

ZELJE: zelena, zelenjava, zeljišče, zelnat, zelisice, zelnik

GRAH: grahor, grahek, grahar, grahast, grahovke

Christian Sancin, 4. razred



PREŽIHOVEGA VORANCA V DOLINI

uro o zelenjavi

**NAŠI
OTROCI
RIŠEJO
IN
PIŠEJO**

Vitki kot por



Viviana Vodopivec, 5. razred

Uganke

1. *Joj, zebe me! Zima je! Se malo, pa bom vsa ledena. Zato mi včasih tudi rečejo ledenka. Zelena sem, okusna in vsi me radi jedo. Pripravite me z oljem in kisom. Jeste me lahko tudi skupaj s fiziolo. Imam široke zelene liste. Tudi polžki jih imajo radi. (atalos)*

Jessica Ravnič, 3. razred

2. *Stanujem pod zemljo. Lahko me jeste tudi surovega. Če me boste jedli, boste postali pametni, pridni in močni. Mene lahko jeste povsod, ker sem lahko povsod z vami. Kupite me, ker sem odličen. Sem podolgovat in imam zelene kodraste lase nad zemljo. Kar je pod zemljo, pa je rumeno. Sneženi mož me potrebuje za svoj nos. (kecnerok)*

Martin Merlak, 3. razred

3. *Joj, črvčki me bodo pojedli. Zato, ker živim pod zemljo, veste. Vsi me imajo radi. Sem rjave barve, pod olupkom pa sem navadno bel. Sadijo me spomladi. Iz enega nas vedno nastane več. Iz mene lahko skuhamo marsikaj. Tudi pečete me lahko. Vedno sem okusen. (ripmork)*

Francesco Bandi, 3. razred

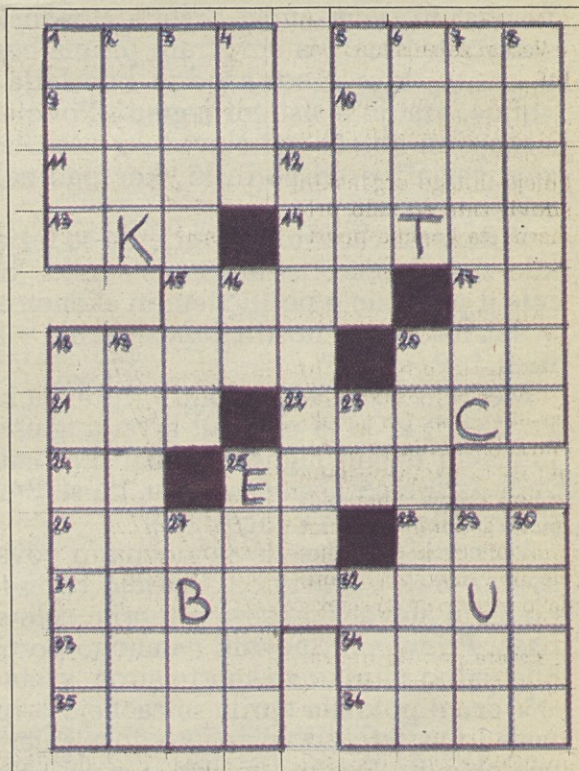
4. *Oj, zakaj me niso pobrali! Zdaj bi bil že v hiši na toplem! Toda, ali vi veste, kdo sem? Sem rastlina. Živim pod zemljo, sem okrogla, rjave barve in zdaj bi se že lahko kuhala v loncu! Iz mene lahko pripravite mnogo različnih jedi. Včasih me razrežejo na koške in me cvrejo. Pod zemljo mi ni vsec, ker je premalo svetlobe. (ripmork)*

Elisa Grilanc, 3. razred

5. *Joj, kako me zebe! Kako bi rada, da bi me kdo izpulil! Jaz živim v zemlji. Sem okrogla in sem bele barve, listi pa so zeleni. Potrebujejo me za kuhanje golaža. Včasih me jejo tudi surovo, vendar sem pekočega okusa. Tistemu, ki me reže, se solzijo oči. Kdo sem? (alubec)*

Saverio Vascotto, 3. razred

Križanka



VODORAVNO:

1. Vrtnina, ki ima okrogle ali podolgovate korene
5. Rastlina, ki jo cenimo zaradi zlahodne kapljice
9. Isti, ista, ...
10. Soba na Angleškem
11. Skupina vrtnin, v katero spadajo repa, korenje, redkvice, ...
13. Veznik, ki uvaja pogojne odvisnike
14. Ostarelost brez konca
15. Drobne živali podolgovatega telesa, navadno

skodljive

17. Osebnostni zamek v dajalniku
18. Znese ga kokos
20. Atletska disciplina
21. Terasa na koncu
22. Marec v rodniku
24. Druga in sedemnajsta črka abecede
25. Naslov razstave o začetku urbane civilizacije v Siriji (Miramar '95)
26. Rastline ovijalke
28. Življenjsko pomembna tekočina v človeškem telesu

31. Smotno razporejen nasad različnega drevja za študijske namene (znan botanični vrt v bližini Kamnika)

33. Nitrat brez osrednjega dela
34. Znaki za tone
35. Slovensko žensko ime
36. Velika ptica ujeta z ukrivljenim kljunom in dolgim repom

NAVPIČNO:

1. Locilo, ki označuje konec pripovedne povedi
2. Kose narobe
3. Več strokov skupaj
4. Zapore brez soglasnikov
5. Slovenski izraz za spore pri gobah
6. S travo poraslo zemljišče v gorskem svetu
7. Vrsta belega desertnega vina
8. Domovina krompirja
12. Mesec listopad
16. Rajko Cotič
18. Sadno drevo
19. Zdravilo proti prehladu in bolečinam
20. Prevozno sredstvo, ki ga uporablja kmet
23. Znak za aluminij
25. Dogovorjena količina za merjenje
27. Pri starih Grkih in Rimljanih plošča za mehanično računanje
29. Ženska pokrivala
30. Sem imel, je...
32. En, ena, ...

Sestavili učenci
4. in 5. razreda

Recepti z zelenjavo

SPINACA V LISTNATEM TESTU

0,5 kg spinace, 10 dkg skute, pol žlice masla, malo parmezan, 1 dcl mleka, 1 strok česna, scepki soli, listnato testo.

Spinaco skuhamo, jo na drobno sesekljamo in prepražimo na maslu. Vmešamo skuto in parmezan.

Ko je to pripravljeno, pustimo, da se ohladi. Medtem namažemo z oljem posodo iz jenskega stekla. Na dno raztegnemo razvaljano listnato testo, na to testo pa damo spinaco. Pokrijemo z listnatim testom, prelijemo s smetano in potrosimo s parmezanom. Pečemo 30 minut v pečici na 180 °C. Ponudi se toplo z

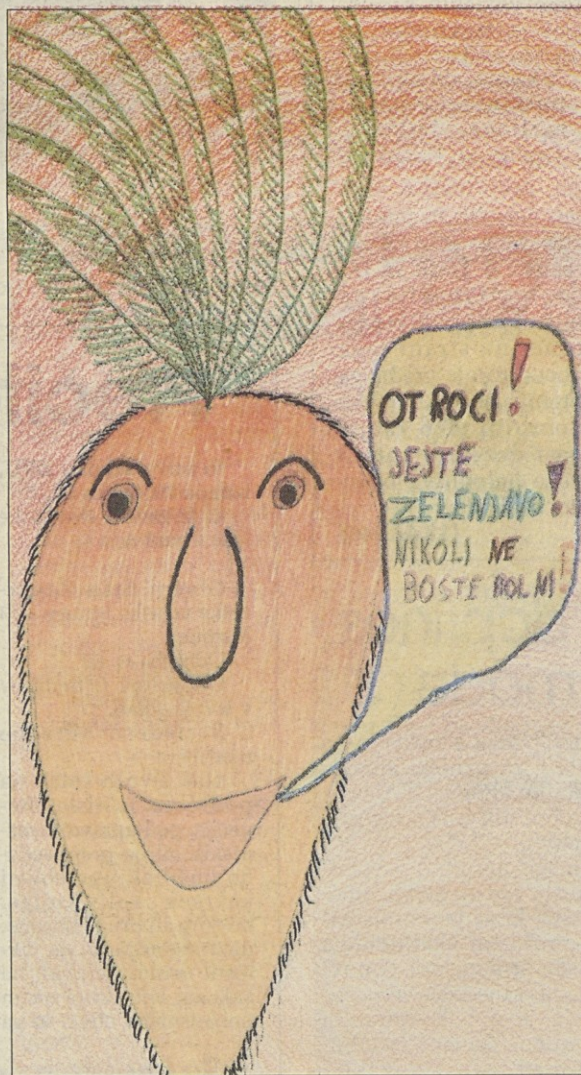
mesom v omaki. Dober tek!

OHROVT »V KOZICI«

Ohrovt se skuha in ocedi. V kozici prepražimo malo sesekljane česna, dodamo ohrovt in malo popra in pražimo, dokler ne izhlapi vsa voda.

Viviana Vodopivec, 5. razred

Korenček



Christian Sancin, 4. razred

Geniji jejo zelenjavo



Stefano Bandl, 5. razred



KAJ JE PISAL PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI

Medtem ko mednarodna voljo«, se vsepovsod

April 1946

V prvi polovici aprila se nadaljuje boj za pripadnost Trsta. Primorski dnevnik objavi govore Otona Zupanciča, Juša Kozaka in Antona Melika, ki vsak po svoje utemeljujejo odvisnost in povezanost Trsta s slovenskim oz. jugoslovanskim zaledjem. Na eni strani pisana beseda, na drugi pa se v krajih, kjer mednarodna komisija preverja »ljudsko voljo«, vrstijo fašistični izgredi. Policija zapira pod najrazličnejšimi obtožbami slovenske predstavnike, ki se morajo zagovarjati pred sodniki, ker pač zahtevajo pravice in enakopravnost.

V Beneški Sloveniji je verjetno še težje. Ozopovci se z vso silo znašajo nad tistimi predstavniki, ki medzavezniški komisiji poročajo o političnem in ekonomskem stanju, pa tudi o dejanskih možnostih zaposlovanja v sosednjih krajih cone B.

Medtem ko se v Londonu pripravlja krstna izvedba opere Partizani, ki jo je uglasbil bivši angleški vojak pod vtisom junških dejanj jugoslovanskih partizanov, izvemo iz navedb iz francoskega časopisja, da se Francozi zavzemajo za priključitev Trsta k Jugoslaviji.

Vera v boljše čase je še močna in povsod se obnavlja prosvetno delo, društva sklicujejo občne zборе, v Gorici si podjetni slovenski starši priborijo celo svoje nekdanje sirotišče. Primorski dnevnik natančno poroča o vsem in obljublja redno rubriko »o sportu širom sveta«.

V drugi polovici aprila se začnejo priprave na proslavo 1. maja in vse sile so vpete v to dogajanje. Venturini in Sinkovec objavita Pesem bratstva, Grbec s Sinkovcem pa Pesem telovadcev. Izgleda, da vsi vadijo in se pripravljajo na slovesnost. Objavljena navodila zgovorno pričajo o pomenu, ki ga je ta praznik imel in željo ljudi, da izkažejo svoj ponos in pripravljenost na delo za »izgradnjo boljše bodočnosti«.

M.K.

100.000 ljudi je včeraj manifestiralo na ulicah Trsta

Včeraj popoldne je tržaško ljudstvo zopet vstalo. Slo je na ulice prepevajoč svoje pesmi iz časa borb proti fašizmu za zmago demokracije. Slo je na cesto z vzkliki demokraciji, Jugoslaviji in Titu. Slo je na cesto z istim vzklikom s katerim je včeraj jurisalo: Smrt fašizmu!

Vse to je privrelo Tržčanom iz srca. Premalo! Več kot iz srca. Iz življenjske nujnosti!

Pismo zaprtih antifasistov polkovniku Smutsu, pisma zaprtih antifasistov družinam, pismo Pina Saulija, bivšega javnega tožilca, iz zaporov, gladovna stavka zaprtih antifasistov zaradi razmer v zaporih, ki se ne razločujejo od onih za časa gospodstva SS-ovcev in dr. Pagnini-ja - to je bilo za demokratične množice Trsta dovolj. To je narokovalo tržaskim množicam po streljih na Pina Coverlizzo in Deroso, po streljih v Skednju, po šovinističnih vandalizmih,

fasističnih provokacijah v zadnjih dneh ter "nepristranskem" zadržanju policije, da so vstale in sle s takimi vzkliki, s starimi borbenimi pesmimi na ulico, da povedo vsemu svetu, da tako ne gre več naprej.

Okrog treh popoldne je prišla prva povorka z delavsko zastavo na ceno na trg Goldoni, od ko-

der so hoteli po Corsu na trg Unità. Ob pricetku Corsa jih je zadržala policija, ki je blokirala cesto. Delavci so disciplinirano odšli po drugi ulici dalje. Približno ob istem času je prišla na trg Unità skupina okrog 3000 delavcev s svojo zastavo. Manifestanti z drugih delov mesta so se takrat trgu

Unità sele približevali mimo blokad civilne policije. Ob 3. uri 15 minut se je iz bivše prefekture - kjer ima sedež ZVU - pripeljal skropilni avto. Nekaj policistov, med njimi je bil tudi neki kapetan v angleški uniformi - je začelo pritrjevati brizgalne cevi na skropilni avto.

(2.4.1946)

TRŽAČANI!

Danes ob 17 uri vsi na Piazza Unità na manifestacijo, v kateri bo tržaško ljudstvo obsodilo vse fašistične provokacije, fašistični teror in zločinsko pretepanje antifašističnih borcev ter obsodilo vsako oviranje svobodnega izražanja volje za priključitev Trsta k Jugoslaviji.

Govorili bodo tov. Giorgio Jaksetich, Ivan Regent in drugi.

MESTNI ODBOR SIAU ZA TRST

Prebivalstvo v coni A in B enotno za Jugoslavijo

Pariz - List "Humanité" objavlja danes na prvi strani članek Magniena pod naslovom "Fašizem v Trstu".

Magnien je nedavno obiskal Trst in JK piše med drugim: V vsej coni B je privrženost prebivalstva v Jugoslaviji prav tako izven dvoma, kot v coni A., ki je zasedena po zaveznikih. Ni treba reči, da v coni B nisem niti enkrat opazil "velikih koncentracij Titovih čet", o katerih so nedavno do neokusnosti govorili v oficialnem tisku. Toda v Benetkah, v gozdovih pri Vidmu, (kamor so jih skrili, ko je šla mimo zavezniška komi-

sija) so sama taborišča poljskih Andersovih vojakov. In na furlanskih cestah je mogoče prav čisto opaziti kolone vojskih kamionov in traktorjev, ki vlačijo tanke.

Prepričani smo, da se je francoska delegacija v zavezniški komisiji mogla, prav kot mi, prepričati o vseh teh dejstvih in poučiti zunanjega ministra o resnici o Trstu in JK, da bo Francija na bližnji mirovni konferenci na strani tega obudovanja vrednega prebivalstva, ki je tako dobro in tako zaupa naši deželi, s katero veže neločljivo besedo: svoboda.

(12.4.1946)



Z ene od takih manifestacij po mestnih ulicah (Foto Magajna)

Prečitajte, presodite

to novo uredbo ZVU, izdano 20. marca t.l., ki je zadel slovenske sole v coni A

Glavni Stan Zaveznike vojaške uprave - 13 Korpus

Odredba st. 89
Odobritev učenikov v javnih solah.

S sledečo odredbo ukazujem

1) V javnih solah na področju Julijske Benecije, pod upravo zavezniskih sil, je prepovedano imeti ali uporabljati kakršne koli knjige, brošure ali drugo tiskano, daktilografrano, na ciklostil razmnoženo ali na kakršen koli drugi način ponatisnjeno ctivo, ki ga

ne bi bila posebej odobrila Zavezniska vojaška uprava.

2) Zaplenjen bo ves zgoraj navedeni material, ki bi se našel v učilnicah teh sol ali pa sicer pri učnem osebju ali učencih.

3) Proti učnemu osebju omenjenih sol, ki bi uporabljal take knjige, bo uveden disciplinski postopek, kateremu lahko sledi tudi odpust.

Ta odredba stopi v veljavo z dnem objave.

Izdano v Trstu, 20. marca 1946.

H.P.P. Robertson polkovnik O.B.E. v.d. visjega častnika za civilne zadeve.

Neodobreni učeniki, nahajajoči se v kateri koli

priznani soli, ali pri katerem koli učencu takih sol, bodo zaplenjeni.

Ko bo novi slovenski odobreni abecednik »ABC« razdeljen, bo ta odredba takoj izvršna. Zlasti knjigi »Nasa beseda« in »Svobodna pota«, ki se sedaj uporabljajo v nekaterih solah, bodo krajevne solske oblasti odvzele na prijavo in zahtevo častnika za civilne zadeve; nadzornik slovenskih sol bo častniku za civilne zadeve javil sole, v katerih bo dognal, da se uporabljajo prepovedane knjige in bo poročal o dejanskem stanju; častniki za civilne zadeve bodo poskrbeli za zasedbo knjig. (1.4.1946)

So besede o demokraciji in svobodi samo beseda?

Od Triglava do Jadrana

Planinsko društvo v Trstu

V Trstu se snuje planinsko društvo na široki podlagi. Priljubljeni odbor je že na delu in ima namen, pritegniti ne samo mladino, ampak tudi starejše ljubitelje planin. Gojili bodo turisti in sport ter priredili poseben tečaj za plezalno tehniko, jeni pa za smučanje.

Prirejali bodo vsako nedeljo izlete v planine in na Kras.

Kulturni krožek »R. Rinaldi«

V soboto 6. t.m. od 20. do 23.30 bo v prostorih krožka zabavni večer. V nedeljo 7. t.m. pa bo ob 16. uri »Pionirski tržaski teater« uprizoril »V obraz Nemcem«. Umetniška skupina »Mignon« bo nastopila z igralci Liliana Timeus, Essa Forzale, Lili Mescolin in komikom Enrikom. Zvečer od 20. ure naprej pa bo zabavni večer kot po navadi.

Enotni kmetijski sindikat

Vabimo vse kmete iz Grete, Trstenika in Rojana, da se udeležijo sestanka, ki bo v nedeljo 7. aprila t.l. ob 4. uri popoldne v gostilni »Vrabc« na Greti.

Zveplo v prosti prodaji

Poljedelski odsek Zaveznike vojaške uprave javlja: Zaradi zadostne količine zvepla se bo ta proizvod odslej naprej prodajal brez nakazil.

Predavanje prof. Smidllchena

Drvi ob 20. uri bo na pobudo kulturnega krožka v Barkovljah prof. Narciso Smidllchen predaval o: »Obzorjih proletariata«.

Prosvetno društvo »Škorklja«

ima v sredo ob 20. uri reden članski sestanek v društvenih prostorih, v vicolo dell'Ospedale Militare 23. Sledi predavanje. Vabljeni so vsi člani, pa tudi nečlani.

Kmečka nabavljalna in prodajna zadruga

Kmečka nabavljalna in prodajna zadruga v Trstu ima na razpolago razne vrste semenskega krompirja, zvepla in sena. Kdor želi nakupiti te predmete, naj se takoj a najkasneje do srede zglesi v uradu, v ulici Zonta st. 2, I.

Prehrana

Sepal sporoča vsem potrošnikom, da se danes konča razdeljevanje paradiznikove mezge.

10. aprila bodo zopet pričeli peči kruh iz 91% moke. Vsa zaloga ameriške bele moke se blokira in bo na razpolago Sepralu.

Razdeljevanje kave, margarine in fizola za podeželske občine. Vabimo vse ravnatelje prehrabnih uradov, naj danes pri razdeljevalnem uradu dvignejo nakazila za omenjeno blago, ki ga bodo v kratkem razdeljevali.

(6. in 9. 4. 1946)

Presenetljiv doprinos Titove armade

Pariz, 27. - Pod naslovom »Titova armada je na presenetljiv način prispevala k zavezniški zmagi« prikazuje Pierre Stavsky v tedniku »France d'Abord« na dveh celih straneh v podrobnosti vstajo jugoslovanskega ljudstva proti okupatorju.

Tednik prikazuje nato zmago narodno-osvobodilne vojske, potem ko je presla vse ofenzive, zmago, ki jo je peljala vse do Trsta, ki ga je morala zapustiti po dogovoru z zavezniki, in zključuje s poudarjanjem vloge te ljudske armade pri obnovi dezele: »Jugoslovanska armada, ki je izšla iz partizanske borbe proti okupatorju, je globoko ohranila svoj značaj ljudske, demokratične armade in zaradi tega uživa spoštovanje med jugoslovanskim ljudstvom.

(30.4.1946)



STVARNOST PRED 50 LETI

komisija preverja »ljudsko vrstijo fašistični izgredi

**KAJ
JE PISAL
PRIMORSKI
DNEVNIK
PRED
50 LETI**

Proslava Prvega maja naj se vrši v ozračju miru in bratstva

Koordinacijski odbor za proslavo 1. maja je po pregledu in preučitvi poročila o izjavah podpolkovnika Smutsa o predloženih mu prošnjah, ki se nanašajo na program omenjenih proslav, sklenil predložiti ZVU sledečo protestno resolucijo:

a) proti odredbi, ki zabranjuje udeležbo pri omenjenih manifestacijah demokratičnemu ljudstvu pokrajine, katero je bilo vedno tesno povezano z usodo Trsta in ki se je skupno z antifasističnim ljudstvom Trsta tako krvavo borilo za osvoboditev mesta in pokrajine od nacifasističnega jarma.

b) smatra za nedopustno, da bi se tržaskemu delavstvu z absurdnimi omejitvami kraja in casa odvzela svoboda izražanja njegove radosti ob obletnici osvoboditve in ob proslavi svetovnega praznika dela.

c) smatra za težko zalitev antifasističnih ljudskih množic, dovoljenje,

ki ga je dala ZVU, da se sirsi del mesta, vstevši center, da na razpolago onim reakcionarnim fašističnim skupinam in kolaboracionistom, ki so vedno sodelovali pri zatiranju ljudstva in ki so se med vojno obrnili proti demokratičnim in miroljubnim ljudskim silam.

Zaradi tega zahteva, da ZVU upošteva zakonite pravice italijanskega in slovenskega antifasističnega ljudstva, spremeni svoje zadržanje napram njemu ter mu da možnost proslave 1. maja v ozračju miru in bratstva po programu, ki ga je odbor pripravil in predložil ZVU v odobritev, ter tako prepreči naravno nevoljo, ki bo jo tako zadržanje povzročilo med ljudskimi množicami Trsta in Julijske krajine.

V Trstu, 23. aprila 1946.

Koordinacijski odbor



Slavolok, ki so ga postavili v Lonjerju (Foto Magajna)

Sami »mučeniki« za blagor Julijske krajine

Včeraj se je pricela na izrednem porotnem sodišču razprava proti dr. Alojzu Ruzzieru iz Pirana, bivšemu tržaskemu županu iz leta 1941 in proti odsotnemu Martino Umbertu.

V svoji izjavi je opravičeval obtoženec svoje fasistično delovanje od mladih let, ko se je vpisal v koprski fasij, in ko je se pred vojno sodeloval z Nazarijem Saurom ter za časa svojega predsedovanja zvezi »fasci di combattimento« in poznejših dni, ko je bil tajnik združenja julijskih legionarjev in župan Trsta. Na-to je pripovedoval o svoji kritiki tržaskega procesa, ki naj bi bila pripomogla, da je bilo

»ustreljenih samo 5 Slovanov«. Ze po 8. septembra 1943 se je dr. Ruzzier zavzel za »nedolžne istrske mučenike«, in organiziral »lego nazionala«. Republikansko fasistično stranko je očistil po lastnih navedbah nezazelenih elementov. Triumvir Ruzzier zagotavlja, da ni bil niti protisemit niti protislovan in da je delal kot je pac moral delati kot nemski zaveznik.

(24.4.1946)

Polkovnik A. C. Bowman, visji častnik za civilne zadeve ZVU, javlja, da je dan 1. maja na področju A ljudski praznik.

Tovarišu maršalu Titu

Tržasko demokratično ljudstvo, zbrano dne 2.4.1946. na mogočni manifestaciji, Vam pošilja pristrčne pozdrave. To demokratično ljudstvo vidi v Vas svojega lastnega vodnika in preko Vas pozdravlja junasko Jugoslovansko vojsko, osvoboditeljico Trsta in Julijske krajine, to je za priključitev te pokrajine FLRJ, za katero je naše ljudstvo v tej borbi toliko žrtvovalo.

Živela Federativna ljudska republika Jugoslavija!

Živel maršal Tito!

Živel Trst, sedma Federalna ljudska republika v Jugoslaviji!

Združimo se še bolj - za srečnejšo bodočnost (3.4.1946)

Obnova slovenskega sirotišča v Gorici

Ze davno pred prvo svetovno vojno so Slovenci postavili v Gorici sirotišče za slovensko deco po italijanskih zavodih z namenom, da se popolnoma od-tuji svojemu rodu in jeziku.

Ker je slovensko sirotišče po izvoru sredstev last vsega slovenskega naroda in je po vseh grozotah, ki jih je slovenski narod prestal, ostalo na stotine sirot, je nujno potrebno, da se slovensko sirotišče v Gorici obnovi.

Slovenske žene in matere, ki čutijo dolžnost, da se zavzemajo za te sirote z vso ljubeznijo, so se že večkrat obrnile na ZVU s prošnjo, da bi se omenjeno poslopje vrnilo svojemu namenu, vendar doslej niso našle pravega razumevanja. Dosegle so sicer, da je bil odobren kredit za prilagoditev poslopja, ni pa se moglo dobiti stanovanje za družine, ki so začasno v njem nastanjene. Naše žene našle so stanovanja za omenjene družine in s tem je odpadla glavna ovira za obnovo slovenskega sirotišča.

G. major Long je naše odposlanstvo sprejel zelo ljubeznivo in pokazal razumevanje za stvar.

Zadeva slovenskega sirotišča se je s tem premaknila z mrtve točke, ako bo tudi gradbeni urad takoj pristopil k obnovi poslopja. Tako bo vsaj delno popravljena velika krivica, ki jo je storil fasizem našemu narodu.

(26.4.1946)

Slovenska poročila v tržaskem radiu

Dolgo časa se že opaza, da se slovenska poročila, ki jih mora po nalogu zavezniske informacijske službe oddajati tržaski radio, izrabljajo za objavljanje vesti, ki zalijo narodni čut našega ljudstva in prinašajo poročila, ki so pod krinko »objektivnosti«, naperjena proti Jugoslaviji in njeni veliki zaveznici Sovjetski Rusiji. Kako je mogoče, da se AIS ne zaveda, kakšno odgovornost prevzema za prinašanje takih tendencioznih vesti. Če pa se že mora o lastnih zaveznikih poročati na način, ki je vse prej kakor prijateljski, naj bi se obenem s takimi poročili dovolilo navajati tudi poročila časopisnih agencij onih držav, ki spremljajo s priznanjem borbo našega ljudstva proti zatiranju in zapostavljanju in ki presojujejo svetovne politične dogodke na način, ki ni naperjen proti Jugoslaviji in Sovjetski Rusiji. Namesto, da bi se naše ljudstvo informiralo o naporih in uspehih, ki jih

dosega Jugoslavija, nam v teh poročilih govorijo na primer o proslavi rojstnega dne nekega italijanskega plemenitasa. Nimamo ničesar proti objavljanju tudi manj važnih poročil, vendar je smešno in nevredno današnjega časa, dajati prednost takim in podobnim poročilom, kakršne smo navedli in ki mogoče zanimajo tistih par slovenskih izdajalcev, ki so zapustili domovino, docim se objave, ki naše ljudstvo res zanimajo in ki so aktualne, ne prinašajo. Namesto, da nam je zaveznisko vodstvo okrnilo naše kulturne oddaje, ki v polni meri dosegaajo svoj namen, naj bi raje opustilo zgoraj omenjena poročila in politične komentarje, ki ne dosegaajo drugega namena, kakor da vzbujajo pri našem ljudstvu, ki se je borilo skupaj z Zavezniki proti fasizmu, le ogorčenje in stud.

Poslušalci radia

(3.4.1946)

Prosvetno društvo »Triglav« iz Tržiča

Ker bo dne 27. t.m. peta obletnica OF je Slovensko prosvetno društvo »Triglav« v Tržiču sklenilo prirediti slavnostno akademijo. Prireditve bo v dvorani Circolo d'Arte e Cultura, Viale del Porto ob 20. uri. Spored bo lep in pester. Zato vabimo vse, da se polnostevilno udeležite te naše sobotne slavnosti in tako dostojno proslave obletnico ustanovitve OF, ki nam je pomogla do tega, da nas lahko glasbeno in z visoko dvigneno glavo terjamo svojo pravico do obstoja in razvoja.

Enotni sindikat kornarjev. V ponedeljek ob 18.30 uri je sestanek direktivnega sveta.

(26.4.1946)

DOLINA REZIJE

Fašisti gospodarijo v Reziji

Tudi Rezijo je preplaval v dneh bivanja medzavezniske razmejivne komisije na Primorskem val terorja, nasilja in kolonialnih policijskih ukrepov. V teh dneh so stari in novi fašisti sproti svoj težko zadrževan srd proti antifasistično razpoloženemu ljudstvu in zlasti proti vsem onim, ki so se za svobodo svoje dežele borili kot partizani v rezijanskem bataljonu narodno-osvobodilne vojske maršala Tita. V teh dneh je prišla ponovno do jasnega izraza nedemokratičnost italijanskih oblasti in toliko opevana »svoboda«, ki bi je bili deležni Slovani pod novo Italijo.

80 kvesturinov, karabinjerjev in finančarjev iz Ravnice je zastražilo prostore, kjer naj bi se ustavila medzavezniska komisija. S posebnim policijskim ukazom je bilo odredeno strogo nadzorstvo nad vsemi osebami, ki se izražajo ali simpatizirajo za Jugoslavijo. Za vsak najmanjši poizkus izobesanja jugoslovanskih in italijanskih zastav z zvezdo, je bila odredjena takojšnja aretacija.

Člani komisije so stopili v stik z mnogimi družinami in jih sprasevali, kje so zaposleni, s kom imajo trgovske vezi in sploh v kakšnih ekonomskih prilikah živijo. Vsi so odgovorili, da delajo v Jugoslaviji in da imajo le z njo trgovske zveze.

Potem je komisija odšla. In kar je sledilo potem, je bilo zopet, v popolnem skladu z »demokracijo« tamošnjih fasistov. Takoj po prihodu komisije je policija aretirala več antifasistov: Mantineo Paolo, Cesare Ada, Debla Cesare, Pipa in se nekoga.

(6.4.1946)

FIZIKULTURA

VIII. kolo tekem za pokal »Pino Coverlizza«

Prinasamo dve poročili o tekmah, ki so jih minulo nedeljo igrali v okviru nogometnega prvenstva za pokal »Pino Coverlizza«.

Tovarna strojev - Pisoni 2:0. Mostvo Tovarne strojev je v svojem prizadevanju, da obdrži prva mesta za vstop v finalno tekmo, ponovno zmagalo na račun enajsterice Pisoni. Ze sam izid tekme dokazuje, da ni potreben noben komentar. Mostvo Tovarne strojev je očividno pokazalo svojo nadmoč in sposobnost. Prvi polčas je koncal neodločeno. Po 5' in 8' v prvem polcasu sta igralca Rossiello in Bruss dvakrat pogresila in s tem zamudila priliko, da spravita zogo v nasprotnikovo

mrežo. Mostvo Pisoni-ja je le malokrat uporabilo spretnega Corazzo, saj so krilci in obramba igrali in branili zadovoljivo. V drugem polcasu je mostvo Tovarne strojev pričelo z vedno odločnejšimi in številnejšimi napadi. V 7' je igralec Esca zabil prvi gol v korist Tovarne strojev. Deset minut nato je omenjeni igralec po tehnično lepo izvedeni kombinaciji zabil že drugi gol. Nato je mostvo Tovarne strojev kar naprej vztrajalo v napadu. Mostvo Pisoni-ja je le nekajkrat skušalo reagirati in ograzati Corazzo, ki pa ni dovolilo, da bi prišlo do spremembe izida. Obe mostvi sta se med igro zadržali zelo dobro. Dober je bil tudi sod-

nik. Zmagovito mostvo: Corazza, Bellini in Svo-renic, Skrlj, Cutillo in Sancin, Luxa, Pozar, Bruss, Rossiello in Esca.

Montebello - Dugolin 5:0. Dvoboj med temi dvema mostvi nima posebnih zanimivosti. Dugolin je prišel na igrišče samo z devetimi igraci. Zaradi tega je moral ves čas igre pre-pustiti iniciativo mostvu Montebella. To mostvo je bilo odločno in si je na vsak način hotelo zagotoviti zmagod. Ze takoj v začetku so se pomaknili na nasprotnikovo polje. 7' po otvoritvi igre je igralec Scaramelli zabil prvi gol v korist mostva Montebella. Dve minuti nato je igralec Mosselli zabil se drugi gol.

Obramba Dugolina je poskusala protinapad. V 32' je igralec Carini zabil tretji gol, pet minut pozneje pa Canale cetrtil gol v korist mostva Montebello. Tako se je koncal prvi polcas tekme. Drugi polcas ni pokazal prejšnjega elana in zanimivosti. 33' po pricetku igre v drugem polcasu je igralec Carini zabil zadnji gol za Montebello. Sodnik Volpato je vodil dobro igro. Zmagovito mostvo: Rovatti, Trebic in Scaramelli. Bean, Brandolisio in Ferrante, Canale, Brce, Mosselli, Brombara in Carini.

Odslej bomo na tem mestu redno prinasali poročila o sportu sirom sveta.

(13.4.1946)



MANJŠINE

Nordschleswiger slavil 50 let

Bralci dnevnika "Nordschleswiger" so 27. januarja 1996 prejeli za 64 strani debelejšo izdajo časopisa. Vzrok za to je bila 50. obletnica izhajanja dnevnika nemške narodne skupnosti na Danskem.

Casopis "Nordschleswiger" je začel izhajati kot tednik 2. februarja 1946, in to v času, ko ni bila politična situacija najbolj naklonjena nemškim manjšinam izven ozemlja Nemčije. V ponatisu prve strani omenjenega časopisa lahko preberemo članka, ki ponazarjata, v kakšni situaciji je nastal časopis.

V uvodniku z naslovom Der Anfang (Začetek) je uredništvo kritično obračunalo z nemško bližnjo preteklostjo ter poudarilo, da je za ohranjanje nemške kulture na tem delu Danske potreben nov začetek. Se na samem začetku članka se je uredništvu zdelo primereno poudariti, da je samo zaradi odprtosti danske družbe nemški manjšini na Danskem bil prizanesen izgon iz države. Prav tako iz članka Wir müssen ganz neue Wege gehen (Mi moramo prehoditi čisto nove poti) lahko razberemo potrebo takratne nemške družbe na Danskem po novih strategijah v korist ohranjanja nemštva na Danskem, in to v sodelovanju z dansko družbo. Ta misel je bila tudi rdeča nit izjave Sveta Nemcev na Severnem Schleswigu iz dne 1.12. 1945, v katerem so poudarjali lojalnost nemške manjšine Dansk, obenem pa izjavljali, da od nje pričakujejo zaščito.

V jubilejni številki časopisa lahko preberemo npr. tudi članek, ki z zgodovinskega zornega kota obravnava publicistiko na severnem Schleswigu od samih začetkov proti koncu osemnajstega stoletja do današnjih dni. Iz tega pregleda lahko razberemo zgodovinsko večjezičnost tega prostora ter razvoj kasnejše kontrapozicije med danskim in nemškim civiljem. Zanimiv je tudi podatek, da je bil prvi založnik tako danskih kot nemških časopisov na severnem Schleswigu pravzaprav ©ved Luckander, ki bil je med leti 1759 in 1765 pobudnih in založnik časopisov "Den Jyske Fama", "Meine lange Weile" ter "Nachrichten von Baltischen Meere". V primerjavi z omenjenimi časopisi, ki so izhajali sorazmerno malo časa, je tednik "Lyna" predstavljal prvi primer daljšega izhajanja takega časopisa na to področju. Clankar ponosno ugotavlja, da je v časopisu, ki je izhajal od leta 1797 do leta 1848 v Haderslebu, prevladoval nemški jezik, ter da je samo med leti 1844 in 1847 izhajal dvojezično.

V drugih mestih sever-

nega Schleswiga so se šele kasneje začeli pojavljati lokalni časopisi za lokalno publiko. To gre pripisati tudi dejstvu, da je današnje ozemlje severnega Schleswiga časopisno

manjšino na Danskem, po drugi strani pa je bil to izziv, da začne novo poglavje zgodovine nemštva na Danskem, ki ga najboljše pooseblja prav petdesetletno izhajanje "Nordschleswigerja".

Branje časopisa je tudi za Nemce na Danskem nepogrešljiv trenutek zamejskega vsakdana. Najzvestejši bralci so starejši bralci, ki so časopis takorekoč spremljali od samega začetka, mlajši pa, vsaj po anketi med solarji, časopis najraje prebirajo kar v soli, doma pa se najraje posvečajo gledanju televi-

preseneča dejstvo, da so nekateri oglasi, med katerimi izstopajo tisti od velikih nemških firm (npr. Bayer, Mercedes, Siemens), objavljeni v tem časopisu le v danscini, in to kljub dejstvu, da gre za časopis nemške manjšine.

"Nordschleswiger" je v svoji petdesetletni zgodovini vedno prestavljal most med Nemci na Danskem in Nemčijo, in to ne le zaradi svojega poslanstva, pač pa tudi pri samem izhajanju je časopis vedno nastajal na obeh straneh meje. Redakcija in zasnova časopisa sta od vedno v

pisnim podjetjem prisotna tudi na področju vsebine časopisa. Lani so npr. pripravili skupno z ostalimi časopisi podjetja približno 600 posebnih tematskih strani. Če bi slednjim dodali se strani sobotne priloge bi stevilo skupnih strani poskočilo kar na 2000 enot. Skupni del pokriva predvsem svetovne dogodke, kar nena zadnje omogoča, da se preko strani "Nordschleswigerja" oglašajo skupni posebni dopisniki iz Bonna, ki pokrivajo nemško politiko, Kiela, pomembnim centrom za regional-

Najkasneje ob 20.23 morajo biti vse strani časopisa že pripravljene za telefonsko oddajo v tiskarno v Rendesburgu v Nemčiji. Ob 21.55 se prične tisk časopisa, deset minut kasneje pa je na rapologo prvi izvod. S tem pa delo se zdalec ni končano. Tiskani izvodi morajo do najkasneje 1. ure zjutraj dospeti do postnega terminala Fredericia na Danskem, od koder jih potem odposljejo 117. danskim postam ter v tujino. V Apenradu skrbi za dostavo časopisa 15 raznašalcev.

50 JAHRE NORDSCHLESWIGER

SONNABEND, 27. JANUAR 1996

51. JAHRGANG — NUMMER 23

Naturverwaltung zentralisiert

(N) APENRADE. In der Verwaltung des Amtes Nordschleswig wird der Bereich Naturschutz und Umweltüberwachung zentralisiert. Der jetzige Umweltchef Ole Roed Jensen, Tønder, übernimmt zusätzlich die Leitung der in der Apenrader Amtsverwaltung angesiedelten Naturschutzeinrichtungen. Roed Jensen leitet seinen Aufgabenbereich künftig von Apenrade aus. Allan Zinn, bisher für Naturschutzaufgaben in Apenrade zuständig, wird künftig für die Erarbeitung von Regionalplänen zuständig sein.

Neues Konzept für Wattenmeer

hee. APENRADE. Zum Auftakt einer öffentlichen Erörterung des geplanten neuen dänischen Konzeptes zum Schutz des Wattenmeeres hat das Umweltministerium eine Reihe von Vorschlägen erarbeitet. Das neue Konzept soll in den zwischen Dänemark, Deutschland und den Niederlanden auf Regierungsebene vereinbarten gemeinsamen Schutz der einmaligen Naturlandschaft eingehen. Die

EZM Zündstoff bei Minderheitenkonferenz

(N) UBERG. Während der Veranstaltung zum Thema Minderheiten des Vereins Europäische Minderheitenfragen im Tagungszentrum Biermark in Uberg bei Tønder fiel in mehreren Beiträgen das Stichwort (EZM) – und es wurde die weiter ausstehende Standortentscheidung über das sich hinter dem Kürzel verborgende Europäische Zentrum für Minderheitenfragen kritisiert. Der Husumer SPD-Bundestagsabgeordnete Manfred Opel äußerte sich ebenso wie andere Redner kritisch zu dem

Verfahren, allein den Beamten die Standortfrage zu überlassen. Derzeit seien noch alle vier Orte, die in die engere Wahl gekommen waren, als EZM-Standorte im Rennen. Der Leiter des Deutschen Sekretariats in Kopenhagen, Siegfried Matlok, ging in einem Vortrag auf die aus gesamt-europäischer Sicht zunehmenden Sicherheitsrisiken im Umfeld ungelöster Minderheitenfragen auf dem Kontinent ein. Damit zusammenhängende Konflikte seien derzeit sogar explosiver als Atombomben. Seite 19

Laienspieler aktiv

(N) BAISTRUP. kommenden Freitag ist Premiere der neuen Aufführung der Baistruper Laienspieler. Beim Gemeinschaftsfest im Jungfild steht es Vorhang auf für »Main Mann der Fahrt zur See«. Die Zuschauer erwartet ein lustiges Stück – sein Herbst haben die Baistruper Theaterspieler die Aufführung einschließlich Bühnenbild und Kostüme vorbereitet. Etwas enttäuscht ist die Truppe, daß kaum Einladungen aus anderen Orten Nordschleswigs vorliegen. Seite 20

Regierungschefs würdigen Arbeit der Zeitung für gute Nachbarschaft

Bundeskanzler, Staatsminister, Ministerpräsidentin, Landtagspräsidentin, Botschafter und Amtsbürgermeister aus ihrer Sicht über 50 Jahre NORDSCHLESWIGER

dm. APENRADE. Bundeskanzler Helmut Kohl hat in einem Grußwort anlässlich des 50jährigen Jubiläums des NORDSCHLESWIGERS am 2. Februar hervorgehoben, die Zeitung habe über fünf Jahrzehnte »entscheidend dazu beigetragen, die sprachliche und kulturelle Identität der deutschen Volksgruppe in Dänemark zu wahren und ihren Belangen und Interessen eine Stimme zu verleihen«. Zugleich würdigte Kohl, der NORDSCHLESWIGER trage durch seine Berichter-

Staatsminister Poul Nyrup Rasmussen schreibt in einem Grußwort, die Zeitung habe »an der positiven Entwicklung im deutsch-dänischen Grenzland mitgewirkt«. Diese Ansicht vertritt auch Schleswig-Holsteins Ministerpräsidentin Heide Simonis: »Was in Dänemark und Nordschleswig erreicht wurde, hat seinen Grund auch in der erfolgreichen Arbeit dieser Zeitung.« Der deutsche Botschafter in Dänemark, Hermann Gründel schreibt, die Zeitung sei »zu einem unentbehrlichen Forum gu-



Helmut Kohl



Poul Nyrup Rasmussen

schleswiger war und ist meinungsbildend im Grenz-

der Sicht der Amtskommune Nordschleswig sehr erhöht.«

Tödliche Karambolage



(N) OSTERLÜGUM. Auf der Autobahn in Höhe Osterlügum kam gestern im dichten Schneetreiben ein schwerer Kühl-laster von der Fahrbahn ab, durchbrach die Leitplanken und zermalte einen entgegenkommenden Fiat-Pkw, dessen 25-jähriger, aus Kolding stammender Fahrer auf der Stelle getötet wurde. Die Autobahn war während der Bergungsarbeiten für längere Zeit gesperrt.

Seite 12
(Foto: N)

pokrivala bogata produkcija iz Flensburga (danes v Nemčiji).

Nacionalna polarizacija, ki se je odvijala od 30. let devetnajstega stoletja dalje, je vplivala tudi na razvoj časopisja, prav tako pa teritorialne razmejitve, ki so si sledile vse do konca druge svetovne vojne.

V predvojnem in medvojnem obdobju je na Danskem izhajal časopis "Nordschleswiger Zeitung". Nemsko nacionalna orientacija časopisa, ki je med nemško vojno okupacijo dosledno stal na nacionalsocialističnih stališčih, so privedle do konfiskacije časopisa in časopisnega premoženja s strani danskih oblasti. To dejanje je bil po eni strani hud udarec za nemško

žije in satelitskih poročil CNN-a. Prav prodiranje angleških in danskih izrazov tudi v nemški časopis pa je tisto, kar najbolj moti starejše bralce, se zlasti 93 letno Toni Güttel-Petersen, kateri je časopis posvetil celo stran. Morda najstarejša bralka "Nordschleswigerja" je tudi najbolj kritična od vseh intervjuvancev, saj časopisu očita premalo skrb za jezik, enako kritična pa je tudi do nemške mlajše generacije, ki se vzgaja in formira kot danska. V njenih casih so učitelji v nemški soli kaznovali tiste, ki so se med odmorom pogovarjali dansko, dandanes pa mladina govori pretežno dansko med sabo.

Kar se jezika tiče pa

Apenradu na Danskem, tiskarne, ki tiskajo ta časopis pa so prav tako "tradicionalno" v Nemčiji.

Stik z Nemčijo in z nemških časopisnim prostorom se je v povojnem času kvalitetno in kvantitetno poboljšal, in to zlasti zaradi sodelovanja s časopisno založbo Schleswig-Holstein Zeitungsverlag (sh:z), ki je v tej regiji prava časopisna velesila, saj tiska dnevno trinajst izdaj časopisov, ki jih pripravlja dvajset redakcij tako na nemški kot na danski strani meje.

Redakcija v Apenradu je povezana s telefonsko digitalno linijo s tiskarno v Nemčiji, kar omogoča neposreden in hiter pretok gradiva v tiskarno, sicer pa je povezovala s časopis-

ne zadeve ter Bruslja, centrom tiste Evrope regij, ki jo v teh krajih že dejansko uresničujejo tudi taki projekti.

Prvo "računalniško revolucijo" so pri "Nordschleswigerju" izvedli že leta 1982, ko so v redakcijo pripeljali prve računalniške skandinavske Norsk data.

Računalniška obdelava časopisa na novejših Macintosh računalnikih (na katerih nastaja tudi Primorski dnevnik) je doprinesla dodatno kakovostni skok.

V jubilejnim zborniku je uredništvo časopisa predstavilo svojim bralcem tudi zakulisno delo izhajanja časopisa, ki se začne dejansko z sejo redakcije ob 9.30 zjutraj.

Dnevnik je npr. v omenjeni jubilejni številki izšel na 36 straneh redne izdaje ter s 64 stranmi priloge. Casopis je sestavljen iz treh večjih tematskih sklopov. Prvih osem strani sestavlja svetovna in nemška kronika. Te strani soustvarjajo skupaj z nemskim časopisnim podjetjem sh:z. Lokalni del pokriva na 14 straneh dogajanja po nemško govorecih občinah, ostale strani pa so posvečene poglabljanju tem zunanje in notranje politike, ekonomiji ter sportu.

Casopis soustvarja skupno 39 oseb, od katerih 22 dela v redakciji, 12 v založbi, 5 pa skrbi za tehnični del.

Peter-Rustja



KMEČKA ZVEZA / RAZVEJANO DAVČNO IN UPRAVNO DELOVANJE

Kljub skromnemu osebju ogromno opravljenega dela

Člani zahtevnih birokratskih obveznosti brez pomoči ne bi zmogli

V razgovorih s predsednikom Kmečke zveze Alojzom Debelišom in vodjem strokovne službe dr. Mariom Gregoričem smo se v zadnji številki pogovorili o splošnih problemih kmetijstva v tržaški pokrajini in o organizaciji ter delovanju strokovne službe Kmečke zveze. Med ustanovnimi nalogami organizacije slovenskih kmetov na Trzaskem pa je seveda tudi skrb za izpolnjevanje nešteti formalnih obveznosti, ki jih tako kot drugim gospodarskim kategorijam tudi kmetom nalaga razbohotena italijanska birokracija na vseh ravneh. Obveznosti, ki jih imajo kmetje do raznih uradov in ustanov je toliko in so tako zapletene, da jim posameznik brez strokovne pomoči izvedencev dejansko ne more biti več kos. Pa ne samo zaradi kompliciranosti in birokratskega izrazoslovja, pač pa tudi zaradi nenehne spreminjanja raznih zakonov in izvršilnih norm, kar gre vsaj delno tudi na rovas zakonodaje Evropske unije, ki jo mora Italija pač spoštovati, čeprav pogosto v lastno škodo.

Prav iz navedenih razlogov namenja Kmečka zveza s svojimi namestenci izpolnjevanju teh obveznosti vso potrebno pozornost in skuša svojim članom in vsem, ki se nanjo obračajo, biti v največjo možno po-

moč. Ob vsakoletnem obračunu, ki ga polaga ustanova na svojem občnem zboru, je torej primerno, da poudarimo tudi to zelo dragoceno dejavnost Kmečke zveze v korist svojih članov.

Konkretnih primerov teh birokratskih obveznosti je toliko, da jih ne bi mogli povzeti v nekaj besedah. Samo koliko je raznih listin, formularjev, obrazcev, spremnih listin in dokumentov, izpisov iz katastrskih map, koliko globalnih in razčlenjenih podatkov, in to za vsako kmetijsko panogo posebej, kakor za celovito vodenje kmetijskih podjetij! Eklatanten primer je v vinogradništvu, kjer mora vinogradnik od trgatve do vinifikacije navadnega vina voditi kar stiri registre, za vina DOC pa še kaksnega več, da spremnih listin za prevoz vina niti ne omenjamo. Koliko imajo na primer obveznosti govedorejci s pridelavo mleka v zvezi s kvotami in neposredno prodajo mleka v hlevu in tudi za uporabo zdravil v hlevu morajo voditi poseben register. Se bolj zahtevno je uporabljati fitofarmacevtskih sredstev, za kar je potreben poseben »patentin«² iz pitom, ko pa bo v kratkem uveden takimenovani kmetijski zvezek, bo treba vanj zapisovati vse nakupe teh sredstev, njihovo uporabo in na koncu ostanke se prijaviti krajevni

zdravstveni enoti. Koliko prošelj in dokumentov je potrebnih na primer za pridobitev dovoljenj za vsako najmanjšo kmečko gradnjo ali samo posodobitev - in se bi lahko natevali.

Nični manj zapleteno ni fiskalno področje, ki močno bremeni delo naših kmetovalcev in povzroča doživljanje tudi stalne spremembe, pa naj gre za davek na dodano vrednost IVA, za občinski davek na nepremičnine ICI, za davek na dohodke IRPEF, ILOR, za vodenje knjigovodstev itd.

Za vse te in še druge potrebe mora biti - in tudi je - osebje Kmečke zveze pripravljeno in usposobljeno, po potrebi pa se tudi samo izpopolnjuje z obiskovanjem seminarjev, predavanj, tečajev itd. Res pa je tudi, da se za mnoge probleme lahko Kmečka zveza obrača na zvezo kmetov Italije CIA, s katero se povezuje na državni ravni in ki razpolaga z vsemi ustreznimi službami.

Kakšno in kolikšno delo so samo v lanskem letu 1995 opravili uslužbenci Kmečke zveze za zadovoljevanje navedenih in še drugih potreb, najbolj zgornjo povedo naslednje številke: skupno je bilo izvedeno 3.410 raznih vlog (820 prijav dohodkov 730 in 740, 1024 plačil davka na

nepremičnine ICI, 66 obrazcev IVA, 640 plačil taks IVA, vodenje knjigovodstev za 60 podjetij, 25 raznih davčnih prijav, 186 prijav vina, vodenje registrov za vinifikacijo, ustekleničenje in prodaja za 27 kmetij, priskrbljene nalepke za stekleničenje vin 59 kmetijam, 58 prošelj za dopolnilno odškodnino, 208 prošelj za razne kmetijske prispevke, davčne olajsave, zapuscine itd., 108 vlog za dodelitev goriva in 20 vlog za vpise strojev za uporabnike kmetijskih strojev, 35 prošelj za osmice, 25 prošelj za zganjekuho, vodenje statističnega knjigovodstva INEA za 50 kmetij in še drugo).

Posebej pa je treba opozoriti se na dragoceno delo, ki ga na področju zdravstva, socialno-skrbstvenih vprašanj, pokojnin, invalidnin in podobnih zadev opravlja patronat INAC, ki deluje neposredno v korist kmetov, čeprav je ustanova širšega obsega v okviru slovenske narodne skupnosti. Samo v lanskem letu je urad patronata INAC obravnaval nič manj kot 15.738 zadev, od katerih jih je bilo rešeno 9.738, ostalih 6.000 pa jih čaka na rešitev v letošnjem letu. To so številke, ki so vredne vsega spoštovanja, upoštevajoč tudi dejstvo, da sloni vse to delo na minimalnem številu zaposlenih. (jk)

ČLOVÉK IN ZEMLJA

VINO / NA PROSEKU

Avdicija za pravilnik o vinu znamke Kras

V prostorih deželnega zavoda za razvoj kmetijstva ERSa na Proseku je bila v sredo avdicija za odobritev sprememb in popravkov pravilnika za vina DOC Kras, ki jih je pripravil Konzorcij za zaščito vin Kras v soglasju s stanovskimi organizacijami. Dopolnjeni in popravljeni pravilnik je obrazložil predsednik državnega odbora za zaščito in ovrednotenje vin z nadzorovanim poreklom.

Po obrazložitvi se je razvila zavzeta strokovna razprava, v kateri je ozji državni odbor, ki so ga sestavljali trije člani s funkcionalno ministrstva za kmetijstvo v Rimu dr. Adinolfijo na čelu, konkretno in zavzeto sodeloval pri dokončnem definiranju vseh predlogov in popravkov pravilnika. Tako sprejeti pravilnik bo ozji odbor predložil celotnemu državnemu odboru v Rimu, ki ga bo moral osvojiti kot mnenje, nakar ga bo z ustreznim odlokom uzakonilo ministrstvo za kmetijstvo.

Zanimivo in pohvalno je, da so predstavniki ozjega državnega odbora za zaščito in uveljavljanje vin z nadzorovanim poreklom soglasno sprejeli, da naj bo na stekleničnih nalepkah slovensko besedilo povsem enakopravno italijanskemu. (-en)

SVETOVALNA SLUŽBA

Strokovno sodelovanje s Slovenijo

Na nekdanjem sedežu Agrarie v Kopru sta se tajnik Kmečke zveze Edi Bukavec in vodja njene strokovne službe dr. Mario Gregorič te dni sestala s strokovnjaki, ki delujejo v okviru svetovalne službe Slovenije, katere sedež za Primorsko je v Novi Gorici, odsek pa ima tudi v Kopru. Skupino strokovnjakov je vodil načelnik svetovalne službe za Primorsko inž. Stojan Ščuka, ostali člani pa so zastopali razne na Primorskem prisotne kmetijske panoge.

Namen srečanja je bil bolje opredeliti okvire sodelovanja med strokovno službo Kmečke zveze in kmetijsko svetovalno službo za Primorsko. Predstavnik Kmečke zveze sta sogovornikoma prikazala potrebe tukajšnjega kmetijstva glede na posamezne panoge na Trzaskem, koprski sogovorniki pa so predlagali svoje strokovnjake, ki bi lahko nudili strokovno pomoč v sodelovanju s strokovno

službo KZ.

Posebej je stekla beseda tudi o potrebi strokovne svetovalne pomoči za Gorisko, predvsem na vinarskem področju, ki sta na Goriskem najbolj razširjeni. Potreba po taki pomoči se kaže tudi v odločenosti za ugotovitev prisotnosti Kmečke zveze na Goriskem, kakor tudi v perspektivi formalne ustanovitve deželne Kmečke zveze, kar predvideva tudi razširitev strokovne pomoči za kmetijstvo v Nadiskih dolinah, kjer je cutiti potrebo po strokovni pomoči pri reji drobnice in v sadjarstvu.

Strokovnjaki svetovalne službe za Primorsko so se obvezali, da bodo Kmečki zvezi nudili vso možno strokovno pomoč, ki sta jo že med svojim nedavnim obiskom pri KZ obljubila tudi slovenski minister za kmetijstvo inž. Osterc in z njim inž. Ervin Kuhar, odgovoren za kmetijsko svetovalno službo Slovenije. (jk)

KMEČKA OPRAVILA / PO DOLGI IN HLADNI ZIMI SE NARAVA PREBUJA

Aprila se začčenja intenzivno delo na vseh gojitvenih površinah

Po dolgi in hladni zimi se je temperatura končno le dvignila na sredozemsko povprečje. V tem času se narava začčenja prebujati iz zimskega mirovanja, kar pomeni, da je tudi po vrtovih, vinogradih in sadovnjakih dela vedno več.

Na trti se lahko pojavi črna pegavost. Znake okužbe opazimo 3-4 tedne po prvem dežju in odpiranju popkov, v obliki majhnih temnih madežev na listih. V primeru obilnega deževja celi listi potemnjijo, se nagubajo in nakodrajo. Na poganjkih opazimo majhne madeže s črno sredino. Madeži se širijo in zaradi nadaljnje odebeltve poganjkov pozneje les poka. Močan napad spomladi je zelo nevaren, ker se poganjki ne morejo razviti. Če smo v prejšnjih letih to bolezen že opazili v našem vinogradu, skropimo sedaj, ko so popki na tem, da se odprejo. V ta namen uporabljamo pripravke na podlagi Mancozeba v odmerku 300 g/hl. Skropenje po možnosti ponovimo po enem tednu. Pozneje je skropenje proti peronospori učinkovito tudi za črno pegavost.

V tem obdobju, ko poganjki dosežejo 2 do 5 cm, prvič skropimo proti oidiju z zvelom. Sadovnjak se v aprilu razcveti. V primeru napada oidija na jabla-

ni ga zatiramo z zvelpom ali s sredstvi na podlagi Dinocapa, ko odcveti.

Ce se na naših sadnih drevesih pojavijo listne uši, jih zatiramo s pripravki na podlagi Pirimicarb, počakati pa moramo, da drevo odcveti, ker bi drugače lahko škodili čebelarom.

V tem mesecu obrezujemo oljke, o cemer posebej. Sedaj je čas tudi za obročkanje, opravilo, ki se mu izmed sadnih vrst oljka najbolj prilagodi. Za obročkanje izberemo veje, ki jih nameravamo drugo leto odstraniti, s tem opravilom pa jih letos prisilimo, da obilno rodijo. Na osnovi izbrane veje napravimo izrez okrog lubja. Drugi izrez napravimo paralelno, 0, 5-1 cm od prvega. Izrežemo se navpično, da obroč odstranimo. To je zelo drastičen ukrep, zato ga opravimo le v izrednih primerih.

V zelenjavnem vrtu imamo zdaj veliko dela. Pripravimo gredice za setev. Sejemo korenje, solato, radič, petersilj, spinac itd. Paradiznike, papriko in jajčevce sejemo v zaprti prostor. Da seme vzklije, mora zemlja imeti okrog 15 stopinj Celzija. Zelo učinkovito je, če sejemo v vecluknjaste zabojce iz polistirola, ker so ti zelo dobri za vzdrževanje

toplote. Zaboje lahko damo v neprehladno klet blizu okna. Pozneje moramo paradiznike rastlinice skropiti z bakrenimi pripravki proti glivičnim boleznim, in sicer 30-40 gr na 10 litrov vode. Bolj uspešno, vendar nekoliko dražje je, če kupimo že pripravljene sadike paradiznika, paprike in jajčevca. Posadimo jih v drugi polovici meseca na sončnem prostoru v razdalji 60-80 cm in poskrbimo za oporo. Sadike buck in kumar pa posadimo proti koncu meseca.

V primeru, da imamo

na vrtu že povrtne in se bojimo poznih pozeb, jih lahko pokrijemo s tim. tkanino-netkanino. To je zelo učinkovita plastena folija bele barve, ki spominja na pajcevino. Rastline so pod tako folijo v toplem. Voda in svetloba pronicata skozi. Folija obenem tudi brani rastline pred škodljivci (npr. listne uši).

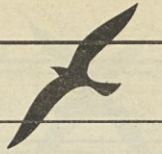
Veliko dela imamo tudi v okrasnem vrtu. Na prosto sejemo enoletno krizantemo, naprstec, senčnice, pajcolanke, marjetice in druge. Presajamo trajnice iz lončkov, čebulnice, kot so dalije,

begonije, gladiole posadimo. Odcvetelim tulipantom, hijacintam, narcisam in drugim spomladanskim čebulnicam odrezemo cvet, da se čebulica ne izčrpa s tvorbo semen. Sedaj je skrajni čas za presajanje vrtnic. Presajamo tudi iglavce.

V aprilu sejemo nove trate, in sicer 40-50 gr semena na kv. meter in skrbno zalivamo. Stare trate pokosimo, temeljito pograbimo in pognojimo, če tega se nismo storili. Gnojila naj vsebujejo več dusika kot fosforja in kalija.

dr. Magda Sturman





NOGOMET / ITALIJANSKA A LIGA

Juventus zmagal s spornim golom

Vsaj tako menijo nekateri pri Parme

Juventus - Parma 1:0 (0:0)

STRELEC: Bucci v 63' (avtogol)

JUVENTUS: Peruzzi, Torricelli, Vierchowod, Ferrara, Pessotto (v 86' Marocchi), Sousa (v 60' Jugovic), Di Livio, Deschamps, Viali, Del Piero (v 69' Porini), Padovano

PARMA: Bucci, Di Chiara (v 46' Castellini), Minotti, Apolloni, Couto, Sensini, Crippa, Zola, Mussi, Melli (v 80' Piro), D. Baggio

SODNIK: Stafoggia (Pesaro); GLEDALCEV: okrog 35 tisoč

TURIN - Če bo danes Milan zmagal v Piacenzi in ohranil vso svojo prednost, se bo razburjenje verjetno kmalu poleglo, sicer se bodo polemike nadaljevale. Gol, s katerim je Juventus odpravil Parmo, je bil namreč za nekatere zelo sporen: vratar Bucci je zogo zaustavil, vendar se je pri tem pomaknil nazaj, z nogama je prestopil črto, roki pa je molel naprej. V vrstah Parme so bili prepričani, da je zoga ostala pred črto, toda stranski sodnik je brez oklevanja gol priznal. Z izjemo zadetka je bila tekma v glavnem dolgočasna, saj navsezadnje tako Juventus kot Parma v tem prvenstvu nimata več kakšnih posebnih ambicij. Srečanje se je nekoliko razzivel po голу, ko je Parma odločneje pritisnila, vendar izida ni spremenila.

DANASNI SPORED: Atalanta - Torino, Bari - Roma, Inter - Fiorentina, Lazio - Vicenza, Napoli - Cagliari, Padova - Cremonese, Piacenza - Milan, Udinese - Sampdoria.

VRSTNI RED: Milan 56, Juventus 50, Fiorentina 47,



Parmin vratar Bucci med spornim posegom (AP)

Inter 44, Parma 43, Lazio in Roma 39, Vicenza 38, Sampdoria 35, Udinese 34, Cagliari 32, Napoli 31, Atalanta 30, Piacenza 28, Torino 25, Cremonese in Bari 22, Padova 21.

B liga
SINOCNJI IZID: Verona - Venezia 2:1 (1:1)

DANASNI SPORED: Ancona - Salernitana, Bologna - Avellino, Foggia - Pescara, Genoa - Cosenza, Lucchese - Perugia, Palermo - Brescia, Pistoiese - Chievo, Reggiana - Cesena, Reggina - F. Andria, Verona - Venezia.

VRSTNI RED: Verona, Cesena 42, Salernitana, Perugia in Reggiana 40, Bologna, Venezia, Pescara 38, Cosenza 37, Lucchese 36, Chievo in Palermo 35, F. Andria, Genoa in Ancona 34, Brescia in Avellino 33, Reggina 31, Foggia 26, Pistoiese 24.

OLIMPIJSKE IGRE / PRED IGRAMI V ATLANTI

V antični Olimpiji so včeraj prižgali olimpijski ogenj

ATENE - V antčni Olimpiji v Grčiji so včeraj po tradiciji prižgali baklo, ki bo zanetila olimpijski ogenj ob otvoritvi 26. poletnih olimpijskih iger (OI), ki bodo od 19. julija do 4. avgusta letos v Atlanti, slovesnosti pa se je ob številnih uglednih gostih ameriske zveze države Georgie, ki bo gostila srečanje najboljših sportnikov sveta, udeležila tudi žena ameriskega predsednika Hillary Rodham-Clinton.

Organizatorji svečanosti so si zeleli, da bi jim bilo vreme bolj naklonjeno kot v petek, ko so oblaki preprečili generalko. Baklo so zanetili na tradicionalni način s pomočjo sistema konkavnih zrcal med rusevinami templja Here in Zevsu, za vsak slučaj pa so bili pripravljeni tudi na slabo vreme. V tem primeru bi baklo prižgali z ognjem, ki je nastal že v sredo med generalko.

Ceremonial se je odvijal po starodavnih izročilih s pomočjo dvajsetih svečenic boginje Here ob zvokih himne v čast bogu sonca Apolu. Tokrat je največjo vlogo dobila priznana grška igralka Maria Pambouki, ki je v oblačilih nadduhovnice na oltarju templja zanetila baklo. To bo nato kot prvi tekač na pot ponesel grški prvak v skoku v daljavo

Kostas Koukodimos, ki se vedno ne more preboleti bolečine, ker njegova država ne bo gostiteljica iger. Grčija si je zelo prizadevala, da bi se v domovini antčnih iger ob 100 letnici iger moderne dobe zbrali najboljši sportniki sveta, zato je bilo razočaranje 18. septembra 1990, ko so v Tokiu izbrali Atlanto, zelo veliko. Olimpijske igre so bile po unikitvi antčnih leta 394 z velikimi prizadevanji francoskega barona Pierra de Coubertina, očeta modernega olimpijskega gibanja, obnovljene pred sto leti v Atenah. V Olimpiji, kraju z 2000 prebivalci, so prizigali olimpijski ogenj od leta 776 pred našim stetjem. Letos bo baklo, simbol miru in prijateljstva, 850 grških sportnikov poneslo po 2500 kilometrov dolgi poti prek Grčije. Na olimpijskem stadionu v Atenah, kjer so bile igre leta 1896, bodo 6. aprila pripravili posebno slovesnost in tekmovalje dvanajstih držav, udeleženk zgodovinskih iger, sportniki pa se bodo merili v dvanajstih originalnih olimpijskih panogah. Olimpijski ogenj bo prišel v ZDA 27. aprila, kjer bo iz Los Angelesa tri mesece v rokah okrog 10.000 ljudi prek 42 ameriških zveznih držav (24.000 kilometrov) prišel 19. julija v Atlanto.

TENIS

V finalu Ivanišević proti Agassiju

Key Biscayne: Sampras izločen

KEY BISCAYNE - Šesti nosilec Hrvat Goran Ivanišević je v polfinalu teniskega turnirja v Key Biscaynu (4.1 milijon dolarjev nagradnega sklada) premagal drugega igralca sveta Amerikanca Peta Samprasa z 2:6, 6:4 in 6:4. Ivanišević bo v finalu igral proti tretjemu nosilcu in branilcu lanske zmage Amerikanu Andreju Agassiju, ki je v prvem polfinalu izločil Francoza Arnauda Boetscha s 6:4 in 6:3.

Ivanišević je z zmago preprečil Samprasu, da bi se četrtič zapored igral v finalu tega turnirja. Izida polfinala - moski: Ivanišević (Hrv, 6) - Sampras (ZDA, 2) 2:6, 6:4, 6:4, Agassi (ZDA, 3) - Boetsch (Fra) 6:4, 6:3.

FORMULA ENA / DANES V INTERLAGOSU VELIKA NAGRADA BRAZILIJE

Hill pred Barrichellom

SAO PAULO - Britanski dirkač Damon Hill (Williams-Renault), ki je zmagal na prvi dirki v Melbourneu, bo na današnji dirki za VN Brazilije v Sao Paulu dvanajstič v karieri startal s prvega mesta, saj je na včerajšnjih kvalifikacijah dosegel najboljši čas (1:18.111).

Brazilec Rubens Barrichello (Jordan-Peugeot) je z odlično vožnjo razveselil svoje rojake in zabeležil druge najhitrejši čas (1:19.092) ter tako potrdil, da zelo dobro pozna dirkališče Jose Carlos Pace. Po petkovem spoznavanju dirkališča je bil tretji Hillov mostveni tovaris Kanadčan

Jacques Villeneuve (1:19.254).

Svetovni prvak, Nemec Michael Schumacher (na sliki), bo startal s četrtega startnega položaja, v tretji vrsti pa bosta Francoz Jean Alesi (Benetton-Renault) in Britanec Martin Brundle (Jordan-Peugeot). Sicer pa so bile kvalifikacije kar nekajkrat prekinjene zaradi manjših nesreč, »začel« pa je Braziljec Pedro Diniz (Ligier-Mugen Honda). Preseñetljivo je dolgo časa vodil Rubens Barrichello, potem pa je 20 minut pred koncem najhitreje odpeljal Damon Hill. Po odličnem petkovem treningu so se slabše odrezali vozniki Be-

netton-Renaulta, Jean Alesi in Gerhard Berger, ki je zasedel sele osmo mesto, ter McLaren Mercedes, Mika Häkkinen in David Coulthard. Voznika Ligierja, Pedro Diniz in Olivier Panis, je vodstvo FIA kaznovalo, vendar se je njuno mostvo pritožilo, tako da se ni jasno, če sta kvalifikacijska casa veljavna.

Izidi kvalifikacij: 1. Hill (VB, Williams) 1:18.111, 2. Barrichello (Bra, Jordan) 1:19.092, 3. Villeneuve (Kan, Williams) 1:19.254, 4. Schumacher (Nem, Ferrari) 1:19.474, 5. Alesi (Fra, Benetton) 1:19.484, 6. Brundle (VB, Jordan)



1:19.519, 7. Häkkinen (Fin, McLaren) 1:19.607, 8. Berger (Avt, Benetton) 1:19.762, 9. Frentzen (Nem, Sauber) 1:19.799, 10. Irvine (VB, Ferrari) 1:19.951, 11. Salo (Fin, Tyrrell) 1:20.000, 12. Herbert (VB, Sauber) 1:20.144, 13. Verstappen (Niz, Footwork) 1:20.157, 14. Coulthard (VB, McLaren)

1:20.167, *15. Panis (Fra, Ligier) 1:20.426, 16. Katsuyama (Jap, Tyrrell) 1:20.427, 17. Rosset (Bra, Footwork) 1:20.440, *18. Diniz (Bra, Ligier) 1:20.873, 19. Marques (Bra, Minardi) 1:21.421, 20. Lamy (Por, Minardi) 1:21.491, 21. Badoer (Ita, Forti) 1:23.174, 22. Montermini (Ita, Forti) 1:23.454.

Triestina na »Roccu« proti Fanu računa na celoten izkupiček

Nogometasi Triestino bodo po neodločenem rezultatu v Imoli spet igrali na »Roccu«. Njihov gost bo danes Fano, ki je z 29 točkami na skromnem 14. mestu. Povsem logično je, da mora Triestina tokrat osvojiti celoten izkupiček, saj se nasledovalci nevarno približujejo.

Današnji spored (ob 16. uri): Giorgione - Baracca Lugo, Ternana - Cehese, Triestina - Fano, Cecina - Forlì, Rimini - Imola, Pontedera - Livorno, Vis Pesaro - Ponsacco, Fermana - Tolentino, San Donà - Treviso.

Teamsystem premagal Buckler, tržaški Illycaffè danes okmjnjen v Pesaru

V 2. kolu 2. faze kosarkarske A1 lige bo tržaški Illycaffè igral v Pesaru proti Scavoliniju. V članskem mostvu bo debitiral mladi play maker Gianluca Giacomini (letnik 1979, 185 cm), ki bo nadomestil poškodovanega Calbinija, za katerega se je prvenstvo praktično končalo. Od mladih bo igral tudi Davide Zamboni.

Včerašnji izid: Temasystem - Buckler 87:71. Današnji spored: Cagiva - Reggio Calabria, Nuova Tirrena - Stefanel, Olitalia - Mash, Scavolini - Illy, Teorematour - Benetton, Madigan - Cx.

HOKEJ NA LEDU / SP SKUPINE C

Pred zadnjim kolom je že vse odločeno: Slovenija bo tretja

JESENICE - Z današnjimi tekmami med Ukrajino in Estonijo ter Hrvaško in Slovenijo (ob 15.30), Romunijo in Kazahstanom ter Kitajsko in Madžarsko (ob 19. uri) se bo zaključilo svetovno prvenstvo v hokeju na ledu skupine C, ki je potekalo od 22. marca na drsaliscih na Bledu in Jesenicah. Pred današnjim zadnjim krogom je pravzaprav že vse jasno. V skupino D se seli reprezentanca Hrvaške, ki je izgubila odločilno tekmo za izpad proti Kitajski, v skupino B pa se bo uvrstila reprezentanca Kazahstana. Kazahstanec lahko napredovaje v drugo ligo svetovnega hokeja preprecijo le Romuni, ki so bili na tem SP zelo neprepričljivi in daleč od nekdanjega blisca.

Slovensko reprezentanco čaka po petkovi zmagi z 10:2 proti Kitajski danes še zadnja »trening-tekma« s Hrvaško, seveda pa zmaga ne bi smela biti vprašljiva. Slovensko reprezentanco bo danes vodil Goraz Hiti, saj je Vladimir Krikunov zaradi bolezni v družini pogodbo s HZS za vodenje članske reprezentance pred nekaj dnevi sporazumno prekinil in že v petek odpotoval domov.

Danes bodo na svetovnem prvenstvu proglasili najboljšo postavbo tekmovalja po izboru IIHF, najboljše postavbo bodo določili tudi akreditirani novinarji, uradni zaključek bo ob 21.45 v dvorani Podmezakla, ko bodo reprezentance Kazahstana, Ukrajine in Slovenije prejele odličja. Slovenci bodo še nekaj dni ostali skupaj, saj jih v sredo čaka še zadnje dejanje hokejske sezone v Sloveniji, in sicer kvalifikacijska tekma za OI v Naganu proti Svici, ki bo v sredo, 3. aprila v dvorani Podmezakla.

Vrstni red: Kazahstan 12, Ukrajina 10, Slovenija 8, Estonija 7, Madžarska 5, Romunija 4, Kitajska 2, Hrvaška 0.

MOTOCIKLIZEM / VN MALEZIJE

Okada izvrsten tudi v politrskem razredu

SAH ALAM - Japonec Tadayuki Okada je imel na letošnji prvi motociklistični veliki nagradi v Maleziji najboljši startni položaj. Tega si je s svojo Repsol Hondo zagotovil že na petkovem uradnem treningu, saj v soboto svojega dosežka ni izboljšal. Sicer pa v razvrstitvi na sobotnem treningu ni prišlo do sprememb; tudi Italijan Luca Cadalora na drugem mestu, dvakratni svetovni prvak Avstralec Michael Doohan na tretjem mestu in Spanec Alex Criville na četrtem mestu niso izboljšali svojih časov s petkovega treninga. Le Italijan Loris Capirossi na Yamahi (Marlboro Team Rainey) je izboljšal svoj doezek, a je vseeno ostal na petem mestu.

Doohan, sicer trikratni zmagovalac Malezije, je včeraj le enkrat odpeljal »hiter« krog v času 1:24.911. Medtem ko je Okada, letos prvič nastopa v kraljevskem razredu, saj je se lani nastopal v razredu do 250 ccm, na novinarski konferenci povedal: »Upam, da bom tudi po dirki med prvimi tremi.« Avstralca pa dejstvo, da na prvi dirki ni imel najboljšega startnega položaja, ni prevec skrbelo: »Kvalifikacije in dirka sta dve popolnoma različni stvari. Se vedno

upam, da bo dirka dobra.«

Tudi v obeh nižjih kategorijah ni prišlo do sprememb na vrhu. V razredu do 250 ccm je Italijan Massimiliano Biaggi ostal na prvem mestu, medtem ko se je na drugo s četrtega prebil Japonec Tet-suja Harada. V razredu do 125 ccm je Japonec Kazuto Sakata ohranil vodstvo s prvega treninga, na drugo mesto pa se je s sestega prebil Nemec Dirk Raudies.

Izidi sobotnega treninga - 500 ccm: 1. Tadayuki Okada (Jap, Honda) 1:23.987, 2. Luca Cadalora (Ita, Honda) 1:24.630, 3. Michael Doohan (Avs, Honda) 1:24.908, 4. Alex Criville (Spa, Honda) 1:24.937, 5. Loris Capirossi (Ita, Yamaha) 1:24.953; 250 ccm: 1. Massimiliano Biaggi (Ita, Aprilia) 1:25.795, 2. Tet-suya Harada (Jap, Yamaha) 1:26.284, 3. Olivier Jacques (Fra, Honda) 1:26.772, 4. Jean-Philippe Ruggia (Fra, Honda) 1:26.836, 5. Nobuatsu Aoki (Jap, Honda) 1:27.234; 125 ccm: 1. Kazuto Sakata (Jap, Aprilia) 1:31.285, 2. Dirk Raudies (Nem, Honda) 1:31.410, 3. Emilio Alzamora (Spa, Honda) 1:31.533, 4. Stefano Perugini (Ita, Aprilia) 1:31.627, 5. Tomomi Manako (Jap, Honda) 1:31.738. (MAN)



NOGOMET / V SOVODNJAH (OB 16. URI) TEKMA LETA

Marko Fajt: 1X L. Marchi: (1X) 2

Na svetega Andreja dan je derbi pripadel Juventini. Tedaj so bile Sovodnje na vrhu lestvice in Standrežci so z zmago tekmece ujeli. Tokrat je položaj obraten: Juventina je na drugem mestu s točko zaostanka za Rivignanom in stiri točkami prednosti nad Sovodnjami. V normalnih okoliscinah bi torej pričakovali, da bi se Juventina podala na »gostovanje« po točko. Toda derbi je pac derbi in »vzotarji« bi jo »rusim jedrikom« se kako radi tudi vdruget zagodli in jih tako obenem izlocili iz boja za napredovanje.

»Za nas bo to tekma kot vsaka druga.« je začel predsednik Juventine Lado Marchi, kateremu pa se je po glasu nekako poznalo, kako nestrpno pričakuje to tekmo. »Predvsem pa si želim, da bi to bil lep sportni slovenski dan s številno prisotnostjo publike in korektno igro nogometašev obeh mostev. Mi imamo nekaj težav s postavo, saj bodo manjkali diskvalificirani Braida, Candutti in Kovic. Med tednom smo igrali prijateljsko tekmo proti Medeuzzi (nasprotnik Primorja, Vesne in Zarje v 1. AL, op. ur.) in zmagali s 3:0, tako da sem kljub odsotnostim prepričan, da bomo odnesli pozitiven rezultat.«

Na morebitni Tototalcio bi dali... »Ce bi igral s srcem, bi dal »2«, kot sportnik pa recem, da je tekma odprta vsakemu rezultatu, torej »1X2«.

Kaj pa Sovodnje? Najugodnejše presenečenje letošnje sezone je v zadnjih kolih pokazalo bolj medlo igro in tesna zmaga z Ru-



Massimo Tabaj in Marko Fajt v akciji na prvem derbiju

do ter remi s Fiumicellom sta nekoliko pristrigla peruti napredovalnim ambicijam. »Za nas pride v postev le zmaga, saj nam tudi remi ne more bistveno pomagati v boju za napredovanje. Z zmago bi se približali Juventini in tudi Rivignanu ali Staranzano, ki igra na vse ali nič, saj drugih priložnosti pač nimamo«, pravi Marko Fajt.

Kakšno je vzdusje v ekipi? »Med tednom smo normalno trenirali, Goriup, Zotti in Tomsic so na razpolago trenerju, tako bomo spet igrali s popolno postavo.« Je carodej Cupini iznašel kaj posebnega? »Nič takega, trener nam je le svetoval, naj ne preveč obiskujemo vaskih barov, kjer bi nas ljudje preveč »nalezli« z visoko napetostjo.« Na Tototal-

cio bi dal... »Bi dal 1X«.

Verjetni postavi
SOVODNJE: Gergolet, Cernic, Tomsic, Tomizza, Hmeljak (Sambo), Devetak, Zotti, Interbartolo,

Goriup, Fajt, Businelli.

JUVENTINA: Zanier, Kavs, Bastiani, Trevisan, Villani, Tommasone, Devetak, Montina, Tabaj, Cetti, Peteani (Zamar).

V 2. IN 3 LIGI BREZ TEKEM

V reprezentanci tudi člani Brega, Doline in Mladosti

Zaradi nastopa pokrajinskih reprezentanc na »Trofeji pokrajin CRUP« danes v 2. in 3. amaterski nogometni ligi ne bo tekem.

Prvo kolo trofeje je bilo že pretekli teden, v Krizu pa je Gorica po streljanju enajstmetrov premagala Trst, potem ko je bilo po rednem delu 0:0. Goriška reprezentanca bo danes v Trasaghisu igrala proti reprezentanci Tolmeča, Trst pa se bo v Remanzaczu pomeril z Vidmom.

V reprezentanci Gorice sta tudi člana SD Mladost David in Peter Gergolet, od slovenskih nogometašev pa se član Mariana Igor Česut. Barve tržaskе reprezentance pa med drugimi branijo tudi Botteri, Corrente in Flego (Dolina) in Chermaz (Breg).

1. AMATERSKA LIGA / BAZOVCI PROTI FORGARII

Zarjin nasprotnik v gosteh le enkrat KO

Se bo Primorje oddolžilo Rojaneseju? Vesninemu gostitelju teče voda v grlo

Zarja - Forgaria

Morala v taboru Zarje je po nedeljski zmagi (14. prvenstveni) nad Opicino na visku. Z njo so se Bazovci povzpeli na vrh lestvice in prav zaradi tega vlada med navijaci optimizem za današnje srečanje. Zarjanom pride v goste Forgaria, ki je v prvem delu prvenstva doživela en sam poraz. S tem, da je izbojevala le tri zmage, pa se je po 15 tekmah znasla le na desetem mestu lestvice. V nadaljevanju je bila že stirikrat uspešna, a je stirikrat tudi porazena zapustila igrišče in zato ni izboljšala svojega položaja na lestvici. Omeniti vsekakor moramo, da je Forgaria v gosteh klonila sele pred 11 dnevi, ko je v Pagnaczu zgubila s tesnim 1:0 po desetih pozitivnih nastopih na tujem.

Glede na nihajoce nastope gostov, predvsem v povratnem delu prvenstva, mislimo, da Zarja ne bi smela imeti večjih problemov, tudi zaradi tega, ker bo Forgaria igrala v okrnjeni postavi. Concil in Toncatto sta izključena. Pri Bazovcih zaradi izključitve (četrti opomin) ne bo igral Osmanhodžić, katerega bo po vsej verjetnosti nadomestil Gregoric, ki prejšnjo nedeljo ni igral zaradi izključitve.

Primorje - Torreeane

Trener Primorja Biddussi bo danes razen Massaia in Auberja, ki sta poškodovana, imel na razpolago vse nogometaše. Poškodba, ki jo je utrpel Stofa prejšnjo nedeljo v Lauzaczu, ni

bila tako huda, kot je sprva kazalo, Miclaucich, Skabar in Leghissa pa so odsedeli izključitev in zato bodo vsi stirje lahko spet na igrišču.

Se bo Primorje mascevalo nasprotniku za poraz, ki ga je doživelo v prvem delu prvenstva? Na to navijaci računajo, saj je mostvo po nedeljskem porazu proti Unionu zdrsnilo na drugo mesto lestvice tako, da ima pet kol pred koncem prvenstva le pet točk prednosti nad dvojico Basaldella-Vesna, ki se upata na prestop v visjo ligo.

Zato mora danes Primorje jurisati na zmago, kar pa ne bo lahko. Gostje, ki so v prvem delu prvenstva igrali solidno (peto mesto) in tudi dobro začeli povratni del, so v zadnjih šestih tekmah prisli le do dveh neodločenih rezultatov in s tem precej nazadovale. Čeprav niso se v nevarnih vodah, so precej na prepihu in zato upajo, da bodo neporaženi zapustili proeski pravokotnik, kar pomeni, da računajo vsaj na točko. Kot vidimo, se na Proseku obeta oster boj in zato ljubitelji nogometa bodo gotovo prisli na svoj račun.

Buiese - Vesna

Domaćini so letos izredno slabo začeli in zato je po 13. kolu prislo do zamenjave trenerja. Odstavljenega Cancianija je nadomestil Damiani, bivši trener Gemoneseja, Tolmezza in Spilimberga. Pod njegovim vodstvom si je ekipa kmalu opomogla in zgedalo je, da se bo izklopala z dna lestvice. V zadnjih dveh nastopih pa je prav proti nasprotnikoma v boju za obstanek (Tavagnacco, Aurora) porazena zapustila igrišče in je zato spet v nevarnih vodah.

Zato bo naloga Kirzanov vse prej kot lahka, tudi zaradi tega, ker Vesno se vedno pestijo izključitve. Preden je Mantovani predsedal dvotedensko izključitev je v nedeljo predcasno »sel« v slacilnico Scala (četrti v letošnjem prvenstvu).

Tokrat ga je njegova nesportna reakcija do nasprotnika drago stala, saj se je prvenstvo za njega že končalo. Izključen je bil za mesec dni, to je do 25. maja.

Kljub vsemu temu pa navijaci upajo, da Vesna ne bo ostala praznih rok, tudi zaradi tega, ker pričakujejo reakcijo ekipe, saj je Buiese v prvem delu prvenstva premagala Krizane doma s tesnim 1:0.

(Bruno Rupel)

Jutri seja ZSSDI s predsedniki klubov

Na sedezu Združenja slovenskih sportnih društev v Trstu bo jutri zvečer, s pričetkom ob 20.30, sešatek vodstva ZSSDI s predsedniki vseh naših tržaskih in goriskih sportnih društev. Govor bo o pripravah na izredni občni zbor ZSSDI, ki bo 18. aprila in na katerem bodo morali odobriti nov statut te naše krovne sportne organizacije tako, da bo ustrezal zahtevam, ki jih je ob priznanju ZSSDI zahteval italijanski olimpijski odbor CONI.

NOGOMET / DERBI CICIBANOV

Pravičen remi

Primorje Telital - Breg Grmada 2:2 (2:1)

STRELCI: Siccardi in Batic (Primorje), Milic 2 (Breg)

PRIMORJE TELITAL: Mirko Kante, Denis Pilat, Stefano D'Oronzio, Dimitri Batic, Matteo Pipan, Edvin Stoka, Gianluca Furlan, Giacomo Cozzuto, Jadranko Jovanović, Gabriele Siccardi, Riccardo Claudio.

BREG GRMADA: Danjel Slavec, Christian Sancin, Tadej Klun, Denis Iozza, Aljosa Ota, Danjel Franco, Aljaz Milic, Martin Merlak, Igor Ghezzo, Marko Cej.

»Pričakovani« derbi naših najmlajših nogometašev se je zaključil brez zmagovalca. V nič kaj spomladanskem vremenu je Primorje začelo izredno udarno in kaj kmalu uspelo povesti z golom Siccardi, ki je spravil v Slavecovo mrežo odbito zogo, le malo kasneje pa je na 2:0 povisal Dimitri Batic z izredno lepim in nepredvidljivim diagonalnim strelom. Tudi Brežani so imeli nekaj lepih priložnosti, toda vratar domačih Kante je bil vedno zelo gotov. Sele proti koncu polcasa je Aljaz Milic znižal na 2:1.



Tudi v drugem delu je bila igra izredno zivahna. Breg je več napadal in zlasti Milic je domači obrambi povzročal nemalo preglavic, Prosećani pa so bili bolj nevarni s hitrimi protinapadi in obicajnim Baticem, tako da je bilo pred Bregovimi vrati nekajkrat zelo vroče. Proti koncu tekme so Brežani dosegli izenačenje, ko je Tadej Klun lepo streljal z roba kazenskega prostora, zadel prečko, na odbito zogo pa se je najhitreje pognal »popercček« Milic. Se par poskusov na vsaki strani in sodnik Dario Kante je odpiskal konec srečanja.

(dk)

NOGOMET / MLADINSKA PRVENSTVA

Juventina končala z remijem

Costalunga premoćna za Vesno - Sovodenje OK v 2. polcasu

DEŽELNI MLADINCI

Mossa - Juventina 2:2 (0:0)

STRELEC za Juventino: Macuzzi (2).

JUVENTINA: Pavo, Screm, Frutti, Milotti, Romano, Gallo, Franchi, Izzo, Macuzzi, Ballaben, Padovani.

Mladinci Juventine so koncali prvenstvene napore z remijem proti Mossi. Bila je to prav tipicna tekma s konca sezone, Juventina pa je za nameček nastopila precej okrnjena, ker je nekaj igralcev na razpolago članski ekipi. Kljub temu so Standrežci v prvem delu imeli več od igre, vajeji so imeli v rokah tudi v drugem polcasu, ko so tudi dosegli dvojno vodstvo z lepima zadetkoma Macuzzija. Proti koncu pa so nekoliko popustili, tako da je Mossa izenacila. Za uspešno prvenstvo, v katerem so »belo-rdeci« spravili v skripcе marsikaterega bolj kotiranega nasprotnika, gre pohvala vsem igralcem. Končno šesto mesto je nedvomno pravično in realno placilo za prikazano igro.

POKRAJINSKI MLADINCI

Vesna - Costalunga 0:4 (0:3)

VESNA: Gruden, Beno (v 55' Rödella), Kosuta, Toncich, Steffe, Vascotto, Perini, Bulli (v 85' Schiavon), Morassut, Varin, Polli.

RDECI KARTON: Varin v 10'

Vesna je bila tokrat proti objektivno močnejšemu nasprotniku brez moči, se posebno od 10. minute dalje, ko je ostala z igralcem manj zaradi nekoliko prenaplajene izključitve Varina (prekršek je naredil na sredini terena). Krizani so imeli tudi tri priložnosti z Bullijem in Perinijem,

v zadnjih desetih minutah prvega dela pa je pravi »black-out« omogocil gostom, da so dosegli tri gole. V nadaljevanju je pobudo se vedno imela Costalunga, ki je se enkrat zatresla mrežo vratarja Grudna.

Sovodnje - Como 4:1 (0:0)

STRELCI za Sovodnje: Tommasi (11-metrovka), Florenin (2), Peric

SOVODNJE: Tommasi, Figelj (Moro), Erik Peteani, Fajt, Pisk, Davorin Devetak, Fabjan (Tomsic), De Comelli, Peric, Florenin, Dimitrij Devetak (Ozbot)

Prvi polcas je bil dokaj izenačen, z dvema priložnostima na vsaki strani: za Sovodnje sta se v ugodnem položaju znasla Fabjan in Dimitrij Devetak, a nasprotnikom je pot do mreže preprečil Florenin. Prav slednji je bil tudi strelc prvega gola, saj so ga zadolžili za izvedbo enajstmetrovke (po prekršku nad Dimitrijem Devetakom). V drugem polcasu so namreč domači pritisnili in zatem povisali s Floreninom (mrežo je zatresel z glavo po podaji Fabjana s kota). Como je sicer zmanjšal na 2:1 (z enajstmetrovko), nakar so Sovodenci postavili izid na varno: po akciji De Comelli - Florenin je slednji dosegel gol z udarcem izven kazenskega prostora, na 4:1 pa je povisal Peric v zmedu v kazenskem prostoru (sicer so ga sunili, a predno je padel na tla, je s prsmi le preusmeril usnje v mrežo).

Sant'Andrea - Primorje odl.

(Primorje je zaprosilo za odlozitev, ker zaradi bolezni in drugih težav ni imelo na razpolago zadostnega števila igralcev)

Športel jutri v znamenju tenisa in nogomet

Kot obicajno, boste tudi jutri ob 22.30 na TV Koper -Capodistria lahko spremljali oddajo o zamejskem sportu Sportel. V studiu bodo predstavniki nogometnih ekip iz 1. in 3. amaterske lige, ki so trenutno visoko uvršćeni na lestvicah obeh lig. Sodelovali bodo predstavniki Zarje, Primorje, Vesne, Krasa, Gaje in Brega. Nasi ekipi sta pripravili prispevka o nogometu in tenisu. Spremljali boste derbi promocijske lige Sovodnje - Juventina ter tenisko srečanje med Gajo in Virtusom Bologna. Med oddajo bo, kot vedno, tudi rubrika Slovenija sport ter nagradna igra Srtoc.



KOŠARKA / V 5. TEKMI KONČNICE ZA NAPREDOVANJE

V Padovi morda usoden poraz za Jadran TKB

Andrej Vremec: »Nasprotniki so pokazali večjo voljo do zmage«

Rinaldi Padova - Jadran TKB 90:83 (38:43)

RINALDI PD: Gasparotto (8:14) 17, Marini (4:6) 14, Pagnozzi, Fabetto, Giadini (5:8) 18, Calabrese (1:2) 13, Bortolami 3, Polesel (11:16) 19, Dreas (0:1) 4, Venuzzo (2:4) 2.

Trener Volpato. SON: 21, PON Giadini (40), 3 točke: Gasparotto 1, Marini 2, Giadini 1, Bortolami 1.

JADRAN TKB: Arena (- p.m., 2:5 za 2 točki, 0:1 za 3 točke) 4, Oberdan (-, 1:2, 2:4) 8, Pregarc (3:4, 1:1, 2:5) 11, Budin (5:5, 7:11, 1:3) 22, Vitez (9:11, 6:8, 1:2) 24, Samec (-, 3:3, 0:1) 6, Rauber (-, 1:3, 1:4) 5, Calavita (1:2, 1:3, -) 3, Hmeljak, Klabjan n.v. Trener: Vremec. SON: 32, PON: Arena (26), Calavita (37), Pregarc (38), Rauber (39).

Gledalcev: 200
Jadranovci se po porazu proti Rinaldiju in istocasni zmagi Bielle v Cividaleju morajo najverjetneje posloviti od upanj za prestop v B1 ligo. V povratnem delu bi namreč zdaj Jadran moral

zmagati v Bielli za vsaj 20 točk in obenem upati, da Savio in tovariši zgubijo še eno izmed preostalih tekem. Glede na to, kar je ekipa iz Piemonta pokazala v Trstu je to res težko. Toda puske kar tako seveda ne gre metati v koruzo, saj so nas jadranovci v preteklosti navadili na marsikateri podvig.

Toda povrnimo se na včerajšnji tekmo. Zacetek je bil izenačen in ekipi sta se izmenjavali v vodstvu. Po petih minutah pa je Jadran z Arenom, Pregarcem in Budinom zadel serijo trojk ter si tako zagotovil rahlo prednost, ki jo je v bistvu ohranil vse do konca prvega polčasa.

V drugem delu je Rinaldi začel poletavno in v hipu izenačil ter v nekaj minutah se pridobil peščico točk prednosti. Vse do sredine drugega polčasa (v 10. minuti je bil izid 59:56 v korist Rinaldija), so »modri« se držali korak z domačini, ki pa so nato odločno vključili visjo prestavo in, hvala tudi ne najbolj nepropustni obrambi Jadrana, dosegli 6-8 točk prednosti. Omeniti velja še, da je Rinaldi v napadu polovil kar 17 (proti samo petim Jadranovim) odbitih zog. Tako je tri minute pred koncem razlika znašala osem, minuto kasneje pa deset točk. Tu je Jadran začel s sistematičnim prekrskom, ki se je do določene mere tudi obrestoval, saj »rinaldijevci« niso imeli najbolj mirne roke in marsikateri prosti met ni našel poti skozi mrežico. Minuto in sedemnajst pred koncem je Vitez s trojko zmanjšal razliko na -6, petinštirideset sekund pred koncem

pa je minimalni zaostanek Jadrana v končnici tekme znašal le štiri točke. Tedaj je Rinaldi celo zgrešil dva prosta meta, a uspel uloviti odbito zogo, z namerno osebno napako Samca pa je bila tekma seveda odločena.

Trener Andrej Vremec s predstavo svojih fanov tokrat ni bil zadovoljen: »Med tednom smo se dobro pripravljali. Vedeli smo, da Rinaldi ni tako dober kot Biella in zato tudi nismo zaigrali 100-odstotno, medtem ko so se nasprotniki za vsako zogo borili kot levi, za kar jim moram na vsak način čestitati.

Zdaj so naše možnosti za napredovanje minimalne, saj moramo poleg na naše zmage upati tudi na kak spodrsrlaj Bielle«.



Pregarčeve točke niso pomagale (Foto Balbi/KROMA)

ROKOMET / V MOŠKI C LIGI

Točki nešportnim gostom

Po tekmi še žaljivke na račun krasovcev

Kras Trimac - Sanfiorese 23:24 (13:12)

KRAS TRIMAC: Rossi, Glavina, Milič 4, Pertot 9, Nemic 3, Bogatec 3, Vremec 4, Fabris. Trener: Bojan Mahnič

V okrenjeni postavi so se Krasovi rokometasi v včerajšnji tekmi C lige vseskozi enakovredno upirali vodilnemu Sanfioreseju. V končnici tekme sta zaradi izključitve morala na igrišče oba rezervna vratarja Glavina in Fabris. Potek tekme je bil vseskozi zelo napet. Nasi so začeli zelo zbrano v obambi, tako da so nasprotniki le s težavo prišli do zadetkov. Tudi v drugem polčasu so naši zelo zagrizeno začeli in obdržali hladno kri tudi v najtežjih trenutkih, ko so nasprotniki z grobimi prekrskimi zaustavljali igro naše ekipe. Kot povedano pa je ob koncu zal moral z igrišča se kapetan Milič (na sliki), kar so gostje izrabili in tekmo zmagali.

Lepo rokometno predstavo pa so po zaključku tekme zal pokvarili nekateri gostujoči igralci, ki so z nesportnim vedenjem in običajnimi psovskami žalili naše igralce. (Alan)

TENIS / MOŠKA B LIGA

Gaja prvič doma

Virtus iz Bologne bo zelo trd oreh

V prvem domačem nastopu v prvenstvu B lige čaka Gajino moško teniško ekipo resnično trd oreh. Na Padricah se bo namreč, s pricetkom ob 10. uri, pomerila z Virtusom iz Bologne, ki v skupini velja za enega dveh glavnih favoritov za uvrstitev v šestnajstino finala. Bolonjčani, ki so v prvem kolu z gladkim 6:0 premagali TC Padovo, imajo v mostvu kar šest drugokategornikov, med temi pa sta najboljša Rigagnoli (B1) in Campidonic (B2).

Na papirju čaja Gajine (Božič, brata Plešničar, De Degan) nepremostljiva ovira, toda naši igralci so tudi pred uvodnim srečanjem v Meranu veljali za Pelpelko, a so presenetili z neodločenim izidom.

Posebno zanimanje, kajpak, vlada za nastop Iztoka Božiča, ki se bo predvidoma pomeril z enim od dveh nosilcev nasprotnikovega mostva. Mirno lahko rečemo, da se po kvaliteti obeta dvoboj, kakršnega na Padricah ljubitelji tenisa poredkoma gledajo.

KOŠARKA / MOŠKA D LIGA

Domovi ostrostrelci prerešetal Goriziano

V 29. minuti rezultat že 90:90!
Kontovel uspešen v Ronkah

Dom Agorest - Goriziana 117:110 (58:58)

DOM: Corsi 27 (13:14, 4:9, 2:2), Franko 20 (10:10, 5:6), Di Cecco 29 (7:9, 11:22), Campanello 23 (8:10, 6:8, 1:4), Ambrosi 4 (2:4 za 2 točki), Jarc 15 (3:6, 6:8), Primožič 0 (0:2, 0:1).

SON: 24, PON: Jarc, SPT: 41:53.

Dom je zaslužno premagal drugouvršeni Infoterm v zares privlačni tekmi, kjer so belordec prikazali kaj zmorej, kljub številnim odsotnim. Na tem srečanju so naši nastopili le v sedmih zaradi odstotnosti poškodovanih Bordona, Podbersiga in Cocianciga. Ze v uvodnih minutah je bilo jasno, da sta obe ekipi izredno razpoloženi v napadu, saj so igralci zadevali

zares iz vseh položajev, tudi proti agresivni obrambi moža. V prvem polčasu sta se pri domovcih se posebno izkazala Jarc in Di Cecco, ki sta imela poleg dobrega odstotka v metu tudi številne odbite žoge. Pri gostih pa je bil zares neustavljiv Rosa, tako v prodorih kot tudi pri metu za tri točke. Drugi polčas se je tudi začel v popolnem ravnovesju in še vedno sta ekipi nadaljevali z neverjetnimi odstotki pri metu, tako da je bil rezultat v 29. minuti že 90:90. Glavni protagonisti pa so postali Campanello in Corsi na strani domovcev, pri gostih pa Prodani (20 točk v tem delu). Dve minuti pred koncem so si belordec pridobili odločilno prednost starih točk, ki so jo zaslužno obdržali do zaključnega zvižga.

S to zmago so domovci drugič zaporedoma pomagali Ciciboni, predvsem pa so si privoščili res lepo zadoščenje. (L. S.)

Acli Ronchi - Kontovel 72:79 (31:33)

KONTOVEL: Kralj (3:4) 14, Gulic (2:6) 8, Turk (3:5) 13, Emili Ivo (2:2) 10, Starec (8:12) 10, Civardi (4:7) 10, Danev n.v., Vodopivec n.v., Emili Marko (0:2), Godnič (2:4) 14. PON: Godnič, Emili Ivo. 3 točke: Kralj 3.

Kontovelci so z borbeno igro zaslužno premagali Acli Ronchi. Plavi so skozi celo tekmo vodili za 2-3 točke, nekaj minut pred koncem pa so pritiskali na plin in si zagotovili »varnejšo« zmago. Tokrat si pohvalo res zaslužijo vsi igralci, ki so stopili na igrišče.

Tako v končnici B lige

Izidi 4. kola

Rinaldi - Jadran 90:83
Gesteco - Biella 75:89
Forlì - Malaguti 90:74

Vrstni red

Ing Biella 10, Rinaldi Padova in Jadran TKB 6, Gesteco Cedad 4, Cosmogas Forlì in Malaguti San Lazzaro 2.

Prihodnje kolo (13.4.)

Biella - Forlì, Malaguti - Jadran; Rinaldi - Gesteco.

domači šport

Danes

Nedelja, 31. marca 1996

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA

16.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Juventusina

1. AMATERSKA LIGA

16.00 na Proseku: Primorje - Torreanese; 16.00 v Bazovici: Zarja - Forgaria; 16.00 v Buji: Buiese - Vesna

NARASCAJNIKI

10.30 v Bazovici: Zarja Adriaimpex - Chiarbola

NAJMLAJSI

9.00 v Bazovici: Gaja - Olimpia

ZACETNIKI

10.30 na Proseku: Primorje - Telital - San Luigi A; 10.30 v Doberdolu: Mladost - Pieris

NAJMLAJSI CICIBANI

11.00 v Dolini: Breg Grmada - Costalunga

KOSARKA

MOSKA C2 LIGA

18.15 v Trstu, 1. maj: Bor Radenska - Gradisca

MOSKA D LIGA

16.00 v Trstu, 1. maj: Cicibona Helvetius - Isonzo

NARASCAJNIKI

11.30 v Trstu, 1. maj: Bor Ediauto - Itala San Marco; 11.30 v Brisckih, Ervatti: Kontovel - Libertas B

DECKI

9.30 v Trstu, 1. maj: Bor Autocarozzeria Boris B - Ferroviario

TENIS

MOSKA B LIGA

10.00 na Padricah: Gaja - Virtus Bologna

ODBOJKA

DEŽELNI DEL MLADINCEV

9.30 in 16.00 v Torviscosi: nastopata Koimpex in Espejo

DEŽELNI DEL MLADINK

9.30 in 16.00: nastopata tudi Koimpex in Val

NARASCAJNIKI

15.30 v Trstu, sola Visintini: nastopajo Val, Soča

Gostilna Devetak in Olympia

ODBOJKA / PO ZMAGI V POVRATNI TEKMI S KONTOVELOM

»Deklice« Bora Friulexport osvojile pokrajinski naslov

Bor Friulexport - Kontovel 3:1 (15:5, 15:7, 14:16, 15:4)

BOR: Smotlak, Pozar, Furlani, Macho, Sadlowski, Frandolic, Krasevic, Rogelja, Milicevic, Flego.

KONTOVEL: Skerk, Furlani, J. in V. Sossa, Antonini, Obad, Battigelli, Milic.

V povratnem slovenskem finalu odbojarskega prvenstva »deklice« so borovke ponovile zmago s prve tekme in tako osvojile naslov pokrajinskih prvakinj. Zmaga borovk ni nikako presenečenje. Kontovelke so bile namreč objektivno brez moči, kajti poleg dveh igral, ki sta že prej zapustili ekipo, je tokrat zaradi bolezni bila odsotna se Stokova. Pod silo razmer pa je kljub poskodbi gleznja morala zaigrati Miliceva, čeprav je na igrišču vidno sepala. Kontovelke so se kljub vsem težavam dokaj dobro borile. Toda, če pomislimo se, da so borovke v prvenstvu že dvakrat premagale Kontovelke, ko je bil ta še v popolni postavi, je končni razplet popolnoma logičen. To pa ne zmanjšuje uspeha Kalcevih igral, ki so si absolutno zaslužile pokrajinski naslov, svojo premoč pa so potrdile tudi s podatkom, da so v celem prvenstvu in v finalnem delu prepustile nasprotnicam le dva niza in oba Kontovelkam.

Odločilno srečanje na 1. maju je bilo enosmerno. Borovke so ze s servisi spravile v težavo gostje, ki so s težavo tudi gradile. Stalno so bile v podrejenem položaju vse do tretjega seta, ko so se borovke pri vodstvu 14:5 pričele prehitro veseliti. Kusarjeve igralke, ki so se skozi celo srečanje borile po svojih



močeh, so zaostanek nadoknadile, pričele nizati točko za točko, domača sesterka jim je z naivnimi napakami krepko pomagala in set je tako zaslužno pripadel gostjam.

V četrtem nizu pa so Borove odbojkarice spet vzpostavile prejšnje razmerje sil in osvojile pričakovano zmago.

Kušar (Kontovel): »Več resnično v takih razmerah nismo zmogli. Pohvalil pa bi predvsem naše najmlajše igralke, ki so se srčno borile.«

Kalc (Bor): »Jezi me izgubljen tretji set. Zelo zadovoljen sem z osvojitvijo naslova, čeprav danes nismo zaigrali najbolje. (Dejan)

ODBOJKA

Danes bodo podelili dva deželna naslova

V Torviscosi in Repnu bodo danes podelili naslov deželnega odbojarskega pravka med mladinci in mladinkami. V boju za prvo mesto sta od naših starih ekip po prvem dnevu realno tudi se združena moška goriska ekipa Espeja in Koimpexova dekleta Nastopata se združena moška ekipa Bora in Sloge Koimpex ter Valove mladinke. Obe tile ekipi sta v prvem dnevu izgubili v slovenskem derbiju. Spored:

Moški (Torviscosa): 9:30 VBU Videm - Espejo; sledi Koimpex - Cordenons; 16.00 Espejo - Cordenons; sledi VBU - Koimpex.

Zenske (Repen): 9.30 Koimpex - Bmeters; sledi Val - Porcia; 16.00 Bmeters - Val; sledi Koimpex - Porcia.

MOŠKA B2 LIGA

Sassuolo - Imsa 3:0

A gostje so zadovoljili

Sassuolo - Imsa 3:0 (15:8, 15:4, 15:13)

IMSA: Feri 4+12, Gianluca Populini 4+18, Matej Cernic 4+9, Princic 2+9, Rigonat 0+3, Giancarlo Populini 0+0, Paoletti 0+0, Korsic 2+6, Simon Cernic 0+0.

Sassuolo: zgrešeni servisi 11, napake 11, asi 2, bloki 9. Imsa: zgrešeni servisi 28, napake 17, asi 2, bloki 1.

Odbojkarji Sassuola povsem upravičeno zasedajo na lestvici moške B2 lige prvo mesto, zaradi tega so v taboru goriske Imsa dobro vedeli, da bo gostovanje v Emiliji zelo težko in se tudi dejansko niso zmotili.

Kljub moči nasprotnika Goricani niso stopili na igrišče brez upanja. Goriski trener Zamò je pred tekmo zadal svojim fantom natančna navodila in glavno od teh je bilo, da morajo izredno forsirati servis, saj bi samo tako lahko izključili iz igre močnega nasprotnikovega centra Bettija, ki je igral celo v A1 ligi. Prav na servisu pa so bili Goricani najbolj pomankljivi in so v treh setih naredili kar osemindvajset napak in dosegli le dve direktni točki. Tekma ni bila za valovce tako porazna kot kaže rezultat. Krilni igralci so igrali dobro, zlasti na začetku pa je zmanjkal doprinos obeh centrov. Le Korsic (na sliki) je v tretjem setu zaigral bolj ostro in si zato kljub začetnim obnavljanjem zasluži pozitivno oceno.

V prvem setu so se valovci dobro upirali domači sesterki, razlika



med ekipama je bila predvsem na servisu, kjer so valovci kar trinajstkrat zgrešili in tako prevec olajšali delo Sassuolu. Po začetni izenačenosti je sesterka iz modenske pokrajine povedla in osvojila set.

V drugem nizu je skušal trener Zamo ekipo predramiti. Na igrišče je poslal podajaca Rigonata namesto Cernica in Paolettija na center. Menjave pa niso obrodile zazeljenih sadov, tako se je tudi drugi set zaključil v korist domaćinov, ki so igrali naprej v istem ritmu in so v tretjem setu visoko povedli. Pri rezultatu 13:5 je domaći trener poslal na igrišče več rezervnih igralcev. Valovci so proti tako oslabljeni sesterki imeli precej lahko delo, zaostanek so skoraj popolnoma nadoknadili. Pri rezultatu 14:13 pa se je goriski napad končal voutu in možnost preobrata je splavala po vodi. (A & D)

Ostala izida: Isola - Marconi 3:0, Cus Modena - Sedico 1:3.

MOŠKA C1 LIGA / GLADEK PORAZ V TRSTU

Soča: zamujeno bo težko nadoknaditi

Proti Pallavolu Goricani niso igrali kot znajo Koimpex je Flebusu prepustil samo en set

Pallavolo TS - Soča Sobema 3:0 (15:6, 15:11, 15:13)

SOCA SOBEMA: Petecjan (5+3), Klede (1+9), Feri (6+9), Lutman (2+4), Battisti (3+2), Tomsic (2+2), Mucic (1+2), Cotic (0+0), Braini, Makuc

Nasprotnik je bil sicer soliden, vendar ni bil nepremagljiv, toda Soča Sobema bi morala igrati na nivoju svojih boljših nastopov. Zal se to sinoci ni zgodilo, pešala je koncentracija, posledica so bile številne napake in tako so Tržani v pomembnem srečanju za 6. mesto osvojili nov par točk in prehiteli prav gorisko sesterko.

Sam začetek ni kazal najbolje, naši so pri servisu bili premalo ostri, sepalo je v obrambi: dejansko se niso držali navodil trenerja Jakopiča. V drugem nizu so naposled le poprijeli, igra je bila v glavnem izenačena, nakar so domaćini povedli z 9:6, vendar naši niso popustili in so se jim približali na 12:11. Zaradi nekaterih nedopustnih napak pa je ves dotedanji trud sel po vodi in z njim tudi set. Se bolj izenačeno je bilo v naslednjem nizu, ko so sočani celo povedli z 8:9. Pallavolo pa se ni vdal, z zagrizeno igro v napadu (boril se je za vsako zogo) je obrnil potek srečanja (11:10) sebi v korist. Tokrat gostje niso pustili, da prednost postane nedosegljiva, spet so nasprotnika prehiteli (12:13). Zal kaj več niso zmogli.

Velja spomniti, da je Pallavolo zmagal tudi v prvem srečanju v Gorici (3:1), odtlej pa je naredil nov kakovostni skok, po-

pravil je svojo igro, odlikuje ga konstantnost, tudi zagrizenosti mu ne manjka, saj gre na vsako zogo, pri čemer dela kaj malo napak. Drugače je bilo v naših vrstah, morda je večina imela slab dan, kar je res škoda, saj bo zamujeno težko nadoknaditi.

Flebus Povoletto - Koimpex 1:3 (15:13, 13:15, 11:15, 6:15)

KOIMPEX: Riolino (10+9), Božic (2+10), Stabile (7+7), Aljoša Kralj (7+11), David Kralj (4+12), Cač (0+1), Zuccon (1+2), Strajn (1+0), Volčič (2+0), Sgubin.

Servisi: 5 točk, 7 napak.

Gostovanja v Povolettu so se v Sloginem taboru nekoliko balli, saj se s tega gostovanja se nikoli niso vrnili s parom točk v žepu. Tokrat pa se je vendarle iz-

teklo drugače. Prvi set je bil izenačen vse do stanja 13:13, ko je Povoletto z dobrim servisom (v 1. setu so Furlani zgresili kar 10 začetnih udarcev, kar kaže, da so ta element zelo forsirali) dvakrat spravil v zagato Koimpexov servis. Drugi set je imel ravno nasproten razplet: pri stanju 13:13 je Zuccona na servisu zamenjal mladi Volčič, ki je z učinkovitima servisoma povedel Slogase do petnajstice in poskrbel za odločen preobrat v tekmi. V zadnjih dveh setih je namreč premoč Blahutovih varovancev bila očitna. Pohvalo si tokrat zasluži Igor Strajn, ki je po prvem setu na podjaškem mestu odlično zamenjal Maria Caca.

Ostali izid: Fincantieri - Vivil 3:0.



Sočani so v Trstu gladko izgubili

ŽENSKA C1 LIGA

Koimpex odličen Bor Mercantile prekinil črno serijo

Slogašice so v gosteh povsem nadigrale Cordenons

Bor Mercantile - Dolo 3:1 (16:17, 15:11, 15:9, 15:13)

BOR MERCANTILE: Maver 8+10, Gregori 4+6, Vodopivec 12+2, Benevol 9+19, Cok 9+4, Gruden 3+0, Zadnik 0+0, Flego 0+2, Aznan.

Servis (točke/napake): Bor 14/6, Dolo 9/11. Napake: Bor 21, Dolo 16.

Po osmih zaporednih porazih so borovke končno spet prišle do zmage. Nastop proti Dolu je potrdil, da se forma plavih spet vzpenja. To se je pokazalo že prejšnji teden na srečanju proti vodilnemu Battaglinu. Takrat je bil nasprotnik pretrd oreh, Dolo pa je bil za razpoložene borovke vsekakor lažji plen, čeprav ni igral podrejene vloge.

Srečanje na 1. maju je bilo živahno in zanimivo za zveste Borove navijače, ki kljub slabim rezultatom se naprej v zadovoljivem številu sledijo tekmam plavih. Obe ekipi sta se trudili, čeprav večjih ciljev v prvenstvu nimata. V igri obojih je bilo precej nihanja, sibka točka obeh ekip pa je bil sprejem servisa. Podajaci sta imeli pri korekcijah precej dela in Grudnova se je pri tem bolj izkazala od »kolegice« na drugi strani mreže. Seveda pa napadi večkrat niso bili dovolj prodorni, tako da sta na svoj račun prišli obrambi in se bolj gledalci, ki so prisostvovali precej dolgim in včasih tudi razburljivim akcijam.

Prvi set je bil zelo izenačen in v končnici sta obe ekipi imeli več zaključnih zog, borovke pa so set izgubile zaradi običajnih napak. Da pa tokrat resno mislijo prekiniti črno serijo, je pokazal začetek drugega seta, v katerem so z odločno igro povedle z 10:3 in set razmeroma zanesljivo osvojile. Najlažje je bilo v tretjem setu. Rossana Benevol, ki je bila v prvih dveh setih na mreži zelo učinkovita, je nekoliko popustila, zato pa so v ospredje prišle ostale napadalke. Četrty niz je bil zelo razburljiv. Dolo je povedel s 4:0, nato so ga plave prehitile (8:6), a znova popustile (8:12). Absolutna protagonistka končnice je bila Breda Cok, ki je pri vodstvu Dola z 9:13 na servisu dosegla tri ase, ekipa pa se tri točke in tako poskrbela za lep preobrat, ki je prinesel nadvse dobrodošlo zmago.

Cordenons - Koimpex 0:3 (9:15, 6:15, 12:15)

KOIMPEX: Ciocchi 3+0, Sricchia 8+13, Fabrizi 5+5, Mamillo 4+3, Pertot 3+0, Gregori 5+5, Vidali 0+2.

Servis (točke/napake): Cordenons 7/11, Koimpex 3/9.

Slogašice so v Furlaniji dosegle izredno dragoceno zmago proti enemu od zasledovalcev v boju za napredovanje. Cordenons je namreč pred tekmo zasedal sesto mesto in sta ga od četrouvrščenega Conegliana ločili samo dve točki. Slogašice so torej stopile na igrišče zelo zbrano in so ze od vsega začetka vsilile nasprotnicam svojo igro. Kljub zelo veliki telovadnici, na katero Koimpex ni navajen, je bil na servisu boljši od nasprotnic, precej zlahka pa je prisel tudi do menjave servisa. Nase igralke so tako preprečile Cordenonsu, da bi predvajal hitro igro, ki mu najbolj leži. Nekaj več težav so imele samo v 3. setu, v katerem jih je Cordenons ujel pri 12. točki, vendar je po eni uri 25 minut igre zmaga prepričljivo pripadla gostjam, ki so tako preskočile eno najtežjih ovir na poti v B2 ligo.

Ostali izidi: Cavazzale - Porcia 3:0, Codognè - Volley 93 3:0, Conegliano - Gemona 3:0, Bmeters - Battaglin 0:3.

V C2 LIGI / BOROVCI POSKRBELE ZA PRESENEČENJE

V 3. nizu je Bor z zagrizeno igro nadoknadil zelo visok zaostanek

Olympia (moški in ženske) brez težav - Požrtvovalen nastop Sokola

MOŠKA C2 LIGA

Bor Forttrade - Rojalese 3:0 (15:9, 15:7, 17:15)

BOR FORTTRADE: Coloni (0+1), Furlanec (8+7), Ruttar (1+1), Marega (5+7), Del Turco (0+0), Pavlica (1+1), Cella (7+10), Taberni (4+12), Danieli (0+0)

Borovci so zaceli precej živčno, tako da so gostje (ki so prisli z enourno zamudo) povedli s 6:8, nakar so z ostrim servisom obrnili potek srečanja sebi v prid. V 2. nizu se je poškodoval standardni podajac Del Turco (udaril se je v koleno in ga je zamenjal Pavlica), kar pa domaćini ni zmedlo, z zagrizeno igro so bili vseskozi v vodstvu. Na začetku 3. niza so popustili (odpovedal je predvsem sprejem), toda v tajtežjem trenutku (zaostajali so kar 2:10) so podvojili moči, pričeli nizati točke, z delnim izidom 11:0 nadoknadili ves zaostanek in sami povedli (13:10) ter v dramatični končnici osvojili dragoceni točki. Pohvalo si zaslužijo prav vsi, se posebej velja omeniti Pavlico, ki je v težavnem trenutku stopil na parket in dobro opravil svojo nalogo. (Dejan)

Volley Maniago - Olympia CDR 0:3 (6:15, 10:15, 11:15)

OLYMPIA CDR: S. in A. Terpin, Bensa, Pintar, Dorini, Maraz, Gravner, Komjanc, Sfiligoj

V bistvu je slo za dobro trening tekmo, saj nasprotnik ni delal kaksnih posebnih preglavic, kar je tudi razumljivo, saj je na repu lestvice. V takih primerih pa je največja težava prav koncentracija, ki je tudi tokrat precej pešala. To je prišlo zlasti do izraza v zadnjem nizu, ko so domaćini povedli celo z 10:1, nakar so naši le po-

prijeli, z dobrim servisom in blokom so začeli nizati točko za točko, tako da o koncnem zmagovalcu ni bilo dvoma (dosegli delni izid 14:1).

ŽENSKA C2 LIGA

Olympia K2 Sport - Cus Videm 3:0 (15:11, 15:7, 15:12)

OLYMPIA K2 SPORT: Vanja Cernic (1+2), Brisco (11+12), Nardini (1+1), Princi (1+1), Corsi (4+9), Zotti (7+9), Bulfoni, Braini (2+3), Corsi, Mirjam Cernic

Olympia je dobro igro prikazala samo obcasno, drugače je koncentracija pešala in ni manjkalo napak. Naploh je bilo teh veliko na obeh straneh, tako da srečanje ni bilo posebno privlačno. O zmagovalcu pa ni bilo dvoma (gostje zasedajo poslednje mesto na lestvici) in so zato dobile priložnost za igranje predvsem rezerve.

Tarcento - Sokol 1:3 (9:15, 15:11, 13:15, 7:15)

SOKOL: Vidali (5+1), Tanja Masten (8+7), Skerk (8+13), Lara Masten (3+9), Marucelli (2+6), Visentin (4+2), Kosmina (2+0), Lupinc

Po sobotni tekmi je v taboru Sokola bilo nekaj zaskrbljenosti, ki pa je bila odvec: dekleta so igrala pozrtovalno (tudi v drugi liniji), natancno, o čemer prica podatek, da v prvem in drugem setu niso zgresila enega samega servisa (v naslednjih dveh so jih zgresila sedem). Velja omeniti nastop Betti Visentinove, ki je praktično vedno na klopi, tokrat pa je nastopila in dobro opravila svojo nalogo, kot tudi Lara Masten, ki je običajno na krilu, a sinoci je prevzela vlogo centra.

ŽENSKA D LIGA / DVE ZMAGI

Val: »Hvala Sloga!«

Mlade slogašice so s senzacionalno zmago proti Fiumicellu Goricankam zgladile pot v končnico

Sloga - Volvo Abetini 3:1 (15:9, 15:1, 10:15, 15:10)

SLOGA: Babudri, Blazina, Furlan, Grigic, Kalc, Kocjancic, Mauro, Mijot, Molassi, Sosic, Vidali.

Sloga je sinoci prijetno presenetila, saj je na Opčinah premagala ekipo iz Fiumicella, ki v povratnem delu prvenstva odlično igra in se je vse do včerajšnje tekme, vsaj teoretično, se potegovala za uvrstitev v play off.

Volvo je tudi na Opčine prisel trdno prepričan, da bo odnesel domov novi dve točki, a mu je račune prekrizala tokrat zelo razpoložena Sloga. Prva dva seta je Sloga zaigrala res izvrstno. Igralke so nastopile zelo koncentrirano, kar jim je tudi omogočilo taktično disciplinirano igro. Blok je deloval odlično, na mreži pa so naša dekleta izvedla več lepih in učinkovitih kombinacij. V drugem nizu je Sloga dobesedno pregazila svoje nasprotnice, nato pa v tretjem popustila in dovolila, da je Volvo visoko povedel. Reakcija naših igralke je prišla prepozno, zato pa se je nadaljevala v četrtem setu, v katerem je Sloga takoj prevzela pobudo v svoje roke in vodstvo obdržala do konca tekme. (Inka)

Val Zadružna banka - SGT 3:0 (15:11, 15:7, 15:13)

VAL ZADRUŽNA BANKA: Blasizza 1+0, Orel 4+5, Vizintin 6+1, Mo. Tomasin 2+2, Mi. Tomasin 8+4, Cernic 2+0, Braini 1+1, Tosoratti, Zavadlal, Zuccarino, Miklus. Servis: (točke/napake 7/11)

Valovke so z najmanjšim trudom dosegle cilj - zmago brez izgubljenega seta. Goricanke niso zaigrale najboljšje, ker so bile nekoliko pod pritiskom, da morajo zmagati cimbolj gladko. Poznalo se je, da Lara Vizintin cel teden ni trenirala, celotna ekipa pa se je nekoliko prevec prilagodila povprečni igri nasprotnic. Da je temu tako, prica podatek, da so valovke v prvem setu že zmagovale z 12:6, nato pa zmagale na 11, v tretjem setu pa so celo izgubljale z 8:0, nato pa pri tem rezultatu tudi izenacile in po vodstvu z 12:9 spet nekoliko popustile, a k sreči ne toliko, da bi jih lahko Tržcanke presenetile. Posebno dobro se je v tem delu izkazala Michela Tomasin, ki je verjetno najzaslužnejša za sinocno gladko zmago.

Se srečnejši so bili v Valovem taboru po tekmi, ko so izvedeli za podvig slogašic proti tretjevrščenemu Fiumicellu.

»Sloga nam je naredila res veliko uslugo in njihova zmaga predstavlja največje presenečenje prvenstva,« je povedal Valov trener Zoran Jerončic.



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Gledališce Verdi - Dvorana Tripcovich
Operna in baletna sezona 1995/96
Operna in baletna sezona - »Trst v plesu« - v sodelovanju s Trzasko trgovinsko zbornico
Jutri, 1. aprila, ob 18. uri okrogla miza, na kateri bodo predstavili predstavo »Giovanna d'Arco al rogo«. Vstop prost.
Gledališce Rossetti
V torek, 2. aprila, ob 20.30 premierska predstava v koprodukciji gledališča Verdi in Stalnega gledališča F-JK: »Giovanna D'Arco al rogo« Arthurja Honeggerja. Režija Antonio Calenda, dirigent Julian Kovatchev.
Ponovitve: torek, 3.4., ob 16. uri (red D); cetrtek, 4.4., ob 20.30 (red B); petek, 5.4., ob

KOROŠKA

CELOVEC
Mestno gledališce: v torek, 2.4., ob 19.30 musical »Anatevka«.
Dom glasbe: danes, 31. t. m., ob 14.30 koncert »Koroška poje«.
Pastoralni center v Mohorjevi: jutri, 1.4., ob 17. uri ura z dr. Josetom Marketzem na temo »Papeževa služba svetovno krščanstvo podpira ali ovira?«
Pri Joklnu - Društvo pisateljev in KD Pri Joklnu: v cetrtek, 18.4., ob 19.30 literarni večer »Slovenska beseda današnjih dni«.
GLOBASNICA
Farna dvorana: danes, 31. t. m., ob 19.30 zaključek 24. globaskega kulturnega tedna s Skofjeloskim pasijonom.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Visoka sola modernih jezikov za tolmače in prevajalce (Ul. D'Alviano 15): Jutri, 1.4., ob 17. uri bo predaval univ. prof. Gerhard Neweklowsky, prorektor Univerze v Celovcu na temo »Razvoj slovenskega knjižnega je-

GLASBA

TRST
Kulturni dom
Glasbena matica - Koncertna abonmajska sezona 1995/96
Jutri, 1. aprila, ob 20.30 bo v Kulturnem domu v Trstu nastopil zbor J. Gallus pod vodstvom Janka Bana.
Stolnica Sv. Justa
V cetrtek, 18. aprila, bo ob 20.30 na sporedu zadnji koncert abonmajske sezone GM: M. Bizjak (orgle) in S. Slokar (celo).
Gledališce Rossetti
Trzasko koncertno društvo
Jutri, 1. aprila, ob 20.30 nastop Tria di Milano.
Gledališce Miela
XXVII Koncertna sezona
Glasbene mladine Italije
V cetrtek, 4. aprila, ob 20.30 nastop Sare Sternieri (violina) in Leonarda Bartellonija (klavir). Na programu Bossi, Soresina in Orfice.
Avditorij Muzeja Revoltella

RAZSTAVE

TRST
Muzej Revoltella: se danes, 31. t. m. je na ogled likovna razstava z naslovom Umetnost Evrope med dvema stoletjema 1895-1914 - Trst, Benetke in Bienali. Urnik: od 10. do 13. ure in od 15. do 20. ure, ob nedeljah in praznikih samo dopoldne; ob torkih je muzej zaprt.
Isti urnik velja tudi za drugo razstavo in sicer restavriranih prostorov stare rezidence barona Revoltelle ob 200-letnici rojstva.
Občinska razstavna dvorana
Se danes, 31. t.m., je na ogled razstava Sebastiane Papa o otrocih in holokaustu »Tornerà la tua infanzia e giocheremo...«.
Konjušnica miramarskega gradu: v cetrtek, 4.4., otvoritev razstave »Karel Teige. Arhitektura, poezija. Praga 1900-1951«.
Galerija Bassanese (Trg Giotti 8): Do 30.4. je na ogled razstava slikarja Joana Miròja. Razstava je odprta vsak delavnik od 17. do 20. ure.
Sedež letoviscarske ustanove (Ul. S. Nicolò 20): jutri, 1.4., ob 18. uri otvoritev razstave Carmela Vranicha.

KOROŠKA

CELOVEC
Deželna Galerija: do 5.5. je na ogled razstava »Vojna«.
Galerija Pri Joklnu: razstava slik »Impresije« Janeza Oswalda.
ŠENTJANŽ V ROŽU
k-k center: na ogled je razstava slik Gustava Kerscheja »Zlato, srebro, modro, crno«.

17. uri (red S); torek, 9.4., ob 20.30 (red C); sredo, 10.4., ob 20.30 (red E); cetrtek, 11.4., ob 20.30 (red F); petek, 12.4., ob 20.30 (red H); sobota, 13.4., ob 20.30 (red L); nedelja, 14.4., ob 16. uri (red G).
Predprodaja vstopnic je v teku pri blagajni gledališča (tel. 54331) in v Pasazi Protti (tel. 630063).
Gledališce Cristallo - La Contrada
Danes, 31. t.m., ob 16.30 in ob 20.30 (ponovitve odpadle predstave 29.3.): Neil Simon »La strana coppia«. Režija Marco Mattolini, nastopata Zuzzurro in Gaspere. V abonmaju odrezek st.9.

RADIŠE
Pred kulturnim domom - SPD Radiše: v soboto, 6.4., ob 22. uri Velikonočna baklada.
LEDINICE
Kulturni dom - SPD »Jepa-Basko jezero«: v ponedeljek, 8.4., ob 20. uri vlgredni koncert s plesom.
ŽELEZNA KAPLA
Na pokopališču: v nedeljo, 14.4., ob 11. uri spominska svečanost ob obletnici smrti narodnega heroja Franca Pasterka-Lenarta. Kulturni spored bodo oblikovali Lovski pevski zbor in recitatorji.

zika v prvem desetletju njegovega obstoja«. Knjigarna Minerva (Ul. S. Nicolò 20): v torek, 2.4., ob 18. uri »Trst - Paris: uspehi književnika Borisa Pahorja«. O avtorju in njegovih zadnjih izdajah bosta spregovorila Marija Pirjevec in Elvio Guagnini.

GORICA
Kinodvorana Korzo
Srečanja jazz glasbe: v sredo, 3. aprila, ob 21.00 - nastop indijskega kvarteta tolkal Trilok Gurtu »Crazy Saints«.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): na ogled je razstava Josepha Stabilita.
Art Gallery: jutri, 1. aprila, ob 18. uri otvoritev razstave Etka Tutte.

ŠKEDENJ
SKD Ivan Grbec (Skedenska ul. 124): na ogled je retrospektivna razstava Marte Werk-Volk. Urnik ogleda: ob sobotah in ponedeljkih 17-19; ob nedeljah 10-12.

RICMANJE
Baragov dom: do Velike noci je na ogled razstava »Nase stare fotografije«.
GORICA
Galerija Katoliske knjigarne: do 6.4. razstavlja Robert Kozman.

SEŽANA
Kulturni center S.Kosovel: na ogled je razstava grafik Lojzeta Spacala.

ŠPETER
Beneska galerija: na ogled je fotografska razstava Fabia Devetaka.

ROŽEK
Galerija Sikorinja: do 31.3. razstavlja Franz Grabmayr.
ŠMIHEL NAD PLIBERKOM
Galerija »Anin«: do 15.4. razstava v spomin Valentinu Misiču.

ŠPITAL OB DRAVI
Etnološki muzej v gradu Porcia: na ogled je razstava iz cebelarskega muzeja v Radovljici.

GLEDALIŠČA

SNG DRAMA
Erjavčeva 1, Ljubljana
tel: 061/221-511
Sofokles, H. Müller: **FILOKTET**
Torek, 2. aprila, ob 19. uri, za abonma **DIJASKI 3 VECERNI** in **IZVEN. RAZPRODANO!**
W. Allen:
ZAIGRAJ SE ENKRAT, SAM
Petek, 5. aprila, ob 19.30, za **IZVEN** in **KONTO**.
Mala drama
P. Ridley: **DISNEY RAZPARAC**
Sreda, 3. aprila, ob 20. uri. **PREMIERA.**
Cetrtek, 4. aprila, ob 20. uri, za **IZVEN** in **KONTO**.
M. Jesih: **LJUBITI**
Petek, 5. aprila, ob 20. uri, za **IZVEN** in **KONTO**.
Nemska hisa
Gradišce 6-8
I. Horovitz: **INDIJC HOČE U BRONX**
Torek, 2. aprila, ob 20. uri, za **IZVEN** in **KONTO**.
Cetrtek, 4. aprila, ob 20. uri, za **IZVEN** in **KONTO**.
SNG OPERA IN BALET
Župančičeva 1, Ljubljana
tel: 061/331-950
Eugen d'Albert: **MRTVE OČI**
4. aprila, ob 20. uri. **PREMIERA.**
Dirigent Milivoj Surbek, režiser František Preisler.
F. Mendelssohn-Bartholdy:
SEN KRESNE NOCI
Sobota, 13. aprila, ob 19.30, za **IZVEN** in **KONTO**.
MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO, Čopova 14
tel: 061/210-852
M. Camoletti:
PRIDI GOLLA NA VECERJO
Danes, 31. marca, ob 19.30, za **IZVEN** in **KONTO**.
T. Partljic: **STAJERC V LJUBLJANI**
Jutri, 1. aprila, ob 19.30, za **IZVEN** in **KONTO**. **RAZPRODANO!**
Jean-Jacques Bricaire: **DOHODNINA**
Torek, 2. aprila, ob 15.30, za abonma **TOREK POPOLDANSKI** in **IZVEN**.
Torek, 2. aprila, ob 19.30, za **IZVEN** in **KONTO**.
50. **PONOVITEV.**
E. Flisar: **IZTROHNJENO SRCE**
Sreda, 3. aprila, ob 19.30, za abonma **RED O** in **IZVEN**.

Veliki oder
Leopold Suhodolcan:
FIGOLE FAGOLE
Danes, 31. marca, ob 17. uri.
Nastopa otroška dramska skupina Skatlica domisljije.
SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE
Vilharjeva 11, Ljubljana
tel: 061/125-33-12
A. Strindberg: **GOSPODICNA JULIJA**
Cetrtek, 4. aprila, ob 18. uri, za **IZVEN** in **KONTO**.
ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE
Krekov trg 2, Ljubljana
tel: 061/312-860
A. T. Linhart - A. Rozman-Roza:
PUSTI OTOK
Sreda, 3. aprila, ob 19.30, za **IZVEN**.

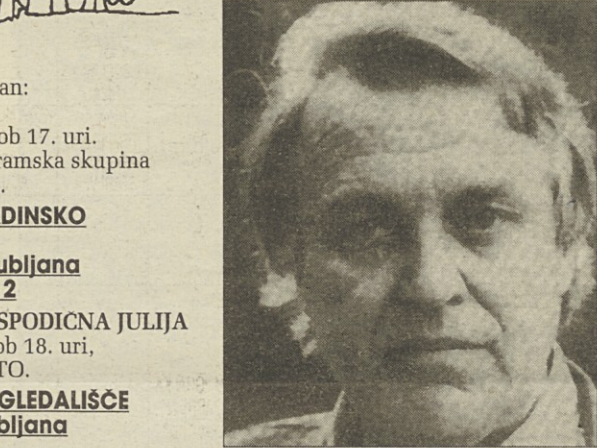
CANKARJEV DOM

Glasba
Torek, 2., in sredo, 3. aprila, ob 9.30 in 11.30: **GLASBENA MATINEJA ZA MLADINO: ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE.**
Dirigent Lovrenc Arnič.
Program: B. Ipavec, P. I. Cajkovski, N. Rimski-Korsakov.
Cetrtek, 4. aprila, ob 21. uri: **Jazzovski večer: RAY BROWN TRIO.**
Nepozabno srečanje z legendo jazzovske glasbe.
Petek, 5. aprila, ob 20. uri: **ZELENI ABONMA. Simfonični orkester RTV Slovenija, Slovenski komorni zbor, Zbor Consortium Musicum in Komorni zbor RTV Slovenija.** Dirigent
Blagajna je odprta od 11.00 do 13.30 in od 16. do 20. ure, ob sobotah od 10. do 13. in uro pred začetkom prireditev. Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

GLASBA

SLOVENSKA FILHARMONIJA
Kongresni trg 10, Ljubljana
Torek, 2. aprila, ob 19.30 v Mali dvorani: **PODI-PLOMSKI RECITAL,** na katerem bo nastopila flavtistka Mojca Rozman. Program: Hindemith, Petric, Franck.
Cetrtek, 4. aprila, ob 19.30. uri v Veliki dvorani: **KONCERT KOMORNEGA ORKESTRA STUDENTOV AKADEMIJE ZA GLASBO.**
Solisti: Viktorija Zimšek, violina; Tanja Petrej, oboa; Ana Kavcic, flavta; Bostjan Lipovsek, rog. Glasbeno vodstvo red. prof. Ciril Skerjanec. Program: J. S. Bach, J. J. Quantz, W. A. Mozart.
KLUB MKNŽ Ilirska Bistrica
Petek, 5. aprila, ob 22. uri: tretji anarcho-punk hard core festival. Nastopajo: **BIJES ZDRAVOG RAZUMA,** Zagreb; **NOT THE SAME,** Trbovlje; **RADIKALNA PROMJENA,** Zagreb; **VERBALNI DELIKT,** Zagreb.

F. Šehovič: **KURBE**
Cetrtek, 4. aprila, ob 19.30, za **IZVEN**.
SNG MARIBOR Slovenska 27
tel: 062/221-206
Drama
Ivo Svetina: **BABILON**
Cetrtek, 4. aprila, ob 20. uri, za abonente in **IZVEN**.
Sobota, 6. aprila, ob 20. uri, za red **SOBOTA** in **IZVEN**.
F. Villon: **VELIKI TESTAMENT**
Petek, 5. aprila, ob 20. uri, za abonente in **IZVEN**.
Opera in balet
S. S. Prokofjev: **ROMEO IN JULIJA**
Ponedeljek, 1. aprila, ob 19.30, za red **ZELENI,** abonente in **IZVEN**.
Sreda, 3. aprila, ob 19.30, za red **RUMENI,** abonente in **IZVEN**.
G. Verdi: **TRAVIATA**
Petek, 5. aprila, ob 18. uri, za abonente in **IZVEN**.
LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR
Rotovski trg 2
tel: 062/26-748
Bina Stampe Žmavc:
URE KRALJA MINA
Danes, 31. marca, ob 11. uri, za otroke od petega leta naprej.
SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE,
Šlandrov trg 5
tel: 063/25-332
Oderpododrom



Pavel Kohout (foto): **PAT ALI IGRA KRALJEV**
Danes, 31. marca, ob 20.30. **SLAVNOSTNA PREMIERA.**

RAZSTAVE

MUZEJ NOVEJŠE ZGODOVINE Celovška 23, Ljubljana
V muzeju je do 10. aprila na ogled razstava o Soški fronti BUM, BUM, BUM, TRA, TRA, TRA, s podnaslovom **PRVA LINIJA.**

MODERNA GALERIJA, Tomsčičeva 14, Ljubljana
Tugo Susnik Pregledna razstava 1972-1994 (do 28. aprila).
GALERIJA KRKA, Šmarješka cesta 6, Novo mesto
Jane Stravs Fotografije Razstava bo na ogled do 10. aprila.
BUNKER Gerbičeva 51, Ljubljana
Leon Matek **BUNKER** Razstava bo na ogled do 5. aprila.
GALERIJA LOŽA Titov trg, Koper
Hans Arp Pregledna razstava skulptur, kipov in risb iz obdobja 1940 - 1956 (do 5. maja).
GALERIJA LOTERIJE SLOVENIJE Trubarjeva 79, Ljubljana
Irena Jeras Dimovska
in Boge Dimovski Grafike in skice Razstava bo na ogled do 5. maja.
GALERIJA ZDSLU, Komenskega 8, Ljubljana
V galeriji je do 3. aprila na ogled razstava MIKI MUSTER Strip in animirani film.
RAZSTAVIŠČE DUKA Gradiška 9, Vipava
Mojca Smerdu in Klementina Golija Kipi in slike. Razstava bo na ogled do 8. aprila.
RAZSTAVNI SALON ROTOVŽ, Trg Borisa Kraigherja 3, Maribor
Joze Slak Doka slike-risbe 1992-1996 Razstava bo na ogled do 2. aprila.
AVDITORIJ Senčna pot 10, Portorož
Lado Jakša, Luciano Kleva **SURREALISTRA** Razstava bo na ogled do 20. aprila.

LEPTOSOMATIK, OPORTUNITETA, TILL, KASONAR, ORJEN, NT, ILI, SPOR, RISAN, EKK, TAMAR, PALAČA WILANOW, VI-
ME, URAN, KILA, MASTIKA, APETIT, LAO, TER, AEROPAG, RASKA, AP, NAKIT, ARPA, ČAUŠ, ALODIJ, LANA, SAALE, RA-
ZOROŽENOST, SREDNJI VEK, MINDANAO, ATIKA, AER, IN, INEMANN, RATAR, NR, MOSTAR, MIZAR, ARO, NIKARAG-
VA, EZ, ARENA, KIR, ETAMIN, GMAJNA, OV, PERIGEJ, PSI, MARK, OZENA, OR, ERI, AINU, KRIŽARSKI GRAD, MAL-
BORK, ZO, PA, NINA, RENNER, LICITANT, ARE, IKA, ALKA, NAC



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Koticek: Drejcek in trije maršovski (lutke)**
 20.30 **TV DNEVNIK**
 20.45 **Sportna tribuna**
 20.55 **Pri nas doma**



RAI 1

6.00 Aktualno: Euronews
 6.45 Dok.: Kvarov svet - Cebelje in ose
 7.30 Otroški variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke Winny Puh
 8.00 Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo
 8.30 Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke Nabozna odd. Sedmi dan
 9.55 Masa
 12.00 Papežev Angelus
 12.30 Zelena linija (vodi Sandro Vannucci)
 13.30 Dnevnik
 14.00 Variete: Domenica in (vodijo Mara Venier, Andrea Roncato, G. Galeazzi, G. Casella), vmes (16.50) sportna oddaja Cambio di campo
 18.00 Dnevnik
 18.10 Sport: 90. minuta (vodi Gian Piero Galeazzi)
 19.00 Variete: Domenica in (r. Simonetta Tavani, 2. del)
 19.50 Vremenska napoved, dnevnik in sport
 20.35 Variete: Per Atlanta sempre dritto (vodita Fabio Fazio, S. Dandini)
 20.50 TV film: Donna (dram., It. '95, i. Ottavia Piccolo, E. Fenech, Angelo Infanti, P. Valente, 5. del)
 22.30 Dnevnik
 22.35 Aktualni tednik TV7
 23.30 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori, vremenska napoved
 23.50 Film: Milarepa (dram., It. '74, r. L. Cavagni, i. L. Balazsovitis, M. Fabbri)
 1.35 Lirika: Elisir d' amore (G. Donizetti, orkester RAI)
 4.00 Doc Music Club



RAI 2

6.55 Variete: In famiglia - V družini, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik TG2
 10.05 Risanke: Che fine ha fatto Carmen Sandiego?
 10.30 Nedeljski Disney
 11.30 Nan.: Blossom
 12.00 Variete: V družini
 13.00 Dnevnik, oddaja o motorjih in vreme
 13.35 Aktualna odd.: Napoli capitale (vodi G. Funari)
 16.00 Risanke: Nedeljski Disney
 16.50 Quell' uragano di papà
 17.15 Film: Le tre vite della gatta Tomasina (kom.)
 19.00 Nogomet A lige
 19.45 Predstavitve Tg2
 19.50 Sport: Domenica sprint
 20.30 Dnevnik TG2
 20.50 Film: Barabba (zgod., It. '62, i. A. Quinn, V. Gasman, S. Mangano)
 23.05 Aktualna odd.: Diversi - Različni
 23.30 Nočni dnevnik in vreme
 23.50 Zidovska kultura
 0.20 TGR Sredozemlje v sodelovanju s France 3
 0.50 Film: Duello con la morte dram., ZDA '92)



RAI 3

6.30 Variete: Fuori orario
 9.05 Dober dan, glasba
 10.05 Film: L' ultimo gangster (dram., ZDA '37)
 11.20 Film: Gli avventurieri (vestern, ZDA '38)
 13.00 Variete: Hollywood party
 14.00 Dezelni dnevnik
 14.30 Aktualno: La TV che non c'è (vodi P. Calcagno)
 15.00 Dokumentarec
 15.25 Sportne odd.: Quelli che aspettano..., 15.55 Quelli che il calcio..., 17.50 Studio sprint
 18.10 Dok.: Astronomi Canyon Chaco
 18.50 Vreme, dnevnik, deželne vesti, sport
 20.00 Aktualno: Gospodarstvo
 20.15 Variete: Blob Cartoon
 20.30 Aktualno: Chi l' ha visto? Indagine
 22.05 Sportnik, deželne vesti
 22.20 Sportna nedelja (vodita J. Volpi, M. Leofredi)
 23.55 Nočni dnevnik in vreme
 0.05 Ponedeljskov proces
 1.35 Variete: Fuori orario



RETE 4

6.20 Nan.: Donna in carriera, 6.45 Družina Bradford, 7.30 Moonlighting, 8.30 Doppio gioco a San Francisco
 10.00 Nedeljski koncert
 11.30 Dnevnik
 11.40 Film: Verso il buio (dram., ZDA '91)
 13.30 Dnevnik Tg4
 14.00 Medicine a confronto
 16.15 Nan.: Burk
 17.15 Film: L' orso (pust., Fr. 88)
 19.25 Dnevnik in vreme
 19.50 Variete: Game boat
 20.40 Film: Agente 007 Thunderball (krim., VB '66, i. Sean Connery, C. Auger, Adolfo Celi), vmes (23.20) dnevnik
 23.30 Film: Lo spacciatore (dram., ZDA '91, r. P. Schrader, i. W. Dafoe)
 1.30 Nedeljski koncert
 2.30 Pregled tiska



CANALE 5

6.00 Na prvi strani
 9.00 Nabozna oddaja Frontiere dello spirito
 9.45 Aktualno: Antepima
 10.00 Dokumenti: Galapagos
 11.00 Aktualno: La compagnia dei viaggiatori - Maremma (vodi Licia Colò)
 12.30 Glasba: Superclassifica Show (vodita G. Scotti, Martina Colombari)
 13.00 Dnevnik
 13.30 Variete: Buona domenica (vodijo Lorella Cuccarini, Claudio Lippi, Maurizio Ferrini, sodeluje Amadeus, 1. del)
 18.10 Nanizanka: Casa Vianello (i. Raimondo Vianello, Sandra Mondaini)
 18.40 Variete: Buona domenica
 20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
 20.30 Variete: Stranamore (vodi Alberto Castagna)
 22.40 Aktualno: Target (vodi Gaia De Laurentiis), 23.10 Nonsolomoda (vodi Fabrizio Pasquero)
 23.40 Aktualna odd. Corto circuito - Potovanje v svet kulture (vodita D. Bignardi, D. Riondino), vmes (0.15) dnevnik
 1.00 Aktualna oddaja: Le notti dell' angelo
 1.35 Film
 3.30 Aktualno: Antepima



ITALIA 1

6.30 Otroški variete, vmes nan. in risanke
 9.55 Variete: Bim Bum Bam
 11.30 Nan.: T.J. Hooker
 12.25 Odprti studio
 12.45 Sport: Vodič nogometnega prvenstva, 13.15 variete Grand Prix
 13.30 Avtomobilizem F1: VN Brazilije
 15.00 Film: Joey, una stroia meravigliosa (srh., ZDA '85, i. J. Morrell, E. Kryll)
 17.00 Nan.: Agli ordini papà
 17.30 Sport: Formula 1 start, 18.00 VN Brazilije F1
 20.00 Odprti studio, vreme
 20.25 Aktualno: Fatti e misfatti
 18.55 Nan.: Baywatch, 20.00 Mr. Cooper
 20.30 Nan.: X-Files (i. David Duchovny, Gillian Anderson)
 22.30 Sportna oddaja: Pressing vodi Raimondo Vianello
 0.00 Variete: Mai dire gol - Pillole
 0.15 Italija 1 sport
 1.20 Film: Cin Cin (kom., It. '91, i. M. Mastroianni, J. Andrews, J. Cecil)
 3.30 Nan.: Baywatch
 4.30 Film: Nessuno (dram., It. '92, i. R. De Francesco, D. Bechini, F. Sacchi)



TELE 4

19.15 21.50 Dogodki in odmevi
 14.55 Nad.: Fiori d' arancio
 18.20 Nan.: Pustolovščine Toma Sawyerja
 20.30 Dokumentarec
 21.00 Nan.: Divji West
 22.00 Telequattro sport
 22.50 Film: Taverna dei dannati (i. D. Anderson)



MONTECARLO

13.00 20.00, 22.30, 1.00 dnevnik, 13.15, 19.45 Sport
 7.30 Dober dan na TMC
 13.15 Variete: Aria fresca
 16.30 Nan.: Automa
 18.00 Aktualna odd. o modi
 19.15 Odd. o motorjih: Crono
 20.30 Sportna odd.: Goalgoal
 22.50 Variete: Tappeto volante
 1.15 Nanizanka
 2.25 Nan.: Charlie's Angels
 3.25 Aktualno: CNN News



Slovenija 1

9.00 Videostrani
 9.20 Jekleni jezdec, pon. 1. dela avstralske nadaljevanke
 9.45 Živ zav, pon.
 10.35 Ples stoletja, 5. del
 11.30 Obzorja duha
 12.00 Moj prvi video o..., 3. del
 12.30 Folklorna oddaja
 13.00 Poročila
 13.05 Hugo, pon. tv igrice
 13.35 Karaoke
 14.30 Nedeljska reportaža
 14.40 Dlan v dlani
 14.55 Muzikant iz beznice,
 17.00 TV dnevnik 1
 17.10 Po domače
 18.45 Za tv kamero
 19.00 Včeraj, danes, jutri
 19.05 Risanke
 19.15 Loto
 19.30 TV dnevnik 2, vreme, sport
 19.50 Zrcalo tedna
 20.10 Nedeljskih 60
 21.15 Vera, 1. del angleske nadaljevanke
 22.05 Včeraj, danes, jutri
 22.15 TV dnevnik 3, vreme
 22.35 Ciklus filmov Carlosa Saure, portret Carlosa Saure, dok. film
 23.35 Lov, spanski čb film
 1.00 Poročila



Koper

15.30 Euronews
 16.00 Radio Live, oddajo vodi Angelo Baiguera
 18.00 Slovenski program - Kam vodijo nase stezice
 18.40 Korenine slovenske lipe: Spoznanja »Trzaska pokrajina«
 19.00 TV dnevnik
 19.30 Odprte strani
 20.00 Euronews
 20.25 Zrebanje loto
 20.30 Istra in...
 21.00 Globus
 21.40 Nedeljski sportni dnevnik
 22.00 Vsedanes - TV dnevnik
 22.15 Meja, 2. del tv serije
 23.15 Finale slovenskega pokala v kosarki, 2. polčas, posn.

Horoskop

zapisal B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Zagrabila vas bo tolikšna osamljenost, da boste kot meteor odrbrzeli v okrilje družbe. Pogovarjali se boste o čemerkoli, samo da bi pregnali tečen občutek, da vas nihče ne mara.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Spoznali boste, da zanesljivega recepta za uspeh ni, zato boste prezirali nasvete izkušenih in poslušali zgolj tiste, ki se tudi sami podajajo na negotovo pot, imenovano kariera.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Oglasil se vam bo stari znanec in vas povabil na obisk. Ne omahujte, kajti poleg prijaznih besed boste slisali tudi nekaj, kar vam bo bistveno olajšalo vzpon navkreber.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Čeprav vam bo vzrok vašega izpada postal jasen, boste vendarle pripravljeni prisluhniti tistim, ki so se namesto vas pripravljali poglobljati v zanke človeške duševnosti.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Pomaknili se boste na obrobje ter z razdalje prisluhnili svoji težavi; od daleč bo videti veliko bolj jasna, razumljiva in znosna - pa seveda tudi resljiva. Trma bo povsem odveč.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Ugotovili boste, da je v vašem poslovnem življenju veliko takega, kar vam zgolj pije energijo in izčrpa vase bitje. Zazeleli si boste spremembo, ki naj bi uskladila potrebe z željami.



TEHNIKA 23. 9. - 22. 10.: Danasnjih težav se boste lotili s previdnostjo modrijana. Preden se boste odločili za korak, se boste posvetovali z izkušenimi, preučili njihov nasvet s svojim razumom in zmagali.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: V vaše domače gnezdece bo končno posijala pripravljenost za sodelovanje. Končno boste z najbližjimi našli skupni jezik, ki ga nikdar več ne bo pokvarila disonanca tme.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Brzeli boste po poteh, ki so vecini povsem tuje. Pogum je resda lepa čednost, vendar samo v primeru, če ga spremlja modrost, zrasla na polju previdnosti. S previsov se najgloblje pade.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Razmisljali boste, kako bi odrzali središnji položaj, ne da bi se vam bilo treba umikati tistim, ki si želijo enako. Resitev: medtem ko silijo na vaše mesto, se vi zazenite k novemu.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Spoznali boste, da vas brez maske nihče ne gleda postrani, kaj sele, da bi zahteval, da si jo znova nadenete. V svoji človeški kozi se boste počutili veliko bolje kot v volčjem krznu.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: V pogovoru z bližnjim boste prodrli do samega dna vajinega nesporazuma, zato si lahko obetate vnočeni vzpon. Izogibajte se kompromisov, s katerimi nihče ni zadovoljen.

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Veseli tobogan; 9.05 Perspektive-v živo; 9.30 Sledi časa; 10.05 Kviz: Quo vadis; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Obvestila in osmrtnice; 13.25 Za naše kmetovalce; 14.15 Poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Gost; 16.20 Pod lipo domačo; 18.05 Reportaža; 18.35 MePZ Primorec-Tabor; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.50 Kulturne prireditve; 9.35 Popevka; 10.00 Stergo ergo; 11.35 Obvestila; 11.45 Gori. Doli. Naokoli; 13.00 Športno popoldne z aktualnimi informacijami, nogomet, zimzelene melodije; 15.30 Dogodki in odmevi, vreme, promet, šport; 16.05 Popevki tedna; 17.00 Olimpijska oddaja; 18.00 Morda niste vedeli; 19.30 Top albumov; 21.00 Rock underground, vmes Zrcalo dneva, vreme, promet, prenos 1. pr.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Poročila; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Preludij; 9.00

Evangelicansko bogoslužje; 10.05 Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 13.05 APZ T. Tomšič; 14.05 Zabavna igra; 14.35 Operno popoldne; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkevna glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Glasbeni portret; 22.05 Literarni portret; 22.30 Orgelska glasba; 23.55 Utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88.6 - 98.1 - 100.3 - 100.6 - 104.3 - 107.6 MHz)
 8.30, 10.30, 17.30 Poročila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.00 Otvoritev, napoved, vreme; 8.20 OKC obveščajo; 9.00 Poti do zdravja; 9.15 Kmetijski nsveti; 9.30 Po domače; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 10.40 Power play; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Humorna odd.: Du, jes?!; 14.30 Športno popoldne; 15.00 Power play; 15.30 Dogodki in odmevi; 19.00 Dnevnik-prenos RS; 20.00 Primorska poje; 22.00 Zrcalo; 22.30 Večer večno zelenih.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 8.00 Igralka bere; 9.00 Kulturna poročila; 9.30 Knjižne novosti; 10.00 Film tedna, gledališče; 10.35 Souvenir

d' Italy; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 13.00 Veliki interpreti; 13.40 Bella Bellissima; 14.30 V nedeljo; 17.45 Lestvica LP; 18.45 London Calling (1x mesečno Alpe Adria Magazine); 19.30 Šport; 20.00 RMI.

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled tiska; 10.00 Mladinski oder. Blisk (A. Cerkevnik, r. M. Prepeluh, 3. del); 10.30 Veselo po domače; 11.00 Smejni greh; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: legenda »Česnja« (r. M. Peterlin); 14.45 Soft music; 15.00 Krajevne stvarnosti - Z naših prireditvev; 16.30 Prikljubljene melodije; 17.00 Šport in glasba; 18.30 Krajevne stvarnosti; 18.50 Potpuri; 19.20 Spored za naslednji dan.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.30 Jutranji val.

Radio Koroška

6.30-7.00 Dobro jutro na Koroškem - Duhovna misel (dr. M. Ostravsky); 18.10-18.30 Dogodki in odmevi.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Koticek: Drejček in trije marsovčki (lutke)
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Sportna tribuna

RAI 1	
6.30	Jutranji dnevnik
6.45	Jutranja oddaja Unomat-tina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.35	Film: Il bracconiere della foresta d' argento (dram., Nem. '57, i. R. Lenz)
11.10	Aktualna odd.: Verdemattina, vmes (11.30) dnevnik iz Neaplja
12.25	Vreme in kratke vesti
12.35	Nan.: Gospa v rumenem
13.30	Dnevnik, 13.55 Volilna tribuna
14.10	Film: La trappola di ghiaccio (pust., ZDA '61, i. J. Coutou, E. Genest)
15.30	Mladinski variete Solletico, vmes risanke in nan.
17.30	Nan.: Zorro
18.00	Dnevnik
18.10	Zanimivosti iz vsakdana: Italia Sera
18.50	Variete: Luna Park (vodi Fabrizio Frizzi)
19.35	Vreme, dnevnik in sport
20.35	Kviz: Luna Park - La zingara (tel. 0769/73921)
20.45	Aktualne teme: Il fatto
20.50	Film: Donna (dram., It. '95, i. O. Piccolo, E. Fe-nech, zadnji del)
22.30	Dnevnik
22.35	Volilna tribuna
23.35	Nan.: Carol & Company - Dekleta s pistolo
0.00	Dnevnik in vreme, zapi-snik, horoskop, nočni pogovori in vreme
0.30	Dok. Videosapere
1.00	Aktualni pogovori: Sotto-voce - Potihoma
1.15	Film: La voce del silen-zio (dram., It.-Fr. '52, i. A. Fabrizi, J. Marais)
2.25	Mi ritorni in mente
3.30	Nočni dnevnik

RAI 2	
7.00	Variete za najmlajše
8.45	Il medico di campagna
9.30	Aktualno: Protestanti-zem, 10.00 Potrebujem te
10.10	Aktualne teme: Fuori dai denti, vmes (10.15) Sere-no Variabile, 10.55 Eko-logija v gospodinjstvu, 11.30 rubrika o medicini
11.45	Dnevnik
12.00	Variete: I fatti vostri
13.00	Dnevnik in vreme, Volil-na tribuna, 14.00 Rubrika o knjigah
14.15	Variete: I fatti vostri
14.40	Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara
16.00	Dnevnik
16.05	Aktualno: L' Italia in di-retta - Italija v živo
17.15	Kratke vesti - Tg2 Flash
18.00	Rubrika o potovanjih in izletih Sere-no Variabile
18.15	Vreme, dnevnik in sport
18.45	Nan.: Ispettore Tibbs
19.35	Sport in predstavitev Tg2
19.50	Risanke: Go-Cart
20.30	Tg 2 - Dnevnik
20.50	Nan.: Ispettore Derrick
22.00	Aktualna odd.: Mixer
22.30	Turisti per caso
23.30	Dnevnik in vreme
0.00	Aktualno: Tv zone

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik, drobci
8.40	Film: Bellissima (dram., It. '51, i. A. Magnani)
10.30	Videosapere: Vstop pro-st, Zdravje, Kinematogra-fija, Media/Mente, Li-vingstone, itd.
12.00	Dnevnik
12.15	Aktualno: Telesogni, 13.00 Kljub vsemu, moja Italija, 13.35 VideoZorro
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.50	Volilna tribuna
15.30	TGR Eurozoom
15.40	Sportno popoldne: nogo-met C in B lige, atletika
17.00	Aktualno: Ob 5-ih zvečer
17.55	Dok. oddaja Geo
18.25	Variete: La testata
19.00	Dnevnik, dezelne vesti
19.55	Volilna tribuna
20.30	Aktualno: Linea 3 (vodi Lucia Annunziata)
22.00	Viaggiatori nelle tenebre
22.30	Dnevnik, dezelne vesti
22.55	Film: Cry Baby (kom., ZDA '90, i. J. Depp)
0.30	Dnevnik, pregled tiska
1.10	Variete: Fuori orario
2.10	Nad.: Casa Cecilia ('82)

RETE 4	
7.30	Nad.: Piccolo amore, 8.00 nan. Moonlighting, 9.00 Un volto, due don-ne; 10.00 Zingara, 10.30 Renzo in Lucia, 11.45 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik
12.30	Nan.: Hisa v preriji
13.30	Dnevnik
14.00	Nad.: Sentieri
15.30	Film: Nata libera (pust., VB '65, i. V. McKenna)
17.45	Aktualne teme Giorno per giorno - Volitve dan za dnem
19.25	Dnevnik in vreme
19.50	Variete: Game Boat
20.40	Dok.: Amici animali - Oddaja o zivalih (vodi A. Cecchi Paone)
22.30	Film: La casa Russia (krim., ZDA '90, i. S. Connery, M. Pfeiffer), vmes (23.30) dnevnik
0.50	Pregled tiska
1.00	Film: Body Puzzle ('92)

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.45	Variete: Maurizio Costan-zo Show (pon.)
11.30	Televizijsko sodisce For-um (vodita R. Dalla Chiesa, S. Licheri)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Variete: Papi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)
14.15	Nan.: Robinsonovi(i. Bill Cosby, K. Knight Pul-liam, M. J. Warner)
14.45	Variete: Casa Castagna
16.00	Otroski variete Bim Bum Bam in risanke
16.25	Nan.: Viaggio fantastico
18.00	Kviza: OK, il prezzo è giusto! (vodi Iva Zanic-chi), 19.00 La ruota della fortuna (vodita Mike Bongiorno, A. Elia)
20.00	Dnevnik TG 5
20.25	Variete: Striscia la noti-zia (vodita Lello Arena, Enzo Jacchetti)
20.40	Film: Vacanze di Natale 90 (kom., It. '90, i. M. Boldi, C. De Sica, E. Graggio, G. Facio)
22.55	Dnevnik
23.25	Variete: Maurizio Costan-zo Show, vmes (0.00) dnevnik Tg5
1.30	Variete: Papi quotidiani
1.45	Striscia la notizia
2.00	Pregled tiska

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete
9.05	Aktualno: Secondo noi
9.15	Nan.: Super Vicky, 9.45 aktualna odd. o otrocih
10.20	Planeta bambino, 10.20 nan. MacGyver
11.25	Aktualno: Planet
11.30	Nan.: T.J. Hooker
12.25	Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, Sport studio
13.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
14.30	Varieteja: Colpo di fulmi-ne, 15.05 Generazione X
16.05	Aktualne zanimivosti: Planet
16.20	Nan.: Bayside School, 16.45 Beverly Hills, 17.45 Primi baci
18.30	Odprti studio, vreme, 18.45 Secondo noi, 18.50 Sport studio
19.05	Nan.: Baywatch, 20.00 Mr. Cooper
20.30	Film: Gli occhi del delit-to (dram., ZDA '93, i. A. Garcia, U. Thurman)
23.00	Variete: Mai dire gol del lunedì
0.00	Sport: Predstavitev poka-la prvakov
0.30	Aktualno: Fatti e misfatti
0.40	Sport: Avtomobilizem F1
1.10	Italija 1 sport
2.20	Nan.: Bronx Zoo

TELE 4	
13.30	19.30, 22.00, 0.05 Do-godki in odmevi
14.55	Nad.: Fiori d' arancio
20.10	Dokumentarec
20.30	Nan.: Missione impos-sibile, 21.30 Druzina Smith
21.55	Gospodarstvo
22.35	Caffè dello sport

MONTECARLO	
13.00	20.00, 22.30, 0.30 Dnev-nik, 13.15, 19.50 Sport
13.30	The Lion Trophy Show
14.00	Film: Una sposa insoddi-sfatta (kom., ZDA '50)
16.00	Varieteja: Tappeto volan-te, 18.00 Zap zap
18.30	Nan.: Parker Lewis
19.15	Aktualno: Zona blu
20.30	Film: Young Guns (ve-steren, ZDA '88)
22.45	Film: Nick & Gino (dram., ZDA '88)

Slovenija 1	
9.00	Videostrani
9.30	Lutke stricka Jurija
10.05	Arabela se vrača, 4. del
10.35	Ciklus filmov Carlota Sa-ure, pon.
11.35	Lov, spanski film
13.00	Porocila
13.05	Novice iz sveta razvedri-la, pon.
14.10	Tedenski izbor: Utrip
14.25	Zrcalo tedna
14.40	Za tv kamero
14.55	Forum
15.10	Nedeljska reportaža
15.20	Večerni gost: prof. Janez Sustersic
16.20	Dober dan, Koroska, pon.
17.00	TV Dnevnik 1
17.10	Radovedni Tacek
17.25	Ucimo se rocnih ustva-rjalnosti
17.40	Tv oko, 4. del dok. serije
18.05	Simpsonovi, 26. del
18.30	Lingo, tv igrice
19.05	Risanka
19.15	Zrebanje 3 x 3
19.30	TV Dnevnik 2
20.05	Frasier, 20. del
20.30	Pro et contra
21.20	Zasebno zivljenje rastlin, 6. del angl. dok. oddaje
22.15	Vceraj, danes, jutri
22.20	TV Dnevnik 3
22.50	Na prostosti, 2. del angle-ske nadaljevanke
23.40	Svet poroca
0.10	Porocila

Slovenija 2	
9.00	Euronews
10.05	Ucimo se tujih jezikov, francoščina, 2. del
10.15	Angleščina
10.30	Turistična oddaja
10.50	V zarišču
11.05	Policisti s srcem, 21. del avstralske nanizanke
11.50	Zlata kaseta, 2. del
12.55	Sobotna noc
14.55	Studio City
15.55	Sportni pregled
16.40	Frasier, 19. del
17.05	Ucitelj, 24., zadnji del francoske nadaljevanke
17.55	Vceraj, danes jutri
18.00	Po Sloveniji
18.45	Sedma steza
19.15	Angleška glasbena lestvi-ca
20.10	Osmi dan
20.45	Marnie, am. film
22.50	Brane Roncel izza odra
0.20	Euronews

KOPER	
16.00	Euronews
16.30	Nedeljski sportni dne-vnik
16.50	Globus
17.30	TVD mladi
18.00	Slovenski program
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedanes
19.30	Istra in...
20.00	Goli Evrope
20.30	»Il piacere degli occhi« - tedenska oddaja o filmu
21.00	Alica, evropski kulturni magazin
22.00	Vsedanes
22.15	Euronews
22.30	Sportel, oddaja o zamej-skem sportu

Hrvaška 1	
12.00	Dnevnik
12.20	Ljubezen, 213. del nada-ljevanke
12.45	Otroci na Broadwayu, ameriski film
14.35	Otroski program: To je bila moja zamisel
15.05	Porocila
15.10	Zgodba
15.40	Naš zupnik
17.45	Kristalno cesarstvo, 90. del am. nadaljevanke
18.15	Kolo sreče
18.50	Kazipot
19.30	Dnevnik
20.10	Ziva resnica
20.40	Glas domovine, dokumentarna oddaja
22.10	Dnevnik
22.35	Slika na sliko
23.10	UTZ, koprod. film
0.45	Porocila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Biovreme; 8.05 Radio plus; 8.40 Minute za smeh; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Odrske luči; 22.30 Slovenski pevci šansonov in evergrinov; 23.05 Nokturno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.25 Zvezdni pre-gled; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Po-pevki tedni; 11.00 Ekološke teme; 12.00 Opoldne; 13.00 Do 13-ih; 14.00 Drobtnice; 14.45 Gost; 15.30 DIO; 16.15 Popevki ted-na; 16.40 Tema popoldneva; 18.00 Štu-dentski rock; 19.30 Ameriška country lestvi-ca; 20.00 Popularnih 40; 22.00 Zrcalo dne-va, vreme; 22.23 V soju žarometov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasbena matineja; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Igra za oroke; 14.05

Izobraževalni program; 15.00 Pihalne god-be; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Diverti-mento; 16.40 Ekonomska politika; 17.00 Na-ve glasb. generacije; 18.05 Globus; 18.15 Slov. glasbena ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.30 S tujih koncertnih odrov; 22.25 Komorni studio; 23.55 Lirični utrinek

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30 17.30, 19.30 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.00 Kro-nika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Noč in dan, OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozd-frac voditelj; 8.15 Na rešet; 8.45 Delo, Pe-sem tedna; 9.00 Kulturne napovedi; 9.40 Hit dneva; 9.45 Odgovori na »rešet; 10.40 Power play; 11.00 V podaljšku - športni rezul-tati; 12.20 20 modrih; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej... razvedrilni pr.; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 16.55 6 prešernih; 17.00 Parlamentarna kronika; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Bla-bla radio; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop;

8.40 32-322; 9.35 Pred naše mikrofone; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.40 Souvenir d' Italy; 11.00 Ri-belli e dannati; 11.15 Dialog; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Tuttoscuola; 15.00 Fonorizzonte; Ob 16-ih; 18.45 Magic bus; 19.45 Sport; 20.00 RMI.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Dežel-na kronika; 8.10 Iz Četrkovih srečanj; 8.40 Slov. lahka glasba; 9.15 Odprta knjiga: Li-stki in črtice (F. Milčinski, prip. Minu Kjuder); 10.30 Intermezzo; 11.45 Okrogla miza; 12.40 Primorska poje: MePZ Repentabor; 13.20 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na otroškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 16.45 Postni govor; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Znanstvene raziskave: Študent naj bol; 18.35 Glasbeni predah; 19.30 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna porocila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja (Ho-rooskop); 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi.

Radio Koroška

18.10-19.00 »Bio-prisotnost« in Kis-control.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
tel. 061-1262044, fax 061-224943

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Ciklonsko območje se iznad naših krajev umika proti vzhodu. Nad zahodno Evropo se prehodno krepi območje visokega zračnega pritiska. Od severa doteka k nam v višinah razmeroma hladen, a bolj suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 5.44 in zaslo ob 18.29. Dan bo dolg 12 ur in 45 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 15.00 in zasla ob 3.49. Scip bo 4. aprila, ob 02. uri in 7 minut.

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.53 najnižje -23 cm, ob 7.34 najvišje 25 cm, ob 13.41 najnižje -39 cm, ob 20.06 najvišje 41 cm.
Jutri: ob 2.16 najnižje -32 cm, ob 8.06 najvišje 31, ob 14.08 najnižje -41 cm, ob 20.27 najvišje 46 cm.

BIOPROGNOZA

Vremensko zelo občutljivi ljudje bodo imeli manjše težave s pocutjem, na večino ljudi pa vreme ne bo bistveno vplivalo.

SNEŽNE RAZMERE

	cm
Mariborsko Pohorje	70
Rogla	120
Kobla	110
Vogel	160
Krvavec	110
Velika Planina	80
Kanin	210
Cerkno	100

Na vseh omenjenih smučiscih razen v Logarski dolini naprave obratujejo. Na Voglu je odprt Zagarjev graben. Tekaske proge so urejene povsod, razen na Zelenici in Kaninu.

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

500 m	7	10-40 cm
1000 m	2	150 cm
1500 m	-3	
2000 m	-7	
2500 m	-11	200-240 cm
2864 m	-14	

Tveganje pred snežnimi plazovi je v visokogorju Julijskih Alp krajeno 2. stopnje, drugod v gorah pa 1. stopnje po petstopenjski lestvici. Zaradi pomrznjene in trde površine je nevarnost zdrsov, potrebna je popolna oprema za varno hojo.

DANES



Slovenija: Cez dan se bo delno zjasnilo, predvsem v gorskem svetu bodo se posamezne snežne plove.
Sosednje pokrajine: Vreme se bo od zahoda postopno zjasnilo, le na območju Alp bodo se posamezne snežne plove.

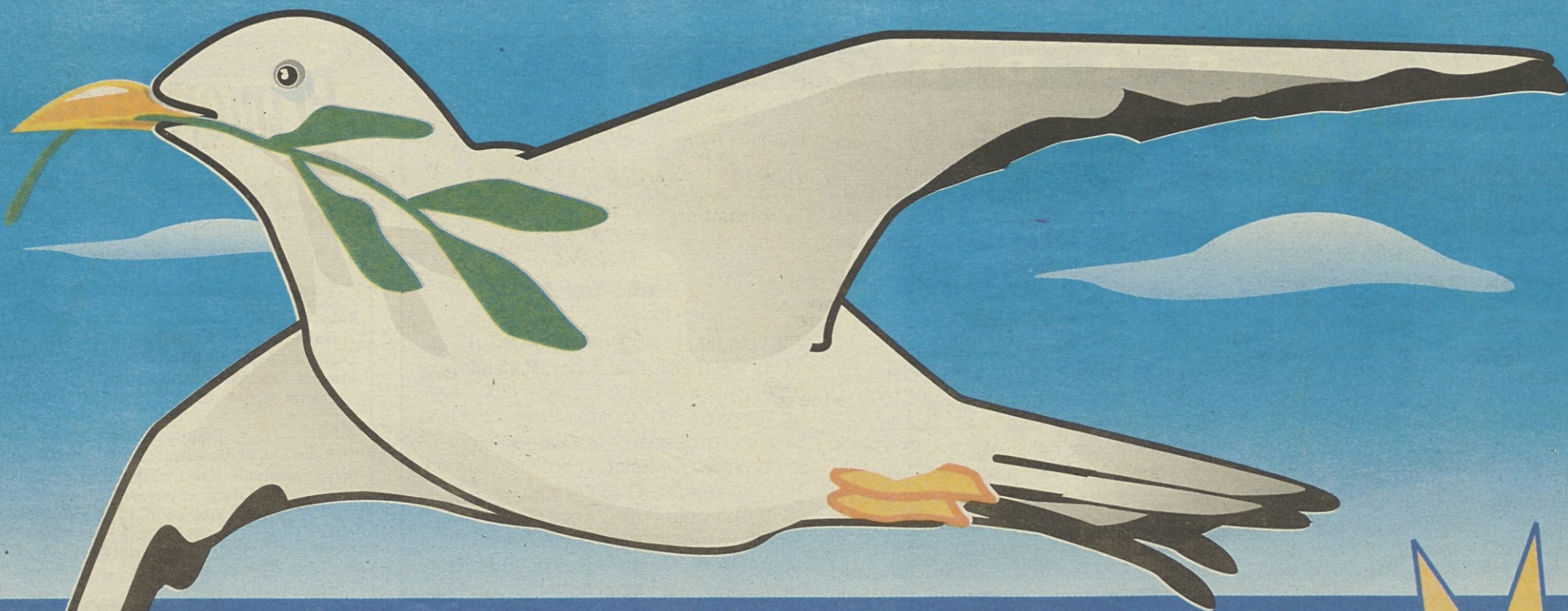
JUTRI



V Sloveniji: V ponedeljek bo delno jasno in hladno.
Obeti: V torek se bo od zahoda postopno poslabšalo.

NEDELJA, 31. MARCA

DANES ODPRTO



Adriatico
TRGOVSKI CENTER

Portogruaro 500 m od cestninske postaje.

Shopping
z neprekinjenim
urnikom
od 10.00
do 20.00